

المكتبة الثقافية

التعاضدية

د. أدب توفيق الحكيم
بين العربي والعالمي

إد الدين عيسى



0147910



Bibliotheca Alexandrina

المكتبة الثقافية

٤٥٨

التعادلّة في أدب توفيق الحكيم والأديبين العربي والعالمي

تأليف

عماد الدين عيسى



المركز القومي للدراسات والبحوث

١٩٩٠

الايخراج الفني : مراد نسيم

تقدمة

« لن نذكر الفلسفة العربية بعد
اليوم، الا وفي اذهاننا فكرة التعادلية التي
بسطها اديبنا الحكيم » ♦

(د • زكى نجيب محمود)

اهداء

اليك يا أم الدنيا
يا بلادي
أهديك
نبض العقل
ونور فؤادي

« عماد الدين عيسى »

— الباب الأول

مدخل الى التعادلية
في ادب الحكيم

● التعادلية معالم فكرية ●

مدخل الى التعادلية

يقول الحكيم : احب القارىء الذى يستكشفنى ..

وهو محق فى ذلك كل الحق .. فما كاد يسأله احد
القراء النجباء عن مذهب فى الحياة والفن .. حتى اجاب
توفيق الحكيم بكتاب فكرى متكامل .. يقدم رؤية شمولية
حول « وضع الانسان فى الكون » و « وضع الانسان فى
المجتمع » .. وهذا الكتاب قد عرف بعنوان « التعادلية »
.. وفيه ضمن التفصيلات عن مذهب فى الحياة والفن ..

وجدير بنا فى شئ من الايجاز - ان نتعرف على
التعادلية فى جوهرها .. وليجيبنا الحكيم نفسه على هذا
السؤال : ماهى التعادلية ؟

انه يقول : « لا ينبغي ان تؤخذ كلمة التعادل هنا بالمعنى
اللفوى الذى يفيد « التساوى » ..

ولا بالمعنى الذى يعنى « الاعتدال » او التوسط فى
الامور ..

بل أن معنى « التعادل هنا - (أى فى نظريته الشمولية للحياة والفن) - هو التقابل » .

والقوة « المعادلة » هنا معناها القوة المقابلة و « المناهضة » .

فاذا لم يفهم معنى الكلمة على هذا الوضع ، فإن التعادلية تفقد حقيقة معناها ومرماها ، (١) .

وإذا كان الحكيم قد عنى فى شرح ذهنى للتعادلية خاصة عندما قال :

« الواحد الصحيح = صفرا » .

فهذا فى عرف التعادلية حقيقة ويعمل ذلك بقوله :
« الحياة الايجابية تبدأ من العدد « اثنين » . اذ بوجود شيتين توجد العلاقة بينهما : أى الحركة والحياة .

كل حركة يجب أن تقابلها وتعادلها « تناهضها » حركة .

كل قوة يجب أن تقابلها وتعادلها قوة .

الله وحده هو الواحد الأحد الكامل بذاته ومع ذلك أوجد بارادته تعالى قوة أخرى مقابلة : هى قوة الشيطان ، كى تبدأ الحياة البشرية فى التلون والتحرك .

وخلق الله آدم واحداً صحيحاً . فكان وجوده سلبياً .
فصنع منه اثنين . . . ووجد آدم وحواء وعندئذ اتخذ الوجود حركته الايجابية .

(١) « التعادلية » ص ١١٧ .

والشمس بعفدها قوة سلبية ، ولكنها انقسمت الى
كواكب اخرى تتعادل وتتوازن فى حركة مناهضة لتقاوم
وتبقى ٠٠ فبدات فى الكون الحركة الايجابية ٠

قوة السلطان المطلق حركة سلبية ٠٠ ولابد من حركة
مقابلة معادلة : هى قوة المحكوم ، لتبدأ فى المجتمع حياة
ايجابية ٠٠ وهكذا ٠٠ وهكذا ٠٠

تلك هى التعادلية فى جوهرها ٠٠ (٢) ٠

● فهل يحاول الحكيم هنا أن يقدم فلسفة شاملة تفسر
الكون ؟

● وهل تتعدى التعادلية كونها تفسيراً لمذهب فى
الحياة والفن ٠٠ ؟

أيا كان الأمر ٠٠ وسواء كان ما يطرحه توفيق الحكيم
مثيراً للقضايا الأخلاقية فى مجال الفكر ٠ فإن ما يعنينا
هنا هو الإجابة على أسئلة محددة :

● هل تؤدى التعادلية الى التفسير لمذهب الحكيم فى
الحياة والفن ؟

● وهل من الممكن أن نجد سماتها وأبعادها فى أبداعه
الأدبى ٠٠ ؟

● وبمعنى أكثر مباشرة ٠٠ هل سنجد فى روايات
الحكيم وقصصه ومسرحياته البيئة التعادلية والفكرة
التعادلية والأشخاص التعادليين ؟ ٠٠

(٢) المرجع السابق ص ١٦٨ ٠

● بل قد يتجه بنا الاسترسال شأوا مع الفكرة
لنتساءل : هل كان الحكيم شخصا تعادليا ؟ خصوصا
وهو لم يغفل نى شرح التعادلية أن يضمن كتابه صفحات
تحدد ماهية الشخصية التعادلية ومعالمها .

● بل هل يمكن للتعادلية أن تفسر الابداع الأدبي لغير
الحكيم ؟

وهذه السطور هي مجرد محاولة للإجابة على تلك
التساؤلات ، وهي أيضا بمثابة مدخل الى التعرف على
تعادلية الحكيم نظرية - (اذا جاز لنا نعتها) - وتطبيقا
من خلال ابداعه الأدبي . والعمل على تحليل هذا الأدب
ونقده .

وهذا أيضا - مما يدفعنا الى رصد بعض الملاحظات
الرئيسية :

● ان كتاب التعادلية قد صدر في سنة ١٩٥٥ م .
ويعتبر ترتيبه بين اصدرات الحكيم على اختلاف أنواعها
الابداعية ، الواحد والثلاثون . أى سبقه ثلاثون من
المؤلفات التى لها شهرتها ومنها : مسرحية اهل الكهف ،
عهد الشيطان ، براكسا ، راقصة المعبد ، سلطان الظلام ،
تأملات فى السياسة ، يوميات نائب فى الأرياف ، عصفور
من الشرق ، سليمان الحكيم ، عودة الروح ، شجرة الحكم ،
أرنى الله ، عصا الحكيم .

وقد سبقها خمسة مؤلفات مسرحية أقل شهرة أولها :
الضيف الثقيل سنة ١٩١٩ ، و « أمينوسا » فى عام ١٩٢٢ ،
والعريس ، و « خاتم سليمان » فى ١٩٢٤ ثم « على بابا »
فى سنة ١٩٢٦ م .

والهدف من ذلك الرصد هو أن نضع على بساط البحث
إبداع الحكيم سواء ما سبق كتابه التعادلية أو ما لحق به
من هذا النتاج الثمر بهدف تحقيق التالي :

● أن الإبداع الأدبي والفكري الذي سبقت كتابه
التعادلية ، يحمل بذور التعادلية ، أن لم يكن هذا الإبداع
جاء بترجمة فكرية لها ..

● وأن نتيقن من مدى اعتبار هذا الإبداع السابق كان
بمثابة الارهاص لبلورة وظهور التعادلية في تكاملها .

● ولا نكتفى بذلك .. بل سنمضي قدما في محاولة
رصد التعادلية .. فيما لحق من نتاجه الأدبي بهدف التحقق
من أن الحكيم قد وأصل إبداعه من منطلق فكري ثابت ،
وعلى أساس من مذهب يرى أنه منهج خاص به يميزه
ويتميز به ..

ولا اعتقد أن أحدا يمكنه أن ينكر على هذه المحاولة
المضي في تفسير أدب الحكيم وتحليله في ضوء التعادلية
وأطارها . فإن الحكيم نفسه قد جعل التعادلية بمثابة
الوصية الواجبة ، والتي جاءت ضمن إنتاج أدبي ضخم ،
وقبل الرحيل باثنين وثلاثين عاما . فقد صدرت الطبعة
التي بين أيدينا بالفقرة التالية :

« هذه الصفحات ليست سوى إجابته على سؤال ..
إجابة موجزة عن سؤال مهم وجهه الى قارئه جاد .. وقد
جعلت إجابتي للنشر لأنها قد تلقى ضوءا على كتيبتي التي
نشرت »

ثم هي بعد ذلك تحمل تحديداً لموضع يمكن وصفه بأنه
مذهبي في الحياة والفن (٣) .

التعادلية ٠٠ معالم فكرية

وجدير بنا أن نمضي في رحلة البحث عن روح
التعادلية ومعالمها الفكرية الأولى ، في الأعمال الإبداعية
التي سبقت الكتابة المباشرة عن فكرة التعادلية في مقالات
الحكيم التي توزعت بين دفات كتبه ، وقبل أن يشمل هذا
المذهب كتاب يحمل عنوان « التعادلية » .

ووقفه أزاء أولى أعمال الحكيم الإبداعية ٠٠ سنجد
أن الحكيم نفسه - في معرض تفسيره لمذهبه قد استشهد
بذلك ، ومن ثم فقد مكن لمنهجنا أن يمضي قدماً ، واننا
نسير على الطريق الصحيح ، فمثلاً عندما يقول الحكيم :
« فالعصر الحديث بدأ يزهد فكرة الإنسان الكائن وحده في
هذا الكون ٠٠ فهو يتشوق حنيناً إلى أحد غيره ٠٠ إلى
أرقى ٠٠ ولم يسعفه الدين بإطار جديد لهذه الفكرة التي
جعل يحن إليها ٠٠ فبقى ينتظر ويأمل أن تتحقق المعجزة ،
ولكن في محيط العلم العقلي الذي لم يزل مسيطراً على
فكره » (٤) .

ومن ثم فقد جاءت مسرحية أهل الكهف - صدرت
١٩٣٣ - لتبرز هذا التعادل واختلاله بين العقل والقلب
في إطار مشكلة الزمن ، وإن تفتقد لفكرة التعادلية مناحي

(٣) المرجع السابق ص ٨ .

(٤) المرجع السابق ص ٢٠ .

أخرى من الحياة ٠٠ ففي العام التالي من إصدار أهل الكهف خرج الحكيم بمسرحيته « شهرزاد » ليبرز اختلال التعادل بين الفكر المطلق متمثلاً في « شهريار » الملك الجبروت الطاغوت - والايامن العاطفى الذى تمثل فى « قمر » ٠ ولقد سعت شهرزاد لتعيد لزوجها ايمانه ببشريته، وعلى عكس هذه جاءت مسرحية « أهل الهكف » فكانت الحركة فيها مقيدة فى حيز المكان ٠

ووقفة ازاء مسرحية « سليمان الحكيم » ، - صدرت ١٩٤٣ - فلا يجب أن يفوتنا مغزى هذا التاريخ ، فانه يشير الى الزمن الذى تاجعت فيه حمم الحرب الكونية الثانية ٠ ولذلك فليس غريباً أن يفسر الحكيم الخلل العالمى بخلل فى التعادلية ، فأفرد للتعادلية فى السياسة الخارجية فى كتابه شرحاً وتعليقاً ٠ فان التعادل بين القدرة والحكمة وثباته واختلاله (٥) ٠ كان الموضوع البارز فى مسرحية « سليمان الحكيم » ٠٠ لقد جاء سليمان الحكيم لتتغلب الحكمة ٠٠

ويشير توفيق الحكيم الى أن الانسان فى « قلقه على سلامته وكيانه ، فهو يعيش من يوم الى يوم فى هذا العصر الحديث ؛ ناظرًا الى ميزان التعادل بين القوة والحكمة ، بعين زائفة شاردة ٠٠ » (٦) ٠

واذا كان الحكيم فى منطلقه الأساسى للتفكير التعادلى بدأً بالانسان عندما يتساءل : ماهو وضع الانسان العام فى هذا الكون كما تصوره ٠٠ ؟

(٥) المرجع السابق ص ٥١ ٠

(٦) المرجع السابق ص ٢١ ٠

ثم يخلص الى مسألتين .. الاولى : « اهل الانسان وحده فى هذا الكون ؟ » .. والمسألة الثانية « هل الانسان حر فى هذا الكون ؟ » (٧) .

فانه يجيب فى كتابه التبادلية :

« قانا احس بشعورى الداخلى ان الانسان ليس وحده فى هذا الكون . وهذا هو الايمان . وليس من حق احد ان يطلب الى الايمان تعليلا او دليلا .. فاما ان نشعر او لا نشعر .. » (٨) .

ولسنا بصدد وقفة عقلانية لمناقشة ذلك الرأى اليقيني ، ومن ثم فلنمضى فى منهجنا الذى يستهدف البحث عن تطبيقات هذا الفكر أو ذلك المذهب فى ابداعه الأدبى .. ولنتأمل معا قصته « دولة العصفير » (٩) ، فهى تبرز المعنى البعيد :

« قال عصفور صغير لأبيه ذات يوم :

— السنا نحن يا أبت خير المخلوقات ؟

لهز العصفور الكبير رأسه وقال :

— هذا شرف لا ينبغي لنا أن ندعيه ، هناك من يزعم لنفسه هذا الحق ..

— من هو يا أبت ؟

(٧) المرجع السابق ص ١٨ .

(٨) المرجع السابق ص ٢٣ .

(٩) ارنى الله ص ٧٢ .

٠٠ - الإنسان

٠٠ - الإنسان ؟ ٠٠ ذلك الذى يرشق اعشاشنا بالحجارة ؟
٠٠ هو خير منا ؟ ٠٠ هو أسعد منا ؟ ٠٠ »

ومن ثم يقول الحكيم فى كتابه التعادلية « وبالطبع حرية الانسان لا يجب أن تكون مطلقة ولكن لابد لها من قوة تعادلها ٠٠ » وعندما تتضخم الذاتية عند الانسان ٠٠ فانها بداية طبيعية الى هدم النفس ٠٠ لأن التعادل ادركه الخل ٠٠

يقول الحكيم فى التعادلية : « عندما جحد (يقصد الانسان) وجود غيره على الأرض ، وانكر كل قوة غير قوته فى الدنيا ، لم يجد ما يوجه اليه غرائز حربه ، ونشاط كفاحه غير نفسه ، فانقلب محارباً نفسه ، هادماً ذاته ٠٠ فى حين أن فكرة الشعور بالقوى الأخرى انتى تواجه الانسان وتؤثر فى ارادته وحريته ، تدفع به فى نهاية الامر الى أن يحشد غرائز حربه ونشاطه وكفاحه ، لا ضد نفسه ، بل ضد العوائق المستترة ، وهذه القوى الخفية ٠ » (١٠) .

ويقول الحكيم فى التمهيد - الذى بدأ به مجموعته القصصية « سلطان الظلام » (١١) ، والذى استغرق خمسين صفحة « لا أحد يطلب اليك أن تكون شيئاً آخر غير مجرد انسان - أى لا ملاك ولا شيطان .

انسان ٠٠ أى ذاك المخلوق الذى يمشى بمهارة على حبل مشدود ، عن يمينه العقل والفكر والضمير وكل ما

(١٠) التعادلية ص ٣٥ .

(١١) سلطان الظلام صدرت الطبعة الاولى سنة ١٩٤١ م .

دخل فى نطاق العالم الروحى ، وعن يسساره الجسم
والغريزة والدم وكل ما دخل فى نطاق العالم الحيوانى ..
التوازن هو كل المطلوب . وهو أمر عسير المثال .. »

وإذا كان الحكيم فى عبارته السابقة اعترف بان
التوازن أو التعادل أمر عسير المثال ، إلا أنه ليس بمستحيل
.. أى أنه يقع فى حيز الممكن الانسانى . ولذلك فهو
يستطرد قائلا :

« حقا .. هذا التوازن عسير المثال .. وكما من
الملايين ، وكما من الأجيال تسقط فى الهاوية اليسرى ..
أما الهاوية اليمنى فلم يقع فيها غير قليل من الأنبياء
والقديسين والفلاسفة والشعراء .. »

ويقول أيضا :

« فى تاريخ الانسانية عهد صغير مزدهر ، هو حقا من
مفاخر الانسان .. هو عهد الاغريق .. ربما كانت فكرة
التوازن لا يتميز بها العهد الاغريقى وحده ، فالحضارة
الاسلامية فى عصورها الزاهرة هى خير مثال يقدم للتوازن
العجيب فوق هذا الصراط المستقيم .. » وإذا كانت هذه
الأفكار عن التعادلية قد سبقت ظهور كتابه «التعادلية» (١٢)
بأربعة عشر عاما ، فإننا نلمح فى الفقرة الأخيرة ما يعتبر
مع غيره من آرائه التى ربطت الفكر بالاسلام .. تكاد تكون
أرهاضا لمولد كتابه « الاسلام والتعادلية » الذى ظهر بعد
كتابه التعادلية بثمانى وعشرين عاما . ويشير الحكيم

(١٢) التعادلية صدر عام ١٩٥٥ م .

صراحة الى مواضع الارهاص بفكرة التعاقدية فى كتابه « فن الأدب » (١٣) ٠٠ وحيث قال : « هذا الموقف من قضية العصر . قد وقفته وتأملتة ٠٠ فالانسان عندى ليس اله هذا العالم وهو ليس حرا ٠٠ ولكنه يعيش ويريد ويكافح داخل اطار الارادة الالهية ٠٠ هذه الارادة تتجلى للانسان أحيانا فى صبر غير منظورة من عوائق وقيود ، وعلى الانسان أن يكافح لاجتيازها والتغلب عليها ٠٠ »

كما يشير الحكيم الى ارهاص آخر سابق لفكرة التعاقدية ، فى كتابه « تحت شمس الفكر » (١٤) ٠ حيث يقول : « ولقد سبق أن بينت فى كتابى « تحت شمس الفكر » فى فصل بعنوان « منطقة الايمان » كيف ان العقل والايمان يمكن أن يعيشا جنباً الى جنب فى كيان الانسان ، دون أن يطغى أحدهما على الآخر ، او يؤثر فى أسلوبه وهدفه (١٥) ٠

ولكن ماذا يريد اذا ما طغت منطقة الايمان ؟ ٠٠ ماذا اذا تخطى الايمان عن العقل ؟؟ ٠٠ واذا طغى أحدهما على الآخر ؟؟

فإذا كان الحكيم فى قصته « دولة العصفير » قد أبرز النظرة الجشعة فى الانسان وسيطرة النزعة المادية واحساسه بذاته المتضخمة ، فتتحرك نوازعه وغرائزه . فانه يقدم لنا رجباً آخر للمسألة - عندما يستغرق الانسان

(١٣) فن الأدب صدر عام ١٩٥٢ م ٠

(١٤) تحت شمس الفكر صدر عام ١٩٣٨ م ٠

(١٥) التعاقدية ص ١٠٦ ٠

مطلب روى محض ، فيحدث الخال ، وذلك من خلال قصة
« ارنى الله » (١٦) وعندما قال الطفل :

« اذك يا ايت تتحدث كثيرا عن الله .. ارنى الله »

— ماذا تقول يابنى ؟

لفظها الرجل فاغر الفم ذاهل الفكر ..

— كيف اريك ما لم اراه انا نفسى ؟

— اذا طلبت اليك ان تذهب لقراءه .. ثم ترينى اياه ؟

— سأفعل يابنى .. سأفعل ..

وتذهب الى الناس ، ورجال الدين ، ثم بشيخ ينصحه
باللجوء الى الناسك .. ويدور بينهما الحوار :

— كيف اراد اذن ؟ ..

— اذا انكشف هو لروحك ..

— ومتى يتكشف لروحى ؟ ..

— اذا ظفرت بمحبته ..

ودعى له الناسك بنصف ذرة من محبته ..

واختفى الرجل فى الجبال واشييع أنه جن ، فذهب
أهله والناسك اليه ، لكنه لم يشعر لهم بوجوده .

(١٦) ارنى الله من ٩ .

وقال الناسك :

— « لا جدوى .. كيف يسمع كلام الأعميين من كان
فى قلبه مقدار نصف ذرة من محبة الله ؟ » .. والله لو
قطعتهم بمششار لما علم بذلك ..

وقال الطفل :

— « الذنب ذنبى . انا الذى سألته ان يرى الله .
نالتفت اليه الناسك وقال وكأنه يخاطب نفسه :

— ارايت ؟ .. ان نصف ذرة من نور الله تكفى لتحليم
تركيبنا الأدمى ، واتلاف جهازنا العقلى » (١٧) .

ولعل ما جاء فى التعادلية يقدم ايضا احدا اكثر لغزى
هذه القضية ، يقول الحكيم : « الاختلال فى التعادل بين
تطور الفكر وتطور الايمان قد عرقل سير الانسان فى طريق
الرقى الكامل ، كما عرقله ايضا اختلال آخر فى التعادل بين
تطور الفرد وتطور المجتمع .. » (١٨) .

(١٧) المرجع السابق ص ١٣ .

(١٨) التعادلية ص ٣٥ .

التعاضلية وحرية الانسان

- أبدية الخير والشر
- يوتوبيا جديدة

التعادية . . وحرية الانسان

وتتسع تعادية الحكيم لتشمل عالمي الحيوان والانسان فيقول : « . . الحيوان يولد مكبلا بالمعرفة المتحجرة أي الغريزة ، والانسان يولد مجردا . . أي حرا . . وعليه أن يكتشف المعرفة من جديد في كل مرة يولد . . » ومن ثم فهو يخلص الى أن الوضعية الأولى - الخاصة بالحيوان - جبرية لا حرية فيها « اما الانسان فلم يفرض عليه نوع من المعرفة يقيدده ويكبله » (١) .

وانه ليتسنى لنا أن نلمس تعادية الانسان « في الابداع الأدبي لتوفيق الحكيم . . ففي قصته « امرأة غلبت الشيطان » (٢) ، التي استهلها بـ « كانت دميعة هذه المرأة . . لم تعرف ربيع العمر ، ولكنها عرفت خريفه وشتاءه . . لم يورق لها أمل ، ولكن دموعها هطلت كالطر ، والفرح تساقط في قلبها كأوراق الشجر . . » ويرد الحرمان من متع

(١) التعادية ص ٢٧ .

(٢) نشرت ضمن المجموعة النصية « أرى الله » ص ١٢٧ .

الجسد قد ضرب من حولها نطاقا ، انها جزيرة الكآبة فى محيط السكون ، هكذا تعيش ، وهكذا ستموت ٠٠ لن يضم خصرها رجل ٠ ولم تعرف شسفتها الصلوات لسماء لا تسمع واللغات على قدر لا يرحم ٠٠

والواضح أن « الدماء » الموت و « التعطش » ٠٠٠ كل منها مطلق ، وكل منها يساوى صفرا ٠٠ كالواحد الصحيح تماما فى عرف التعادلية « - كما أن الانسان بدون حركة فهو سلبى فى ضوء التعادلية » ٠٠

فماذا فعلت المرأة ٠٠ الرمز الذى وظفه الحكيم ؟ ٠٠

انه تخيل لنا ولها كما اقتضى الابداع ، ان الشيطان ظهر لها مثلما فعل مع « فوست » وذلك عندما صاحت صيحة اهتزت لها اركان كيائها القبيح :

- ايها الشيطان ٠٠ لم يبق الا انت ٠٠

واطرقت فى شبه غيبوبة ٠ واذا الجدران تنشق ويظهر لها الشيطان كما ظهر من قبل للعلامة « فوست » والشيطان لا يصم آذنيه عن الدعاء ٠٠

وتطلب منه : « الجمال و الحياة » و « المتعة » ، فى مقابل روحها ٠

انها قررت أن تهدم التعادلية ، الروح مع الجسد ، نتيجة لعثرة حظها بجسد دمى ٠٠ واما ما سيفعله الشيطان بروحها فهو « اذهب بها الى الجحيم ٠٠ ذلك عملى فى الأرض ٠٠ اسعى لجمع الأرواح اعمر بها مملكتى « جهنم » لنرى آخر الأمر أيهما الظاهر بأكبر تعداد : أنا الجالس على عرش النار ، أم ذلك على عرش الدردوس ؟ ٠٠ »

وهكذا من جسد دميم تفقد الروح الطاهرة . وقالت :
 - « أعطني المتعة في الأرض عشر سنين ثم أذهب
 بى بعد ذلك الى حيث شئت » .
 « وحررا بدم المرأة الحسك المعهود ووقعت عايه
 بامضائها » .

« ومس الشيطان بيده جسد المرأة فانقضت » وأشار
 لها بأصبعه الى مرآة الخزانة . فنظرت فاذا جمال يضئ
 منها كأنه شهاب . انه جمالها . هى صاحبة هذا الجسم .
 « ألها هى هذه الروعة والفتنة والسحر » .

وعبت المتع ، وقرب انتهاء العشر سنين طلبت ان ينيلها
 متع الروح لشهرين بقيا . بعد أن شبع من متع
 الجسد .

وعندما عاد الشيطان اليها ، وكانت قد ارتدت الخشن
 من ثياب النسك وأدت فرائض الحج ، وغرقت فى التاملات
 السامية ، وانقطعت للأعمال الصالحة ، وأوغلت فى الحياة
 العليا الطاهرة ، فاذا هو يرتعد لمراى المرأة . ياله من
 جمال يدثر كيائها ، ليس هو الجمال المضئ كالشهاب
 المحرق . ولكنه نور عميق لطيف يعرف مصدره العلوى
 . فارتاع منه . الى آخر ما جاء فى القصة من صراع
 بينه وبين ملائكة الجنة الذين حسموا قضيتها :

« ليس لك ذنوب اولى . لقد ذابت فى نور طهرتك
 الأخيرة » . (٣)

(٣) امرأة غلبت الشيطان ص ١٢٢ .

لقد اتضح أن المعرفة السابقة ليست قيذا للانسان ،
 انه يمكنه الاختيار ، ولكن فى مفهوم تعادلية الانسان ٠٠
 فى اطارها الأخلاقى الإيجابى ، وبالتالى فهى تستعصى
 على الشيطان وبالتالى فلا تعرف الجحيم ٠ ولا تغفل هنا
 أيضا إيمانية الحكيم والتزامه الدينى ، أذ جعل التوبة
 لاحقة للمعصية ، وبالتالى نجح مساره الفكرى خلال هذا
 الاطار الابداعى ، واتضح أيضا من خلاله فكرة
 التعادلية فى اطار اللاجبرية ٠٠ بل الاختيار أمام الانسان
 ٠٠ عندما جعل بقاء الروح التوسل ، حتى يغفر ما ارتكبه
 الانسان من خطايا جسدية ٠٠ انها أيضا قضية الروح
 والجسد فالانسان والتعادل « شهيق يعادله زفير ، مادة
 تعادلها روح » ٠ و « الانسان اذن كائن متعادل ماديا
 وروحيا » (٤) ٠

واذا كان الحكيم يطرح قضية الأدب والجانب الروحى ،
 فان ذلك يأتى فى اطار يحدده قائلا :

« ولنترك الانسان من ناحية المادة لرجال العلم ، فما
 يهم رجال الأدب والفن هى الناحية الروحية فى الانسان ٠٠
 واذا كانت الناحيتان متداخلتين أحيانا » (٥) ٠

وهذا النوع من التعادل ، قدمه فى نموذج تحسوره
 قصة « عهد الشيطان » (٦) ، وهى قريبة من قصة « امرأة
 غلبت الشيطان » ٠٠ وان كانت القضية هنا تنحصر فى
 « العقل » و « القلب » المعرفة فى مقابل الشباب ٠٠

(٤) التعادلية ص ١٢ ٠

(٥) المصدر السابق ص ١٤ ٠

(٦) عهد الشيطان ط ٢ الناشر مكتبة الآداب - مصر ١٩٤٢ م

وهكذا يحدث الخلل فى التعادلية ..

ولنقرأ معا بعض ملامح من القصة التالية .

« كان يقرأ قصة « فوست » تحكى وهو فى الثمانين ، ويعود للوراء « يوم كان خلاله يقولون « الحب » كان هو يقول « المعرفة » . ثم يظهر الصوت الخفى لفوست ، بأنه أطلع على ما فى نفسه . وقال له أنه يستطيع ان يمنحه ما فى نفسه . وكان الشيطان الذى تجسد له انسانا . فطلب الشباب مقابل علمه ، ولكن الشيطان طلب « نفسه » وكتب العهد بدمه .

ويعود الحكيم ليتحدث على لسان بطل قصته ، ان كل ما يطمح اليه هو المعرفة ، ولم يأت اليه الشيطان ، ولكنه يتوهمه وسماه « مفستو » ويدير معه حوارا ، فطلب منه نفس « فوست » او نفس جوته فى مقابل الشباب ، كما رغب الشيطان . وهكذا غرق الراوى فى بحر المعرفة ومسائلها العويصة ، ولكن بعد ثلاثة عشر عاما تنبه أمام مرآة الخزانة ، فاكتشف ضياع الشباب وهجوم الشيخوخة ، كأنها صك بزوال زهرة الحياة الى الابد ، فما تماكنت ان صحت :

— الشباب « الشباب قد اخذ الشباب »

يقول توفيق الحكيم : « والحياة الروحية السليمة هى اينما تعادل بين الفكر والشعور » ..

أبدية الخير والشر

وليس غريبا على شمولية « التعادلة » ان تقف اناء
« الخير » و « الشر » بحثا وتمحيصا ، وان جاء ذلك فى
تركيز وتكثيف شديدين ٠٠

« واذا ذكرت مسئولية الانسان منذ القدم ذكر الخير
والشر لأن الخير والشر هما الموجب والسالب فى كهرباء
العلاقات البشرية ٠٠ والخير والشر فى رأى لا شأن لهما
بالانسان الفرد ، ولا وجود لهما بالمجتمع ٠٠ » (٧) . بل
يجعل الشر ضرورة لفدرك الخير وبالتالي فابليس عند
المسلمين ، أو الشيطان عند المسيحيين لا بد منه ، حتى يكون
للخير قيمة ، ولكى يكون لدور العبادة دور فى دعوة الناس
لاجتناب الشر ، والتخلص من تأثير ابليس أو الشيطان
تحقيقا للخير .

ولكى يدلل على التعادلة من خلال الخير والشر ٠٠

(٧) التعادلة من ٤٠ .

اجبا الى تصوير ذلك فى عصه « التيهيد » (٨) . ومما انها
من اغرب القصص فى ادب توفيق الحكيم فانها لعل على روعة
حلية :

الزمن احتفال روما بعيد السيد المسيح ، « ابليس »
 يذهب الى الفاتيكان يطلب التوبة متطلعا الى الخير لكن
 البابا وقع فى حيرة .. واضطرب وارتعد للفكرة ..
 وصاح كالمخاطب نفسه : « لا .. لا .. لا .. لا أستطيع
 هذا .. »

« إذا امن ابليس . ففيم اذن بعد اليوم مجد الكنيسة ؟
 .. وما مصير الفاتيكان ومتاحفه وتحفه ومخلفاته الدينية
 الكبرى ؟ »

« مامعنى يوم الحساب اذ محى الشر من الارض ؟ »
 وهل يحاسب اتباع الشيطان الذين تبعوه قبل ايمانه ، أم
 تمحي سيئاتهم مادامت توبة ابلس قد قبلت ؟ »

في النهاية قال له « ان الكنيسة ترفض طلبك .. اذهب
اذا شئت الى دين آخر .. وولاه ظهره » ..

فيمم ابليس شطر حاخام اليهود .. يطالب التوبة ..

« فتأمل الحاخام قوله مليا : اذا عفا الله عن ابليس وممى الشر من الارض ٠٠ فقيم اذن التمييز بين شعب

(٨) الشهيد. قصة قصيرة ضمن مجموعة «أرني الله»

وشعب ؟ ٠٠ بنوا اسرائيل شعب الله المختار ٠٠ لن يكون
بعد اليوم مبرر لاختيارهم دون بقية الشعوب ، ولا امتيازهم
على بقية الأجناس ٠٠ »

واتجه ابليس لوقته الى شيخ الأزهر وطلب التوبة
والدخول في الدين ٠ « وقام شيخ الأزهر العواقب لو
اسلم الشيطان ، فكيف يتلى القرآن ؟ ٠٠ هل يمضى الناس
في قلوبهم » أعوذ بالله من الشيطان الرجيم ؟ ٠٠ »
قرر الغاء ذلك لاستتبع الأمر الغاء أكثر آيات القرآن ٠٠
فان لفظ الشيطان والتحذير من عمله ورجسه ووسوسته
لما يشغل من كتاب الله قدرا عظيما ٠٠ كيف يستطيع شيخ
الأزهر أن يقبل اسلم الشيطان دون أن يمس بذلك كتاب
الاسلام كله ؟ ٠٠ »

واتجه ابليس الى السماء فقابلته جبريل قائلا :

بل جئت قبل الألوان ٠٠ ليس لك الساعة ان تغير النظام
الموضوع ٠٠ ولا أن تقلب ما استقر من أوضاع ٠٠ عد من
حيث أتيت وعش في الأرض كما عشت ٠

٠٠ ان التعادل بين الخير والشر في الحياة الدنيا هو
امر تقتضيه طبيعة الحياة البشرية ٠٠ فلا الحياة شر مطلق
ولا هي بالخير المطلق ٠٠

يوتوبيا جديدة

برغم دهشتي عندما بلغت في دراسة « التعادلية » هذا الجزء الذي يبحث في اختلال التعادل بين تطور الفكر وتطور الايمان ، والذي يقول فيه توفيق الحكيم : « الاختلال في التعادل بين تطور الفكر وتطور الايمان قد عرقل سير الانسان في طريق الرقي الكامل ، كما عرقله أيضا اختلال آخر في التعادل بين تطور الفرد وتطور المجتمع » (٩) .

الا ان هذه الدهشة لم تطل بي .. عندما وقفت ازاء رؤيته من منظور التعادلية للخير والشر انه ليس في منهج المعتزلة واشباههم الذين ينكرون الشر ، ولكنه يعترف : « ان الشر والخير ، كالليل والنهار ، يتعادلان ولا ندري أيهما أسبق .. وقد يكون الشر هو الأصل في الانسان ، لأنه متصل بالوعى الأساسى للانسان : وهو الشعور بالذات وحسب هذه الذات ... » (١٠) .

(٩) التعادلية ص ٣٩ .

(١٠) المرجع السابق ص ٤٢ .

والحكيم لا يكتفى بهذا الاعتراف ، ولكنه يفسره أيضا من منظور التعادلية ٠٠ من حيث الموقف منه والنتيجة الراجحة ٠٠ وهو منظور ، قد دفعنا الى بحث هذا الجانب من « التعادلية » واختار له عنوان « يوتوبيا جديدة » وحتى يتضح ذلك العنوان للقارئ غير المتخصص وتوضح الزاوية التي رايت أن أطرح الفكرة من خلالها للمناقشة ، فعلينا ايضاح أن يوتوبيا (الطوباوية) هي كلمة يونانية معناها « لا مكان » وقد استعارها بهذا المعنى « توماس مور عنوانا لكتابه « أرون » مقلوب Nowhere

ويصور فيه الدولة المثلى في رأيه ، بحيث يتسنى فيها أن تتحقق السعادة للناس ، وبحيث تكون مدينة خالية من الشر . وإذا كانت « يوتوبيا » صارت عنوانا ووصفا للعديد من الكتب التي تعنى بهذا الاتجاه في الفكر والفلسفة فأیضا صارت تصدق على القصص التي تهتم بهذا المفهوم .

وإذا كانت إحدى اليوتوبيات الأولى تصور المرض والجريمة في إطار الشر ، فإنها كانت ترى أن تمضي بالمجرم الى مصحة توفر له عوامل الصحة والعافية لتخليصه من الاسباب والدوافع الى الجريمة . وإذا كان المؤلف اليوتوبى قد اشتط في الفكر عندما رأى المضي بالمرضى الى الزنزانة ويغلل بالقيود ٠٠ الا أن هذا لا يقل غرابة عن أفكار اليوتوبيا بوجه عام ٠٠

فماذا من اليوتوبيا في تعادلية الحكيم ٠٠ اليوتوبيا الحديثة في إطار الفكر المعاصر ؟ يقول الحكيم :

« ولكن المجتمع فى تطوره نحو النظام رأى ان خطر الغير لابد أن يوازن ويعادل بفعل آخر هو : نفع الغير ، وكلما ارتقى المجتمع اتخذ نفع الغير وضعا هاما من أوضاع السلوك العام ، فمجد الخير وحقر الشر » (١١) .

ومن ثم فإن توفيق الحكيم يرى من خلال الرؤيا اليوتوبية فى « التعادلية » أن : « من يأتى عملا يضر الغير ، يستطيع أن يأتى عملا ينفع الغير » . وهو لذلك ليس خيرا ولا شريرا ، ولا صحيحا ولا مريضا فى أحواله العادية ، انما هو موضع فتعادل فيه وتتوازن هذه الحالات المختلفة المتغيرة » (١٢) .

وهذه النظرة اليوتوبية من الجريمة والعقاب ، قد عبر عنها من خلال ابداعه الأدبى ، ولعل من أوضحها ماتضمنته مسرحيته « شمس النهار » (١٣) ، وذلك عندما طرح كل من « قمر الزمان » و « شمس النهار » ، حلا تعادليا ، بالنسبة للأموال المسروقة ، وهو ردها الى الخزانة ، واستبدال الستار على كل من اتهم بالسرقة . وهو فعل الهدف من ورائه عقاب من نوع آخر يأتى من المنطلق الذى قال فيه الشاعر العربى :

« وليس قتل الأحرار كالعفو عنهم »

(١١) التعادلية ص ٤٢ .

(١٢) المرجع السابق ص ٤٤ .

(١٣) شمس النهار افتتح بها المسرح القومى موسمه

سنة ١٩٦٤ ونشرت عام ١٩٦٥ .

بمعنى أن العفو والتسامح يصلح من نفس المخطيء
ويأتى بما لا يحدثه العقاب .

وهذا ما بسطه الحكيم قائلا : « والرأى عندى هو
اعادة النظر فى طريقة الحساب والعقاب ، فيماعداء عقوبة
الاعدام للقتل العمد . . . فهى لابد أن تبقى . . لا على أنها
عقوبة ، بل لأنها وضع طبيعى . . مطبقا لمذهب التعادل
لا شىء يعادل حياة الانسان غير حياة الانسان » .

... أما بقية الجرائم التى يعاقب عليها عادة
بالحرمان من الحرية : أى بالحبس والسجن ، فهى التى
يجب أن تتغير وتوضع على أساس جديد . . على أساس
المعادلة - لا بين الحرية والشر - بل المعادلة بين الخير
والشر . . أى أن من يرتكب فعلا يضر الغير يجب أن يعادله
بفعل ينفع الغير . . وعلى هذا الوضع يجب أن تلغى
السجون ، ويقام بدلا منها مصانع وأدوات انتاج . . فمن
فعل شرا بالمجموع عليه أن ينتج خيرا يفيد المجموع ، دون
حاجة الى أن يطرود من مجتمعه ، أو يقصى عن أهله وذويه ،
أو يحرم من حريته فى ممارسة حياته العادية . . « (١٤) » .

ويدعم الحكيم هذا العقاب المثالى ، بان السجون هى
التي تجعل من مرتكب الجريمة محترفا بعد ذلك ، فالسجون
بمثابة تقسيم بين مجتمع الأخيار ، ومجتمع الأشرار . .
حيث تتعمق المفاهيم السلبية التى تعادى المجتمع وتكرر
أمنه . .

التعاضلية و ارادة الانسان

التعاضدية و ارادة الانسان

وعندما نتساءل عن مباشرة الانسان لارادته في عرف التعاضدية وميزانها ٠٠ نجد أن الحكيم يقرر « أن ارادة الانسان في كفتها تعادلها الارادة الالهية في كفة أخرى ، والعقل البشرى في كفة يعادلها الايمان في كفة (١)٠٠ » . وعندما نتقصى هذا المعنى في الجانب الابداعي . تستوقفنا قصة « السابحة وغريقها » (٢) وفيها يحاول الشاب بكل حريته و ارادته أن يتخلص من الحياة . وكلما حاول كانت امرأة بعينها تقف أمام تنفيذ الفكرة ٠٠

فالقصة تسجل صراعا متعادلا بين قوتين متعارضتين، الأولى الرغبة في التخلص من الحياة ، والثانية تمنع وقوع ذلك ونجد أن هذا الشخص لديه مبرراته الشخصية حسب تصويره فيقول محاورا هذه المرأة « لولا تدخلك الطائش لكنت الآن في عالم أرقى ٠٠ »

(١) التعاضدية ص ٤٠ .

(٢) قصة قصيرة نشرت ضمن كتاب « راهب بين النساء »

صدر في يوليو ١٩٧٢ م .

فاذا كان « هو » يمثل عقلية فى حالة افرازها السلبى ،
و « هى » تمثل المنطق الايمانى • كما تمثل الوسيلة للتدخل
المتافيزيقى ليعادل ارادة الانسان ولا تصبح مطلقة ••
خصوصا فى أحد الامور المطلقة كالموت •• وعن ثم فانها
ترد عليه قائلة فى مغزى عميق :

« •• ولماذا لا تعتبرنى ملاكك الحارس ؟ » (٣) •

ثم يدور حوار فكرى له مغزاه - حيث يؤكد فكرة حرية
الارادة ، التى تعادلها قوة أخرى غير منظورة قالت :

« انك لم تدخل الحياة بارادتك حتى تخرج منها
بارادتك » •

ويرد عليها قائلا :

- « كدت اخرج منها بارادتى ، لولا فضولك
وانحسارك فيما لا يعينك •• »

- لا تعذب نفسك •• حاول أن تعيد النظر فى الرواية
•• أعنى فى الحياة •• فقد ترى فيها ••

فلم يدعها تكمل عبارتها •• (٤) •

وبغض النظر عن حوارات ما قبل نهاية القصة •• الا
ان ما يعنينا هنا الرؤية الفكرية ، التى ساقها المؤلف خلال
هذه الشخصية الراضية ، الخارجة على ميزان التعادل ،
ويقدم لنا رؤيتها غير التعادلية مما دفعها الى هذا التهور •
ولنتأمل هذا الحوار :

(٣) قصة السابحة وقربتها ص ١٢ •

(٤) الرجوع السابق ص ١٩ •

« فلم يدعها تكمل عبارتها .. وانتفض قائلاً :

— « لا .. لن أرى غير سخيف وقبيح .. أنت لا ترين
ما أرى لأنك لا تفكرين برأسك .. وأغلب الناس مثلك ..

أتدريين ما الحياة .. انها مرآة .. لا كمرآتك تعكس
لك وجهها جميلاً .. ولكنها مرآة من مرايا « اللونا بارك »
تعكس الحقيقة طويلة وقصيرة ، ومنتفخة ونحيلة .. لقد
تأملت فوجدت أنه لا توجد في الحياة حقيقة ثابتة ، فما
نسميه بالخير والجمال والعدالة والحرية .. الخ .. ليست
سوى أشياء لا احتفظ بصفاتنا طويلاً دون أن تتحول إلى
جواهر جديدة عكسية مناقضة .. فالحرية إذا امتدت في
المسافة والبعد صارت عبودية .. والعدالة إذا امتدت إلى
نهايتها فتصبح هي الظلم .. والجمال في امتداده ينقلب
إلى قبح ، والخير إلى شر .. حتى المواقع الجغرافية في
هذه الدنيا ليست ثابتة فإذا امتد الشرق إلى نهايته تحول
فجأة إلى غرب .. » (٥) .

ونستدرجنا فكرة مطابقة التعادلية كمذهب مع الإبداع
الأدبي ، وخاصة في مقولته « الضعف والنقص حالات لها
كذلك ما يقابلها من قوى معوضة معادلة ، على الإنسان أن
يستخرجها من مكانها في نفسه (٦) وهنا تستوقفنا قصته
القصيرة « لا كرامة للنبي في وطنه » (٧) ، والتي استهلها :

(٥) المرجع السابق ص ٢٠ .

(٦) التعادلية ص ١٠٦ .

(٧) نشرت ضمن مجموعة « قصص توفيق الحكيم » المجموعة

الاولى ص ٨٥ صرحت ١٩٤٦ م .

« كانوا فى القرية يطلقون عليه اسم زنجر ٠٠ »
ويصفه كأنه يحمل كل مساوئء الشكل والوضع ٠٠ زنجى
قبيح الصورة مخروم الأذن ٠٠ وهو بهذه الصفات لن
يتزوج أبدا ٠٠ وكلما سئلت فلاحا :

« يا بنت أتتزوجين الولد زنجر ، فما أسمع الا دقة على
صدرها وصيحة :

— ياخيبتى ٠٠ !

أو : ضاقت علينا الدنيا مابقى غير زنجر ؟
وفجأة يتزوج « زنجر » البنت سلطانة • أجمل
سلطانة ٠٠

« كيف حدثت المعجزة ؟ » لقد عمل فى الاشراف على
ترحيلة نقاوة الدودة فى غير بلده ، ومن حسن معاملته
لبنات الترحيلة أعجبت به سلطانة وغرقت فى غرامه وسعت
اليه زوجة ٠٠ لقد كان ينقصه الشكل والمال ، ولكن جملة
حسن الخلق ٠٠ فأمكنه بذلك أن يعادل ماكان ينتقص من
قدره فى عين المرأة ٠٠

والحكيم فى التعادلية يمجد الفكر ويضمه مكانة
أسمى ، ولذلك فشخصية المفكر عنده لها قدسيته الخاصة
جدا وقد استهل روايته « الرباط المقدس » بفصل عنوانه
« راهب الفكر » وفيه يقرن بينه وبين أخلاقيات الكلمة ومن
يتولاها وكيف تكون حياته ويخوض فى وصفه منطلقا به
فى عالم الفكر ليضمه فى المكانة اللائقة :

« هؤلاء (يقصد المفكرين) — حركوا العالم وساروا
بالانسانية ٠٠ انى أشعر بينهم وأنا فى هذه العزلة والركود

ان كل شيء من حولى حركة دائمة • كل شيء ساكن الا
الفكر •• ما الفكر الا حركة كبرى •• (٨) • واذا كان
لراهب الفكر فى هذه الرواية دور المصلح الاجتماعى
العظيم ، فقد جعل للفكر مكانته فى معالجة دفة الحوادث ،
وكيف يدخله فى صراع مع بطلة الرواية ثم يمتحن فى
مثاليته ، وماذا يحدث اذا غلبه الهوى ، فيميل الميزان
ويختل التعادل ، ولكنه يربأ به أن ينجس عن دوره اللازم
له ، وهو أن يكون بمنأى عن الانقياد لسلطان المرأة
والعاطفة والرغبات •• الخ ••

يقول الحكيم فى التعادلية : « ماهو الفكر ، وماهو
السلطان ؟ »

و « التعادل بين القوتين (يقصد الفكر والعمل) يبطل :
اذا ابتلع احدهما الآخر •• الخوف دائماً على الفكر منذ
القدم •• لأن العمل « أى الحكم » هو الأقوى •• وهو الذى
اعتاد أن يبتلع الفكر » (٩) •

وشخصية راهب الفكر فى « الرباط المقدس » هو المفكر
الأديب ، لا ينفصل عما تطرحه التعادلية ، أو ما يؤكد عليه
الحكيم باستمرار فى كتاباته الفكرية • فقد كتب تحت
عنوان : الأديب ومصير العالم » (١٠) :

• (٨) الرباط المقدس ص ١١ •

• (٩) التعادلية ص ٦٤ •

• (١٠) أدب الحياة ص ١٨٧ • ط ١ • مارس ١٩٥٩ • الناشر

دار الكتاب العربى •

« رسالة الأديب المعاصرة فى توجيه مصير العالم ، لها عندى أهمية جوهرية لذلك مرة أخرى أقول : عندما نشرت سليمان الحكيم « عام ١٩٤٣ ، ولم يكن قد وقع بعد ذلك الحدث العظيم الذى هز البشرية وهو انطلاق تلك القوة الهائلة من الذرة ٠٠ كما انطلق « الجنى » من القمقم ٠٠ ولم تكن الحرب القائمة الدائمة فى أغوار الانسان ، قد أسفرت عن وجهها الحقيقى ؟ ٠٠ تلك الحرب بين غريزة السيطرة والطموح ، التى تمتطى « القدرة » الجامعة ، وبين الحكمة العاقلة « التى تريد أن تمسك بأعنة المطية الخطرة » ٠٠

ويواصل الحكيم لتأكيد ضرورة استقلالية الأدب عن السياسة ، أى ، الفكر « عن « العمل » كما فى المصطلح المتعادل » ٠٠ فكتب تحت عنوان « السياسة والأدب » :

٠٠ ولنفترض دائماً أن الأدب قدير على أن يحتفظ بطبيعته وقيمه وروعته وهو يواجه مشكلات عصره ٠ فما هى السياسة التى يتبعها ؟ ٠٠ ومن الذى يضعها له ؟ ٠٠

إذا كان لى أن أجيب فأنى أقول : سياسة الأدب يجب أن يضعها الأديب نفسه ٠ فهى يجب أن تنبع من ذاته ، وذات احساسه وإدراكه ووعيه لقضايا العصر الكبرى ٠٠ اجتماعية كانت أو سياسية أو فلسفية ٠ يجب أن تنبع من ذاته لأن تلك طبيعة الأدب الخالدة ، التى لا سبيل الى تغييرها ٠٠ لأن بدونها لا يبقى الأدب أدباً - هى أن ذات الأديب هى النبع دائماً ، كل ما فى الأمر أن ذات الأديب التى كان ينبع منها فى الماضى الاحساس والوعى وإدراك

للمسائل الخاصة والقضايا الصغيرة قد تحول احساسها
وادراكها ووعيتها للمسائل العامة والقضايا الكبيرة . .

ذلك هو المقصود من « سياسة الادب » وهو بالطبع
شيء آخر غير « أدب السياسة » . .

أما « أدب السياسة » فهو الادب الذى يخدم سياسة
وضعها نفر آخر من اهل الحكم أو الأحزاب أو المذاهب
العلمية ، أنه أدب لا ينبع من ذاته ، ولكنه ينبع من أفكار
وتعاليم أو توجهات الآخرين « (١١) » .

وكانى بالحكيم منذ قبع على كتابه « سلطان الظلام »
تأليفاً والذى نشر عام ١٩٤١ يواصل ابراز فكرة التعادلية
والتأكيد على مكانة الفكر فى مقابل العمل ، أو الأديب فى
مواجهة السلطان . . فمن التمهيد الذى سبق محتويات هذه
المجموعة القصصية السياسية والتي تعتبر المجموعة
القصصية الثانية له بعد مجموعته الأولى « عهد الشيطان »
يقول الحكيم :

منذ أدركت أن الحرب حرب القوى الأرضية ، وأن
السلطان سلطان الظلام ، وأن الأمر للزعماء المروضين ،
رأيت الدفاع متورطاً بالقوى الروحية والفكرية وسلطان
النور والقادة الروحيين » .

كما يضيف . « انى أزدري ، وسأزدري دائماً القوى
الروحانية فى ذاتها ، وانى أدعو ، وسأدعو دائماً الى القوة

(١١) الرجوع السابق ص ١٢٦ .

الفكرية والمعنوية ، التي تنتج القوة المادية الخصبة الوفيرة
الكفيلة بتنمية مواهب الانسان وقضائيه ، وضمان حرياته
وحقوقه ، ويمكن النوع البشرى من الاستمرار فى
الرقى ٠٠ « (١٢) .

وفى كتابه « سلطان الظلام » يعرض الحكيم من خلال
قصته القصيرة « تلميذ الموت » التى أهدها الى « أعداء
الانسانية » ، لنموذج العمل - أى الحكم ٠٠ قاصدا الحاكم
الفرد الدكتاتورى ٠٠ وقد استهلها قائلا : « جلس الموت
ذات صباح فى قاعة عمله ، الى مكتب ضخم يقوم على
عظام فيل ٠٠ الخ ٠٠ »

» ومد يده أخيرا الى ملف فوق مكتبه وانتزع منه
ورقة ، وجعل يطالع مافيه من احصاءات وأرقام ٠٠ على
مهل ٠٠ وفى شئ من التأمل العميق ، ثم طرحها فجأة نافذ
الصبر ٠٠ وصاح :

— هذا افلاس ٠٠ ان هذا هو الافلاس ٠٠

لقد تضاعفت حصيلته من الموتى شيئا فشيئا ، وهذا
فى رأيه خلل « وطلب قادة مملكته وعلى رأسها المرض الذى
اعتذر بسلطان العلم وظهور الأدوية ٠ وطلب مندوب
« الحرب » ، فقال له أن السلام انتشر على ربوع العالم :
« كل شئ ينم عن استقرار السلام والهناء والجمال ٠٠
ويدل على أن الحياة تتجدد وان الخصيب يدب فى كل
شئ ٠٠ » (١٣) .

(١٢) سلطان الظلام مجموعة قصص . التمهيد .

(١٣) المرجع السابق ص ٦٢ .

لكن الموت .. استطاع أن يجد من يعينه على الحياة
وعلى السلام وعلى العلم .. من خلال البشر أنفسهم ..
« وهنا وجد الموت ضالته .. (يقصد رجلاً مجنوناً) ..
وحمله الى حانة بيّرة ومما قاله له :

— وكل هذا الذى يسمونه المدينة يجب أن يصب
على لون الثورة .. »

أى الدم .. والدمار ..

وفى نفس المجموعة القصصية : نلتقى مع قصة
« شهرزاد مع شهریار العصر » .. ويتضح من استهلال
هذه القصة سيطرة فكرة التعادلية أو التعادل بين الفكر
والعمل .. بين شهرزاد التى تأتى بالحكمة وشهریار الحاكم
السفاح ، الذى ما كان يتخلى عن جبروته لولا صوت
شهرزاد والذى يصفه الحكيم :

« شهر زاد .. اذا انفرجت شفتاك عن هذا الاسم، فاعلم
انك لفظت باسم عظيم .. فهو اسم تلك التى استطاعت ان
تجعل من شهریار سافك الدماء ، رجلاً مهذباً محباً للخير ،
مترفعا عن العدوان .. » (١٤) .

لمقد كرسست القصة شخصية شهرزاد لتتحدث بعقل
البشرية وضمير الانسانية .. لكنها أى شهرزاد فى نهاية
القصة سككت عن الكلام المباح .. ولا يريد الحكيم أن
يكون سكوتها هو النهاية .. بل يعتقد أن المعركة ستظل
مستمرة بين « الفكر والعمل » أو المفكر والحكم ، أو
الأديب والحاكم « وأدرك شهرزاد الصباح فسككت عن

(١٤) المرجع السابق ص ٩١ .

السكلام المباح - المباح مؤقتا باذن خاص من شهريار
العصر - وسكت . ولا يدري أحد اكان سكوته لاقتناعه
بحديث شهرزاد ، أم للتفكير فى طريقة للتخلص من هذه
المرأة الخطرة « (١٥) » .

ويتكرر التوظيف من توفيق الحكيم « لـ » شهرزاد
فى قصة أخرى ضمن مجموعته القصصية عهد الشيطان
وهى : « أمام حوض المرمر » انه هنا يعبر عن اشكالية
التوفيق بين الفكر والعمل أو بين الكاتب والحاكم .

ففى هذه القصة يصور « شهرزاد » وقد جلست فى
قصرها المسحور ، تنظر باسمه فى حوض المرمر قد انعكست
اشعة عينيها الذهبيتين على أركانه ، وجلس بين يديها
الوزير الجميل « قمر » فى اطراقه وحيائه ودار بينهما
حديث . . هو يطريها ويبخس « شهريار » وهى ترده فى
مكر . ويستمر الحديث حول عيوب شهريار وسمات
« شهرزاد » حتى دخل المؤلف عليها « المعجب المفتون » . .
وتطلب له الجلال لتوقعه فى النظر اليها . . ويدور بينهما
حوار وتعارف ، ويعجبان ببعض ، ويحقد الوزير وتمضى
شهرزاد لتقدم قبلتها للمؤلف ولكنه يجفل وتعتقد شهريار
أو هو تابع له . . بينما المؤلف ينفى عن نفسه ذلك . . ولكن
فى النهاية يحدث بينهما الفراق .

والمغزى الواضح : كيف يمكن ان يكون الكاتب مستقلا
عن الحاكم . . وان يكون من الواضح من هو التابع ومن
هو المتبوع . .

ومما يوضح أن الرؤية النعادلية واكتبت أولى مراحل
الازدهار الأدبي عند توفيق الحكيم ، وفي فترة مبكرة من
ابداعه ٠٠ هو أن الاتجاه التعادلي سيطر على رواياته
الأولى والتي جاءت عملاقة ٠٠ اقصد بذلك « عودة الروح »
و « يوميات نائب في الأرياف » ، ثم « عصفور من
الشرق » (١٦) .

وكما سبق وأن اكدت أن أفكار التعادلية جميعها
موضوع يغري على البحث عنه في أدب الحكيم ، ولا يقتصر
أمر البحث على قوة التعبير وقوة التفسير وتعادل القوتين
« في الأثر الأدبي أو الفني » ولعل ما سقنا من نماذج وما
حرصنا على أن تضمنه هذه الدراسة من نصوص أعماله
الأدبية ٠٠ جاء بهدف رصد (التعبير) بما هو عليه من
قوة ، واجتهدنا في التفسير انطلاقاً من التعادلية على
شمولها . ونجد الحكيم يوضح أبعاد التعادلية في تلك
الروايات الثلاث عندما يقول :

« ٠٠ ولكني أردت أن أتخذ من الأسلوب خادماً لأهداف
أخرى غير مجرد الامتاع ٠٠ هذه الأهداف — كما ظهرت
واضحة للناس — كانت قومية وشعبية أو صلاحية في «عودة
الروح » وفي « عصفور من الشرق » وفي « يوميات نائب في
الأرياف » وفي « مسرح المجتمع » ٠٠ الخ ٠٠ »

ويضيف الحكيم : « فأنا في الحقيقة لم اكتب لأعبر
فقط بل لأفسر . ولقد كان من الممكن أن تكون عوة الروح

(١٦) الرواية الأولى صدرت سنة ١٩٣٣ ، والثانية ١٩٣٧ ،

والثالثة ١٩٣٨ م .

مثلاً مجرد قصة تصور الحياة فى حى السيدة زينب بين
أسرة متواضعة ، وتخلق أشخاصا نابضين بالحياة ،
يعيشون فى صميم بيتهم وفى هذا الكفاية من حيث الفن ..
لأن خلق الحياة هو عمل فى الفن كاف .. ولكنى ألزمت
نفسى بتفسير خاص للروح المصرية ، فلم تنته القصة عند
حد التعبير والتصوير لبيئة وأشخاص . بل اتخذت وقفا
ينم عن رأى معين .. » (١٧) .

وفى موقع آخر من كتابه التعادلية جاء « التفسير اذن
فى الأثر الأدبى أو الفن هو مناط المسئولية .. لانه هو
الرأى ، وهو الموقف .. ومادام هناك رأى ، هناك التزام
به ، ومسئولية عنه ..

أما التعبير فهو حر طليق كالحياة نفسها ، مالم يقيد
نفسه كما قلنا بالمغالة فى الشكل فينحرف الى الفن للفن
أو يحبس نفسه فى مضبون دائم معين بالمذات فيصبح شأنه
شأن الفن الملنزم .. » (١٨) .

وهذا يوضح لنا فكرة الالتزام فى الأدب — فى منظور
التعادلية — أو مايقرنه الحكيم بالتعبير والتفسير وتعادل
قوتيهما معا ..

والأفكار التعالدية جميعها تغرى على البحث عنها فى
أدب الحكيم .. ومن ذلك تلك المحاولة والا يقتصر الأمر
— فقط — على الجانب الخاص بقوة التعبير وقوة التصوير
وتعادل القوتين ..

(١٧) التعادلية ص ٨٦ ، ٨٧ .

(١٨) المرجع السابق ص ٩٢ .

مقاومة الابتلاعية

مقاومة الابتلاعية

وكما حدد لنا الحكيم مفهوم التعادلية .. مضينا مع هذا الفهم المستخلص ، لتفسير ابداعه الأدبى ، ومدى مصداقيته على ذلك الابداع ..

الا أن توفيق الحكيم ، لا يترك فلسفته هذه . أو منهجه الفكرى الذى ارتضاه مذهبا ترى منه أعماله وتنطلق من خلال آرائه وأفكاره .. دون أن يبين ردود الفعل ، إذا وقع الخلل بين أحد الاطراف المتقابلة .. أو بين قوتين خرجت احدهما على ناموس التعادلية ..

يقول الحكيم « التعادلية هى مقاومة الابتلاع .. »

اذ كان لديك ضعف ونقص ، فابحث جيدا فى انحاء نفسك ، فستجد فيها قوة خفية معادلة وزيادة كامنة مقابلة ..

عادل وجودك كما فعلت ارضك ازاء شمسك ..

وازن نفسك تجاه القوى المواجهة .. والا ابتلعتك فى جوفها ، وأصبحت لها وقودا وطعاما .. وصرت عندما ..

هكذا تقول التعادلية ..

كل قوة تقضخ تريد ابتلاع غيرها .. ففي المجال السياسي والاجتماعي مثلا الرأسمالية أرادت ابتلاع العمل .. الاستعمار يريد ابتلاع الشعوب .. الطبقة القوية تريد ابتلاع الأمة كلها ..

الغرب يريد ابتلاع الشرق .. الخ ..

التعادلية هي فلسفة القوة المذبذبة والحركة المقاومة للابتلاعية .. (١)

هذا هو المذهب من منظور الابتلاعية أو المنهج كما أبدعه فكر الحكيم .. لكن تبقى أمامنا مسألة التعادلية من وجهها الذي يوازن بين « قوة التعبير » و « قوة التفسير » من جهة ، ويكون الموضوع أصلا مستمدا روحه من صميم التعادلية من جهة أخرى ..

وهذا بلا شك مما يجعلنا نواصل الرصد والتحليل .. من خلال النماذج الابداعية عند توفيق الحكيم ..

فإذا مضينا مع بعض نماذج الأدبية حسبما تسلسل زمن ظهورها .. فس نجد أن « عودة الروح » بكل ما فيها من حسد للانكار والأشخاص والأماكن ، تمثل قمة أعمال الحكيم ، التي جاءت لتعلن أن هذه الأمة تسعى لكسر أغلالها ، بما تنفحه من روح وطنية ، وتأكيد على ضرورة التطور السريع ، لتحقيق الانطلاقة لهذا الشعب ، وكيف تسعى الطبقة الوسطى من خلال أسرة تنتمي لهذه الشريحة

(١) التعادلية ص ١٢٠ .

٠٠ ولولا هذا الدفع من خلال هذا النموذج ، لظل الجسد بلا روح ٠٠ اسير قوة سلبية مهيمنة ٠٠ مبتلة له ولذلك فإن شعار « الكل فى الواحد » الذى انطلق عبر هذه الرواية ٠٠ هو ما يحتاج الى وقفة ، لأنه سبيل الى تحقيق التوازن بالمعنى التعادلى ٠ فالكل على رغم الاختلاف الظاهرى ٠٠ يمكن أن يتساند ٠٠ أن يتوازن مع غيره ، حتى يصبح هذا الغير وان كان هو الواحد « الرمز » سواء كان الزعامة ، أو حتى ليكن عند البعض الوطن ٠ فهو الأصل والانتماء ، حيث يتلاقى عند الهدف الموحد ، ان التلاحم بمثابة قوى متوحدة انسانية فى مواجهة القوى الأخرى الابتلاعية ٠٠ متمثلة فى الاستعمار ٠٠ ومن ثم تتحقق الحرية والسيادة ٠٠ هذا تفسير مكانى للكل شى واحد ، الذى يفوق الأرض ويفوق زعامة الفرد ٠

وتستوقفنا الرؤية التعادلية فى رواية عصفور من الشرق ، أن محسن - بطلها - يفسر سلوك الأمريكان ، من منطلق مادية بحت ، ولذلك فهو يقول : « يخيلى يا أندريه ان هؤلاء الأمريكان قوم خلقوا من الأسمت المسلح : لا روح فيهم ولا ذوق ، ولا ماضى ٠٠ واذا فتحت صدر الواحد منهم وجدت فى موضع القلب دولارا(٢) »

اذن فيمكن أن تستخلص من مفهوم عصفور من الشرق. الذى تردد كثيرا من خلال هذه الرواية ، مايعنى أن محسن جاء محملا بكل أفكار الشرق وحضارته ٠٠ ان هذا الحشد العقلى والنفسى لتراث الشرق هو بمثابة القوى المعادلة

(٢) عصفور من الشرق ص ٤٥ ٠

لوجوده فى مناخ الغرب ، وتحت سطوة وجبروت حضارته
المادية ٠٠ أنها وسائل دفاعه ضد الابتلاعية ٠٠ بل أن
صديقه « ايفان » ذلك الروسى الذى كفر بـ « ماركس »
وكل أفكار الشيوعية ، وافترق مادية الغرب ، لم ير مخرجاً
لهذه الابتلاعية غير النزوح - وهو يكاد يحتضر - الى
بلاد الشرق ٠٠ يقول « ايفان » : « سنذهب الى الشرق ،
أريد أن أرى جبل الزيتون ، وأن أشرب من ماء النيل ،
وماء الفرات ، وماء زمزم ٠٠ » (٣) .

بل والروح تكاد تغادره يواصل « ايفان » وهو يضع
يده على كتف محسن المطرق الساهم :

- ٠٠ هلم الى النبع ٠٠ الى النبع ٠٠ الى هناك ٠٠
الى هناك ٠٠ (٤) .

ويواصل الحكيم تأكيد رؤيته التعادلية نحو التحرر
فجاء فى مجموعته القصصية « سلطان الظلام » :

« أول خطبة فى طريق التحرر من سلطان الظلام هى
القضاء النهائى على رغبة القوى فى الوثوب على
الضعيف » .

ويقول مؤكداً « أن الصائغ الذى يريد أن يلحم ذهبا
بنحاس ليس أقل تزييفا من أولئك الذين أرادوا أن يلحموا
« الاشتراكية » بـ « الوطنية » ٠٠ » (٥) .

(٣) المرجع السابق ص ١٨٧ .

(٤) المرجع السابق ص ٢٠١ .

(٥) سلطان الظلام ، التمهيد ص ٥٠ .

لكن هل تفشل محاولات التعادل بين الفكر والعمل ،
بين المفكر والحكم ، بين العقل والعاطفة ، بين الفيلسوف
والمرأة ؟؟

وتستوقفنى قصته القصيرة « فى النوم » (٦) حيث جاء :

« رأيت أنى معها فى حجرة واحدة ٠٠ أما هى فغادة
حسنة ٠ ذلك النوع من الحسن الذى احبه ٠ ولست ادرى
كيف عرف الحنم ذوقى فاخترت هذه المرأة ٠٠

جلسنا معا وهى فى ثوب أخضر خفيف وكان بيننا حبا
قديما ٠ وما كادا يشعران بالسعادة حتى اتى الزوج
واضطرب الفيلسوف وخرج من الحجرة يحمل حذاءه ،
وراحت تعدل من شأنها ٠٠ الخ ٠٠ ولكنه (اى الزوج)
هدأ منه (!!) ٠٠ وخرجت (المرأة) ليخبرها انه أصبح
مليونيرا فظلت تعانقه ولا تلتفت قط الى الفيلسوف ٠٠

كيف تبتلع المادة السلطة من الفكر ٠٠ وكيف يصبح
الفكر عاجزا ؟ صحيح أن العلاقة شرعية بين المرأة والزوج ،
لكنه دائما يستطيع أن يسلبها اختيارها الحقيقى الأصول
(فالحب قديم بينها وبين الفيلسوف وسابق على الزواج) .

وعندما يتلاشى التوازن من حياة الانسان ينعزل عن
مواجهة المعركة بين الخير والشر ، وهذا ما نلمحه فى
حليات قصته « طريد الفردوس » (٧) :

(٦) نشرت ضمن مجموعته القصص « عهد الشيطان

ط ١ . صدرت عام ١٩٣٩ م .

- (٧) نشرت ضمن مجموعة « قصص توفيق الحكيم » . المجموعة

الاولى . صدرت سنة ١٩٤٩ م .

« رجل ولد بعينين فى رأسه ، ولكنه لم ير بهما غير السماء » ،

لقد بنى له ضريح صار مصدر التبرك . ولكن رغم ذلك ، كان ضحية الابتلاعية ، لأنه لم يحارب الشر قط . لم يدخل تجربة المواجهة ، « نعم . . . لقد مت حقا » وأردت أن أدخل الفردوس ولكنهم طردوني . . . »

« أنى فى نظرهم » يقصد ملائكة الجنة « غشاشا مخادعا . لجا الى أيسر السبل لينال جائزة دون أن يواجه الخطر ! » . . .

وفى قصته « إبليس ينتصر » (٨) . يبدى بوضوح رائع كيف يتمكن « الشر من ابتلاع الخير » . . .

وهاهو موجزها : قوم يعبدون شجرة ، فحاول الناسك قطعها ، فيتصدى له إبليس ، ولكن الناسك ينتصر عليه فى المعركة . ويذهب ليستريح وعندما توجه فى اليوم التالى لقطعها ، يبرز له إبليس وتكرر المعركة وانتصار الناسك ، وعودته للاستراحة ، ثم عودته لمحاولة قطع الشجرة . . . وفكر إبليس فى عدم منازلة الناسك : فليس أقوى من رجل يقاتل من أجل فكر أو عقيدة « واستطاع أن يعرض دينارين على الناسك لينصرف عن هذا الشأن . ووافق الناسك . . . فلما لم يف له . عاد ليعاركه ، وهنا صرعه الشيطان قائلا : « لما غضبت لله غلبتنى ، ولما غضبت لنفسك غلبتك ، لما قاتلت لعقيدتك صرعتنى ، ولما قاتلت لمنفعتك صرعتك » .

(٨) نشرت ضمن مجموعة « قصص توفيق الحكيم » . المجموعة

الثانية صدرت سنة ١٩٤٩ م .

• ويغدم الحكيم مثلاً للابتلاعية من منطلق آخر تماماً •

ماذا عندما ينتصر العلم « ويصبح سلطانه مطلقا على الحياة ؟ • • وبذلك يذوب العمل في صولجانه ؟ • •

ترى ماذا يكون عليه حال الانسان ؟ • • عندما يخرج على ناموس الحياة • • وحكمة الخالق • • عندما تسيطر عليه الفكرة الواحدة التى تلغى التوازن والتقابل •

ونستنبط هذه الرؤية من خلال قصة الحكيم « فى سنة مليون » والتى استهلها قائلا : « وضعت هذه القصة فى سنة مليون ميلادية • • فى ذلك الزمن صارت الدنيا الى وضع يتعذر على الخيال تصوره • • فلقد اختلفت الحروب ، وانقرض المرض ، ومحى الموت » (١) •

عالم لا شيخوخة فيه ولا شباب ، لا ماضى ولا مستقبل • • لا تزواج ، فالمعامل تقوم بدور اكثار الجنس البشرى ، بعد ان جهز العلم بكتريا النسل الإدمى فى معاملة • • المرأة فقدت مميزاتها وصفاتها الجنسية تتخاطب بصيغة المذكرة • • وعندما يخرج أحد علماء ذلك الزمن على هذا الواقع مطالبا بتحطيم آلات العلم واستعباده لروح الانسان (أى ابتلاعه لها) • تعرض للقهر والاعدام • • !

(١) نشرت ضمن المجموعة القصصية « أرنى الله » • ص ٧٨ •

صدرت سنة ١٩٥٣ م •

ولكن ٠٠ تنجح دعونه ويصبح له أتباع رافضين ،
ومرت الآلاف من السنين فظهر الموت « وبظهوره ظهر
الخوف ، ثم غريزة المحافظة على النوع ، ولما كانت معامل
النسل قد زالت دولتها ، فقد نشطت الطبيعة فى الاجسام
رغبة الجنس ، وعندئذ بدا النوع البشرى يتفرع من جديد
الى ذكر وانثى ٠٠ وظهر الحب وبظهوره ظهر « الفن »
و « الشعر » ٠٠

وهكذا حكمت الطبيعة بالمها الأكبر الأرض مرة اخرى
وعادت الأديان السماوية ، وعاد الشعراء ينشدون
ويقولون :

« ايها الخالق الازلى ٠٠ لك أنت وحدك الخلود
والجبروت ، أما نحن فلا نريد أن نكون سوى بشر لنا جسم
مرتو ، وقلب منقاد ، وعقل متند ٠٠

ايتها الطبيعة الرحيمة ٠٠ لك أنت وحدك عمر الأبد ٠٠
أما نحن فلا نرى غير الندى ٠٠ نهبط من السماء عند الفجر
٠٠ ونصعد الى السماء عند الضحى ٠٠٠ « (١٠) »

ويقودنا الحكيم الى اصل الابتلاعية ، الذى يمكن ان
يكون كائنا فى داخل الانسان منذ بدء خليقته ٠٠ لان
القوتين المتناقضتين أصيلتين فيه . ففى قصته « من هى
حواء » جاء :

(١٠) المرجع السابق ص ٩٦ ، ٩٧ .

ابن آدم يحمل جزءا من الله « فان روحه فى آدم »
 وجزءا من الشيطان (قاصدا سيطرة ابليس على حواء) ،
 ومن ثم فان آدم وحواء أكلا من الشجرة المحرمة وامتزجا
 وطردا من الجنة « وهى تحمل ابنتهما الجنين الاول ،
 وتكاثرت الذرية وتعددت النسخ التى نصفها من صنع الاله
 والثانى من فعل الشيطان وعرف الشر على الارض (١١) .
 هنا أصل القوة الابتلاعية داخل الانسان ٠٠ واصبح قدرا
 عليه ان يقاوم ما فى داخله من دوافع ابتلاعية ٠٠

(١١) « من هى حواء » قصة قبيحة . نشرت ضمن كتاب

« راهب بين النساء » .

الشخصية التعادلية

● نحو شخصية تعادلية

٦٥

(م ٥ - التعادلية)

الشخصية التعاقدية

« بغير الغير لا يوجد وجود » ..

هذه المقولة هي لب القضية في النظر الى الشخصية
بمنظار التعاقدية ..

وعندما نمضي مع « التعاقدية » ، نجد ان توفيق
الحكيم قد أفرد مكانا في مذهبه لما يمكن لنا ان نطلق عليه
الشخصية التعاقدية ، وكنا في مستهل هذه الاطلالة على
عالم التعاقدية ، قد تساءلنا عن مدى استيعاب ابداع توفيق
الحكيم ، لما يمكن تسميته بـ « الشخصية التعاقدية » .. بل
لا اعتقد انني قد ذهبت بالسؤال بعيدا .. عندما اشتمل
على استقصاء التعاقدية في شخصية الحكيم ذاته ..

ولعل من الأنسب ، قبل المضي بحثا وراء هذه
الشخصية التعاقدية في أدب توفيق الحكيم .. ان نرصد
الخصائص المميزة للسمات التي ينبغي ان تكون عليها هذه
الشخصية ومدى امكانية استلهاها على ضوء التعاقدية
وما يجب ان تتميز به . لأن الحكيم عندما أراد ان يجعل
التعاقدية في خطوط عريضة لم يفصلها عن كينونة التعاقدية

فى إطار الماهية التعادلية ، ولذلك فقد ابرز هذه الخطوط فى
خمس مبادئ غير مجردة من هذا الارتباط ..

يقول الحكيم (١) :

● أنت تعادلى اذا كنت تعتقد : الوجود هو التعادل
مع الغير .. الأرض لا تكون بغير تعادلها مع الشمس ..
لا يوجد مخلوق وحده .. كل كائن ، وكل صفة ، وكل
حالة ، وكل وضع لا يوجد فى عالم المحسوسات ، ولا فى
عالم المعانى : الا بالنسبة الى غيره .. لابد من غيرك
لتكون انت .. التعادلية اذن تقوم على الغيرية .. والوجود
التعادلى يتلخص فى هذه العبارة :

« بغير الغير لا يوجد وجود » ..

● أنت تعادلى اذا كنت تعتقد أن الفكر يجب أن يكون
معادلا للعمل ، وأن مسئولية « الفكر » هى حريته واستقلاله
تجاه العمل ..

● أنت تعادلى اذا اعتقدت أن الخير والشر وضمان
للإنسان .. وأن الخير يجب أن يعادل ويوازن الشر ، وأن
جزاء الشر ليس الاقتصاص من حرية الشخص .. لأنه
موازنة بين الشر والحرية ، اذ لا علاقة البتة بينهما ..

انما العلاقة هى بين الشر والخير .. فالجزاء اذن
هو عمل خير يوازن ويعادل ما ارتكب من شر . كما ان
الضعف والنقص حالات لها كذلك ما يقابلها من قوى

(١) التعادلية الصفحات : ١٠٧ ، ١٠٨ ، ١٠٩ .

معوضة معادلة ، على الانسان أن يستخرجها من مكانها
فى نفسه ٠٠

● أنت تعادلى اذا كنت تعتقد أن العقل بمنطقه وشكه
يجب أن يعادل ويوازن القلب بشعوره وايمانه : أى أن
الشك يمكن أن يعيش مستقلاً موازناً للايمان ٠٠

● أنت تعادلى اذا كنت ترى أن الأثر الأدبى أو الفنى
يجب أن يقوم على التعادل والتوازن بين قوة التعبير وقوة
التفسير ٠٠

وبرغم ما تضمنته هذه المقولات من الأفكار العامة
والخطوط العريضة للتعادلية ٠٠ فقد ربطها الحكيم بكل من
يمكن أن يذهب مذهبه ويرى رايه فى « التعادلية » ٠٠

٠٠ ونمضى مع التعادلية بحثاً فى ميادينها الحياتية.
عما اتفقنا أن نطلق عليه الشخصية التعادلية ٠

وبداية ارى أن تعادلية الشخصية ، أو الشخصية
التعادلية ٠٠ أو ما يمكن أن يصدق عليها هذا المفهوم ، هي
التي تصبح فيها التعادلية كينونة الداخل ٠٠ أى أنها
شخصية متعادلة مع ذاتها ، أو التعادلية فى الخارج ٠٠
أى متعادلة مع غيرها ٠٠

ولكى يستقر أدراك ما نرمى اليه ٠٠ سنعود الى ايضاح
ان التعادل مع الذات مصدره مكونات الشخصية التي
تسمها بالتوازن ولنقل أنها التي يغلب خير الانسان
شره ، والتعادل مع الغير هو ما تحققه مجموعة مكونات

الشخصية من قوة مقابلة تواجه به قوة أخرى في الخارج ٠٠ ولنقل هي أنها تلك التي تواجه الانسان بخيره شر غيره ٠٠ ومن هذه الفئة الشخصية المصلحة لغيرها ٠

وإذا عدنا الى مقولة : انك بغير الغير لا تكون ٠٠ فهي وماسبقها مقدمة لأبد منها لاستيعاب الشخصية التعادلية التي نحاول رصدها في « التعادلية » ٠٠

يقول توفيق الحكيم : « وخلق الله آدم واحدا صحيحا ٠ فكان وجوده سلبيا ٠ فصنع منه اثنين ٠٠ (بقصد من ضلعه) ووجد آدم وحواء ٠ وعندئذ اتخذ الوجود حركته الايجابية » (٢)

فالشخصية المحققة لذاتها « هي التي تكون ذات ادراك أكثر فاعلية للواقع ، وعلاقات مريحة معه ، وعندها التقبل للذات وللآخرين والطبيعة ٠٠ كما تتمتع بالتلقائية في الحياة الداخلية والأفكار والدوافع ، كما تمتلك قدرة خارج النفس ، والشعور بأنها صاحبة رسالة في الحياة » (٣) ٠

والشخصية المحققة لذاتها ٠٠ هي الشخصية التي تعمل بكل طاقاتها ، وسمات الأخيرة : ان يكون الشخص متفتحا ومقبلا لحبرته مهما كان نوعها ، أي أن الفرد لا ينكر ولا يشوه أي ادراك حي أو ذكرى انطباعات ٠ كما أن هذا الشخص يعيش بشكل وجودي (واصطلاح وجودي يرمز

(٢) المرجع السابق ص ١١٨ ٠

(٣) الشخصية ٠ تأليف : سدي م ٠ جوادد ٠ ترجمة

د. حسن الغني ود. سيد خير الله ٠

الى القناعة الذاتية بان « كل لحظة فى الخير تعنى شيئا جديدا »

كما يجد هذا الشخص فى تركيبه العضوى وسيلة وثيقة للوصول الى السلوك الأكثر اشباعا فى كل موقف وجودى^(١) .

والحكيم لم يغفل فى « تعادليته » ان يربط بين الفكر والشعور فى شخصية الانسان المتعادلة . حيث يرى : « الحياة الروحية السليمة هى أيضا تعادل بين الفكر والشعور » ، ما يطلق عليه وصف الأمراض العقلية والعصبية ما هو الا اختلال فى هذا التعادل أما بتضخم الشعور تضخما يلقى الى جانبه أو يعطل مهمة الفكر . فيرتد الانسان طفلا فى أعوامه الأولى . وأما ان يطفى الفكر ويكبت الشعور ، فترتكب أداة الإدراك فى الانسان «^(٢) .

وعلم النفس يؤكد على عالم السلوك عند الانسان ، فى بواعثه الخفية فى الظاهر ، فقد اصططلحت المدارس الحديثة فى علم النفس على تسميته بـ « سمات الاستجابة الشخصية »^(٣) ، أى انشاء سمة الاستجابة الشخصية التى تعارض ميلا شعوريا قويا ، ومن أمثلته تنمية سمة التعاطف أو اخفاء العدوانية ، ولايضاح أكثر يقول المثلان : فنتيجة

(٢) المرجع السابق .

(٣) التعادلية ص ١٣ .

(٦) سيكولوجية الفرد فى المجتمع : تأليف ، كريتشى -

كريتشى فيلد ، بلانش ، ترجمة د. حسن الفقى . د. سيد حير الله .

لكبت الرغبات المحيطة ، ونتيجة لأنواع القلق الناتج عن ذلك ، فإن الفرد يقوم بسلوك هو فى الواقع غير المراد تحقيقه ، ويعرف باسم تكوين « الفعل المضاد » « Reaction formation » . ثم يقولان : « والفرد الذى لديه قدر كبير من الكراهية قد يبدى نتيجة لتكوين « رد الفعل المضاد » استجابة شخصية تدل على سمة الود والتعاطف المتزايد » .

فإذا كان ذلك كذلك .. فإن الشخصية التعادلية قد أصبحت جديدة بأن نتلمس وجودها فى أدب الحكيم وأبعاد السمات التى ندرجها فى خانة شخصية تعادلية .. لأن فى ذلك نوعا من اضعاف الثقة فى قدرة هذا المذهب على تفسير ادب صاحبه ، خاصة وقد سبق أن أعلن توفيق الحكيم أنه لا يرى لأدبه تفسيرا خارج التعادلية ..

نصو شخصية تعادلية

وفى « التعادلية » ما يمكن استلهامه ، لنطلق يمين النهج الذى يمكن من ايجاد الشخصية التعادلية ، واستمرارية وجودها ، يقول توفيق الحكيم : « احتفظ بقوتك الخاصة مستقلة حرة ، لتعادل بها وتقابل القوى الأخرى التى تريد أن تبتلعك .. بذلك تقاوم وتتحرك وتحيا » ..

وهو لا يغفل أن النفس القوية ، ليست القاعدة فى الانسان .. بل يضع التفاوت والضعف نصب عينيه ويجد فى التعادلية ما يناسبها ، فيقول : « اذا كان لديك ضعف

ونقص فابحث جيدا فى انحاء نفسك فستجد فيها قوة خفية
معادلة وزيادة كامنة ٠٠ »

وهو فى هذا وذاك يستلهم الحكمة فى تلك الرؤية من
الكون ٠٠ انه ينظر فى خلق السموات والارض ، ويجد انها
النافذة التى يمكن أن ينطلق منها عقل الانسان ليتبصر سر
وينزع نزوعا ايجابيا ٠٠

ويضيف كذلك : « عادل وجودك كما فعلت ارضك ازاء
الشمس ٠٠ وازن نفسك تجاه القوى المواجهة والا ابتلعتك
فى جوفها ، وأصبحت لها وقودا وطعاما وصرت عدما ٠٠ »

واذا كان ماسبق رصده ، قد ابتنى على اساس فكرى
أفرزته « التعادلية » ٠٠ الا أن الحكيم لم يرغب عنه أن يورد
فى كتابه « التعادلية والاسلام » أصولا ومنطلقات
دينى اسلاميا ، ويمكن لنا أن نستشرف منه معانى
الشخصية التعادلية ، أو ما يستحث به على التوجه نحو
التعادلية ٠٠ بمعنى التوازن عندما كتب : « قال تعالى :
« ان الانسان ليطغى أن رآه استغنى » ٠ واستغناء الانسان
يحدث عندما يمتلك القوة فى صورة مال وصحة وعلم ٠
وتاريخ الانسان يدل على أنه كلما ظفر بالقوة ، ولو فى
عنصر من عناصرها ضعف اهتمامه بالدين والخالق » (٧) ٠

ويورد توفيق الحكيم صورة اسلامية ثانية ، يمكن من
خلالها ابراز معنى عميق لما ينبغى أن تكون عليه الشخصية
التعادلية : « وقت وضع الاسلام عبادة الله فى المنزلة العليا ،

(٧) التعادلية والاسلام ص ١٥٨ ، ١٥٩ ، ١٦١ ٠

ومع ذلك لم يجر من هذه المنزلة تطغى على منزلة العمل ، فقد
مر يوما رسول الله (صلعم) « وقيل عمر » برجل ناسسك
انقطع لعبادة الله . لا يعمل شيئا غير العبادة ، فسأله عن
يطعمه ، فأجاب أن أخاه هو الذى يعمل ويطعمه ، أما هو
فليس له عمل فقال له : « أخوك الذى يعمل ويطعمك ! »
أخوك أعبد منك » (٨) .

والشخصية التعادلية ، أو التعادلية فى الشخصية .
يمكن النظر اليها نظرة تقييم من زاوية « الرأى الآخر » .

وهذا ما يمكن رصده من منظور اسلامى . فقد كتب
توفيق الحكيم :

« كذلك علمنا الاسلام أن تكون المجادلة بما هو أحسن ،
وعند عدم التلافى فى الرأى يكون « لكم دينكم ولى دين » ،
وهذا أيضا ضمان لعدم طغيان رأى الى حد إبادة رأى
آخر . » (٩) .

(٨) المرجع السابق ص ١٩٤ .

(٩) المرجع السابق ص ١٧٩ .

— الباب الثاني

الشخصية التعادلية

في ادب الحكيم

الشخصية التعاقدية في أدب الحكيم

إن الشخصية التعاقدية هي النموذج الذي يمكن من خلاله أن نتعرف على « التعاقدية » فالشخصية النمط أو النموذج لا بد أن يصدق عليها مفهوم هذا المذهب ، الذي ارتكز على مناهل فكرية أضفاها الحكيم بل انه قد أسبغها بالكثير ما نظره على ضوء التعاقدية والاسلام . والتعاقدية كما أسلفنا في معرض المناقشة للشخصية التعاقدية ، فإن لهذه الشخصية من السمات ما يميزها . . بل أن الحكيم قد أبرز معالمها من خلال خمسة مبادئ ثابتة . . (١) .

وعلى ذلك فإن أدب الحكيم يصبح الميدان الأنسب لرصد الشخصية التعاقدية من خلال الشخص في قصصه ورواياته ومسرحياته . . ومن ثم فوقفه رصد وتمحيص لكتاب التعاقدية نجد أن الحكيم قد وضعه إشارة أو أكثر لما يمكن لنا أن نستدل به على أن الشخصية التعاقدية في أدبه كجمال بحث ليس فيه شيء من التعسف أو التزيد أو

(١) راجع الشخصية التعاقدية . من هذا الكتاب .

افتراض ماليس بكائن • يقول توفيق الحكيم : « فالانسان يواجه الغير و القوى المقابلة عندما تكون نواميس لكنه عاجز عن تخطيها وتحطيمها ••

ان من يمعن النظر فى هذه المسرحيات « يقصد اهل الكهف » و « الملك اوديب » وغيرهما ، يجد مشلينيا « فى اهل الكهف » يحاول ذلك ، ويمكث ويكافح ليقنم «بريسكا» يتجاهل عقبة الزمن ••

ونجد شهريار « يعمل على تحدى النواميس بمحاولة تمطيم بشريته •• ونجد « سليمان » يحاول تحدى قانون الحب واقتحام قلب بلقيس » « واوديب » أراد تحدى المجتمع والبقاء مع أمه زوجة •• « وبجماليون » أراد تحدى المجتمع وتحطيم التمثال الذى افسدوا عنه بما نفخوه هم فيه من روحهم •• جميع هؤلاء الأشخاص لم يستسلموا لمصيرهم الا بعد التحدى والنضال والكفاح •• ولقد أرغموا ارغاما على التسليم فى آخر الامر لأن القوى المسيطرة ليست من صنع البشر •• ولكن يبقى الكفاح – ولو ضد المستحيل – وهو وحده واجب البشرية(٢) •

ان هذه الاشارات من الحكيم فى امر هذه الشخصيات ومواقفها الفكرية المحضة فى تحديها للقوانين والنواميس أمور تدفعنا الى التمعن فى طبيعة الشخصيات التى احتشدت بها مئات من الأعمال الأدبية قد أبدعها توفيق الحكيم ورصدها فى اطار ذلك المذهب ••

(٢) التعادلية ص ٩١ •

وبداية عندما أقف أمام رواية « عودة الروح » ، فانه لايمكن لى أن اتجاوز التعبير الذى حملته الصفحة الأولى من الكتاب ، وتحت العنوان مباشرة ، وهو :

« عندما يصير الزمن الى خلود »

« سوف نراك من جديد »

« لأنك صائر الى هناك »

« حيث الكل فى واحد »

« تشيد الموتى »

ونحن بصدد رصد ملامح الشخصية التعاقدلية فى هذه الرواية الحدث فى فن الرواية العربية ، لا يمكن ان نغفل هذه المعانى ، التى استتقاها توفيق الحكيم من التراث الفرعونى . فالكلمة فى واحد - مع تأكيد اختلافى مع كلا التفسيرين اللذين ارتأهما المفسرون والنقاد لهذه المقولة بأن « الكل فى واحد » يعنى الوطن أو فى الزعيم وهذا تفسير خضع لأفكار أما تأثيرية بقضية الأرض . أى المادة - التى فى رأى اتجاه مرفوض - قد سبقت الفكرة ، أو بعض مطلقى البخور فى بلاط السلطان ورأوا فيه أرضاء للنزعة الفردية الدكتاتورية ثم رجحوا التفسير الأخير .

وفى معتقدى أن هذا التفسير من هؤلاء يتناقض مع رأى الحكيم الذى فصله سواء فى كتاب « التعاقدلية » أو فى مواقع أخرى من كتبه حول العمل ، أو الحكم ، أو الحاكم . وهو رافض أن يكون أمره مطلقا . وماعاده تابعا له بما فى ذلك الفكر أو المفكر .

وأرى ان الشخصية الجماعية هنا هي في الموقف
الانسانى الشامل ، فالانسان قبل الأرض ، العقل قبل المادة
٠٠ والفكرة سبقها الوجود المادى بلا نزاع او خلاف ٠٠
كذلك أمر الروح ٠٠

من هذه الرؤية وذلك التفسير أرى ان تعادلية الشخصى
المحورية في « عودة الروح » ، قد تحققت في موقف انسانى
موحد عندما أجمع الكل على مؤازرة المصاب والفدح الكبير
الذى أصاب الجميع في « سنية » وصاروا برغم ما
كان من تقابل سمات تلك الشخصيات ، اذا بالجميع يلتقون
عند نقطة واحدة ٠٠ عندها يحدث التعادل ٠٠ ويصبح
الجميع : « زنوبة » ، « حنفى » ، « سليم » ، « وعبد » ،
« ومبروك » هم المشاركة في المعاناة للواحد أى لـ « محسن »
بل يرى محسن ذاته في كل هؤلاء ٠٠ ان مأساته صارت
معاناتهم وقضيتهم الشاغلة صارت قضيتهم « وكان محسن
يشاهد ما جرى أمامه ، في ابتسام وسرور داخلى لعبارة
« معانا منديلها » (أى منديل سنية الذى جعله الحكيم
قضية رئيسية للمواطن وغير المواطن في هذه الرواية)
و « قالت لنا تعالوا » الخ ٠٠ الخ ، مؤثرا لفظه « نحن »
التي حلت محل لفظة « أنا » ٠ مرتاحا الى ان ماله شخصيا
أصبح ملكا للجميع ، حتى أنه بات يدخل عليهم الراحة
والاغتباط أجمعين ٠٠ وأحس منذ تلك اللحظة أنه مسئول
عن هناء هذا الشعب » ، وانه يجرؤ الآن على كل شىء من
أجلهم ، وأنه لن يحرمهم بعد الآن أى شىء مما يخص به

نفسه ، ورضى أن يذهب لمقابلة « سنية » عليه يأتي بنتيجة
يفرح بها « الشعب » (٣) .

ان الشخصية التمسادية في عودة الروح ، هي
الشخصية التي يفنى فيها الجميع من أجل روح الانسانية
الخالدة . وليس أدل على هذه الرؤية مما شمله « التمهيد »
لتلك الرواية ، فمما جاء فيه : « وقف الطبيب لحظة يتأمل
المرضى الراقدين صفا .. وفي النهاية تقدم وهو يقول :

— لا .. دا مش .. دا مستشفى ..

ثم فحصهم ، الواحد بعد الآخر ، وفرغ من عمله وهم
بالانصراف ، ولكنه عاد فنظر اليهم من جديد في شيء من
العجب ، وهم محشورون في تلك الحجرة .. ما يحملهم
على هذا الحشر ، وفي الشقة غرف أخرى حجرة الاستقبال
على الأقل ؟ .. وسألهم في ذلك فأجابه صوت ارتفع من
أعماق السرير :

— مبسوطين كده ..

لفظت هذه العبارة بلهجة ساذجة صادقة ، بل عميقة
.. يدرك المتعمّن فيها سرورا داخليا بهذه المعيشة المشتركة ،
ولو استطاع أحد لقرا على وجوههم الباهتة ، ضوء سعادة
خفية بمرضهم معا ، خاضعين لحكم واحد ، يغطون عين
الدواء ، ويطعمون عين الطعام ، ويكون لهم عين الحظ
والنصيب .. (٤) .

(٤) المرجع السابق ص ٩ ، ١٠ .

ومثلما شاء الحكيم ليؤكد هذا التوحد الذى بدأ به الرواية ٠٠ أيضا انتهت بنفس المعنى مع تغيير المكان ، فبدلاً من عنبر فى البيت ، ففى هذه المرة كانت المستشفى بعد أن تم نقل الجميع من سجن المناضلين ضد الاحتلال ، الى المستشفى ودخل الطبيب العنبر (أنه نفس الطبيب) فوقع نظره على « الشعب » ، راقيدين الواحد تلو الآخر ٠٠ وتبين السسحن والوجوه فإذا هو يذكرهم ، ويذكر عنبر منزلهم ، فوقف دهشاً لحظة ثم صاح مبتسماً :

— هو أنتم ؟؟ ويرده هنا كمان جنب بعضكم ؟ ٠٠
الواحد جنب آخره ٠٠ (٥) .

وان سمات التعادلية فى « عصفور من الشرق » يمكن لنا أن نرصدها ، بداية من خلال العنوان لهذه الرواية ومصدره ومغزاه ٠٠ فعندما نتأمل تلك السطور من الرواية حيث محسن وهو يحاور صديقه الفرنسى « أندريه » نذكر الكثير ٠٠

— تأكل بلعاً ؟ ٠٠

— نعم ٠٠ وفى شوارع باريس ٠٠

— أه أيها العصفور القادم من الشرق ٠٠

— فى مصر نسميه « عجوة » ٠٠ هذا النوع من البلح « انى أتخيل نفسى الآن فى ميدان المسجد بحى السيدة زينب ٠٠ وأتخيل هذه النافورة ٠٠ ذلك السبيل « بنوافذه ذات القضبان النحاسية ٠٠ » (٦) . ان شخصية

(٥) المرجع السابق من ٣٦٢ .

(٦) عصفور من الشرق . من ٢٠ .

« محسن » فى الموقف الخاطف ، تجمع بين مكانين وثقافتين وحضارتين مختلفتين متقابلتين ، ولكنهما فى داخله بيرزان عنده السلوك المتعادل ، الذى لا يجعل الغرب يطغى على شوقيته • وكذلك فان هذه الشخصية فى حياتها الباريسية كانت دائما تأخذ الموقف المتعادل • يقول محسن وهو يصف مشاعره ، وهو فى داخل كنيسة سان جرمان :

« هنا أيضا عين الخشوع وعين الشعور ، الذى كان يهز نفسه كلما دخل فى القاهرة مسجد السيدة زينب هنا أيضا عين السكون ، وعين الظلام فى الأركان ، وعين النور الضئيل الهائم كالأرواح فى جو المكان •• أن بيت الله هو بيت الله فى كل مكان وفى كل زمان ••

الى أن يصف تصرفه عندما مضى يلوح القمقم ذى الماء المقدس نحو التابوت راسما فى الهواء علامة لا يدرك من زرط اضطرابه أدلت على صليب أم على هلال (٧) •

ان المقصود هنا ليس ما فعله ، بل المعنى وراء ذلك الفعل ، حتى وان جاء مجرد تصور ••

انه الوعى بالمتقابل ، وادراكه للسلوك المتعادل ••

وعندما يتذكر محسن مصنع جندى بريطانى ، قد ملا الدم وجهه وتناثر مخه فى كل مكان •• يعبر عن ذلك قائلا : «ان منظر الجندى الشاب المضرج بدمائه لم يترك مخيلته ، لقد نسى أنه عدوه •• عدو وطنه •• انه لم يعد يذكر الا ذاك المنظر المحزن •• ذاك الموت الفظيع •• » (٨) •

(٧) صفور من الشرق - ص ٨٣ •

(٨) صفور من الشرق • ص ٨ •

انه هنا قمة التعادلية الانسانية بهذا الشعور ، لأنه من
البديهي أن سفك الدماء ومقاتلة العدو ، لا يكون فيها حتى
الجندي المذب في حالة نفسية متعادلة والا ما قتل ، فلا
مكان لعاطفة أو المنطق غير أقتله لتعيش أنت ، أو أقتله قبل
أن يقتلك • ولكن يتحكم التعادلية في العقل والقلب • جعلته
يتعاطف مع عدوه ضد الموت • انه حب الانسانية ••

وهو العصفور من الشرق •• الشخصية المتعادلة يقف
بين حضارتين ، دون أن يفقد أحد طرفي المعادلة ••

» نعم ••• أن « محسن » ليشعر دائما انه لا يسكن
الأرض وحدها ، أن حياته ممتدة أيضا الى السماء وأن له
اصدقاء وأحباء وحماة من القديسين أهل السماء •• انه
لن ينسى « السيدة زينب » الطاهرة وفضلها عليه في الملمات
•• أن لها وجودا حقيقيا في حياته •• « (٩) » •

وكذلك يعبر عن الخلال الذي يحدث عندما يضيع
التوازن : « آه •• انه قد نسي هاميته التي في السماء لو
انه أحس يدها على كتفه لما تعثر في خطاه أمام صورة
سوزى •• « (١٠) » •

ونمط تعادلي آخر هو صديقه الروسي « أيفان » الذي
كفر بالشيوعية • انه وجد الرؤية المتعادلة في الاسلام وفي
حضارة الشرق وكفر بالراسمالية ونبت اليهودية ونبت
المسيحية •• وقال :

(٩) المرجع السابق ص ١١٥ •

(١٠) المرجع السابق ص ١١٧ •

— « دعنى أيها الشاب ، سندهب الى الشرق ، أريد
أن أرى جبل الزيتون ، وأن أشرب من ماء النيل وماء
الفرات وماء زمزم ٠٠ » (١١) .

وعندما نمضى خلال رواية « الرباط المقدس » ٠٠ نجد
أن راهب الفكر على أصراره أن يكون للفكر أبداً حياته
والأى ساقطه الهوى ٠٠ وتبدأ الرواية عندما يمضى راهب
الفكر كعادته فى الصباح ليفض رسائل قرائه ٠٠ وبالطبع
يكون بينها رسالة قارئة تصبح محور الرواية ٠٠ تطلب
مشورته ، وتبدى دلالتة ، وتطلب نصيحته الخ ٠٠ ويخشى
أن يصبح مثل الراهب « بافنوس » الذى نرى أنه فقد
تعاديلته فصار عبداً بأشتهائه « تاييس » وتمضى الرواية
على هذا المضممار ٠٠ وبالفعل يكتب إليها رسالة عن تاريخ
الهوى ٠٠

ولكن بعد أن تصهره التجربة يعود الى توازنه ٠٠٠
وتتحقق له التعادلية ٠ وفى الفصل الخامس عشر (الخاتمة)
جاءته رسالة من امرأة تريد أن تحادثه فى شأن الأدب ،
فكاد يمزق الرسالة لكنه ثاب الى رصده قائلاً :

« الشجاعة ليست فى تجنب مزالق الجسد وتحاشى
مواطن الذلل بل فى مواجهتها بمصباح الحقائق ونور المثل
العليا » (١٢) .

(١١) المرجع السابق ص ٢٠٠ .

(١٢) الرباط المقدس . ص ١٢ .

وفى مقابل هذه الشخصية التعادلية المتمثلة فى راهب الفكر ٠٠ نجد شخصية الزوجة التى تصبح طورا أكثر من ساقطة أو معبود من طين ، ثم اذا بها الزوجة المثلى ونموذج للدفاع عن حقوق المرأة والزوج المخدوع الذى اختلطت لديه وعليه الأمور وابن خاله الضابط الذى اطلق على نفسه الرصاص لسيطرة الشك فى حقيقته نسب ابنه ٠٠ وهكذا تنشأ العلاقات بين تلك الشخص من خلال عدم التواءم ، وعدم امكانية تحقيق التوازن بين المتقابل من أمور الحياة مع المستوى الخاص ٠٠

وفى المجموعة القصصية والروائية «راهب بين النساء» ٠٠ تستهجننا قصة السباحة وغريقها « فتكون ازاء المرأة المنقذة ٠ تطرح مبدأ لا موت بدون حياة سابقة ٠٠ ابداً الحياة وعشها كما ينبغى أولا ٠٠ لقد تجسّد لها رمز الشخصية التعادلية ٠ فهى حواء بمعنى الكثرة ، من خلالها كطرف تتولد الحياة ٠٠ تمثل فى القصة الجانب الايمانى الذى يحقق طرف المعادلة ٠٠ عند الآخر ٠٠ عندما يشغله أمر التخلص من الروح زاعما : « لولا تدخلك الطائش لكنت الآن فى عالم ارقى » ٠٠

فتجيبه :

— مصيبة نزلت عليك ؟ ٠٠ ولماذا لا تعتبرنى ملائكة الحارس ؟ ٠٠ (١٣)

(١٣) السباحة وغرقها . كتاب « راهب بين النساء » ،

ص ٥

وفى قصة « امرأة غلبت الشيطان » ٠٠ امرأة كما عاشت دميعة ، وفى خريف العمر ، والحرمان ٠ طالبت بالجمال والحياة والمتعة ٠٠ ولكن فى مقابل روحها ٠٠ وعندها جريت كل طرف من أطراف المعادلة على حدة ، لم تجد أمامها حتى تحقق تعادلية الشخصية ، أو الشخصية السوية ، الا القنسك وحجت وسمت بتأملاتها وانقطعت للعمل الصالح والطهر ٠٠ (١٤) ٠

ويمكن أن نرصد العديد من الشخصيات التعادلية فى قصص توفيق الحكيم ، فى قصته « شهرزاد مع شهباز العصر » (١٥) تحاول شهرزاد أن تقدم حكمة الزمن حتى يتغلب الخير فى نفس الانسان ، وتقاتل الشر بقوة تساويه من هذا الخير ومن ثم يتحقق التعادل أو التوازن المطلوب ٠

وفى قصة « أمام الحوض المرمى » (١٦) ٠ يثير من خلال لقاء المبدع المفكر وشهباز والوزير قضية خلافية ٠٠ فشهباز الرمز هنا بمعنى الانتماء أو الوطن ٠٠ والوزير يكون رمزاً للحكم ، فعندما يلتقى المبدع بـ « شهباز » وتانس له ، ويتبادلان الاعجاب ، فيحقد الوزير ، ولعله يحقد يخلق مناخاً زائفاً ، وبعد أن تقدم « شهباز » قبلتها للمفكر المعجب المفتون ، فجأة تتصور « شهباز » شهباز الدكتاتور السفاح ، وتأخذها موجة الشك ، فهو تابع له ؟

(١١) القصة ضمن مجموعته « أرى الله » ٠

(١٥) القصة ضمن مجموعة « سلطان الظلام » ص ٩١ ٠

(١٦) قصة قصيرة . نشرت ضمن مجموعة « سلطان الظلام » ٠

٠٠ وبرغم أن المفكر ينفي عن نفسه كمبدع ومفكر - تلك
التبعية ٠٠ إلا أن الفراق يحدث ٠٠

إن قضية الفكر والعمل في إطار التبادلية ، تبرز
واضحة في هذه القصة ٠٠ فالمفكر لابد أن يكون دائما غير
تابع للعمل ، أي أن المفكر الأديب لا يجب أن يتبع السلطان ،
والأ يكون ظلالة ٠٠ والا خسر مكانته ودوره في الرأي
والتوجيه ٠٠ كما خسر هذا المعجب المقتون شهرزاد ٠٠

الأنماط غير التعادلية

الأنماط غير التعادلية في أدب الحكيم

وإذا كنا فيما سبق قد طرحنا استشهدا - وليس استقصاء بهدف الحصر - على تعادلية الأشخاص أو الشخصية التعادلية في أدب توفيق الحكيم ، وإذا كنا قد قطعنا شوطا مع هذه الشخصيات في إطارها التعادلي الإيجابي ٠٠ إلا أنه بالمقابل توجد ، أو لابد أن توجد الانماط غير التعادلية في الشخصيات ٠٠ أو الشخصية الابتلاعية في منطق الحكيم ٠٠

والشخصية الابتلاعية ، تمثل القوى التي خرجت على ناموس التعادلية « كل قوة تتضخم تريد ابتلاع غيرها » (١) .

ولنمعن الرؤية في قصة « تلميذ الموت » عندما : « جلس الموت ذات صباح في قاعة عمله الى مكتب ضخم يقوم على عظام فيل ٠٠٠ الخ ٠٠٠ »

ولما لم تعجبه احصاءات الهلاك لبنى البشر ٠٠ صباح نافذ الصبر :

(١) التعادلية ص ٤٤ .

ـ « هذا افلاس ٠٠ ان هذا هو الافلاس ٠٠ »

ولكن انى له بمن يحقق له شراسته فى حصد ارواح
بنى آدم ؟ ٠٠ ليس الا واحد منهم يستطيع ذلك ٠٠
« وهنا وجد الموت ضااته ٠٠ (يقصد رجلا مجنونا)
والجنون هنا شخص له اطماعه ، تغلب عليه انانيته وشهوته
للسطوة والسيطرة ، وغلبت عليه روح الشر .

ان امثال هذه الشخصيات غير المتعادلية او الابتلاعية
هى التى تطفو وتبرز عندما يسيطر « سلطان الظلام » ٠٠
ولا يخفى على نباهة القارئ ان سلطان الظلام عنوان
كتاب للحكيم شمل قصصا قصيرة تناولت مثل هذه الأنماط
الابتلاعية ٠٠

وعبورا الى مجموعته القصصية « عهد الشيطان »
سنجد نموذج المرأة التى نبتت حب الفيلسوف ، لجرد ان
الزوج (والزوج هنا بمعنى فكرى) اسقاطى يقصد به من
يحكم) لجرد ان فى يده الثروة استطاع ان يبتلعها ،
ولكونه المسيطر فهو شخصية ابتلاعية ٠٠

والىست شخصية « سوزى (فى عصفور من الشرق)
ـ مثالا للشخصية الابتلاعية ، ونمطا غير تعادلى ، فهى
تتعامل مع الحب بفوضوية وبوهيمية شديدة ٠٠ « انه
مازال يسمع فى الصباح عين الاغنية من كارمن » :
« الحب طفل بوهيمى لا يعرف أبدا قانونا » (٢) .

(٢) عصفور من الشرق ص ١٤٧ .

وحدثته نفسه أحيانا بالثورة ، وود لو تنفلت كل ذرة من ذرات حبه الى قنابل ، تتساقط محطمة ذلك الشيء الجميل الذى كان يسميه « سوزى » ٠٠ (٣) .

ولذلك فهو يوجد له المشابه (وهذا فى تقديرنا يمثل الشخصية الابتلاعية) مثل « سميراميس » التى تدعو أسيرها الى ليلة من ليالى النعيم ، وفى الصباح تسوقه الى الموت ٠٠ « وهو ذاهل ٠٠ مازالت فى رأسه بقية من نشوة الليل » .

وهذا ما بترجمه « محسن » من أعماق ذاته ، وهو لا يضيق من هول الصدمة ، أمام تلك الشخصية الابتلاعية ٠٠ فيقول : « أن من السهل على عقليتى الشرقية البسيطة ، أن تعيش فى الاحلام كما تعيش فى الحقائق ، وأنها لتأبى أن تؤمن بانتهيار الأشياء بمثل هذه السرعة ٠٠ (٤) .

ونجد أشباه هذه الأنماط فى مراحل متباينة ، ويعمل الحكيم على إبرازها ، ومن ذلك مسروايته (أى مسرحيته الروائية) ٠٠ « بنك القلق » ٠٠ وهى بدءا من العنوان الى قضيتها الرئيسية الى زمن نشرها جاءت بدافع تسليط الأضواء على السلبية ، التى سريلت معالم حياتنا خلال عهد الثورة ٠٠ وتبرز معالم الفكر التعادلى تطبيقا خلال هذه الرواية عندما تقدم نمطا وأكثر ليقاس بمعايير التعادلية ٠٠ فقد ورد فى كتاب التعادلية : فالقلق السائد

(٣) المرجع السابق ص ١٤٩ .

(٤) المرجع السابق ص ٥٤ .

فى النفوس اليوم مبعثه هذا الاضطراب فى ميزان التعادل
بين العقل والقلب ٠٠ بين الفكر والايمان ٠٠ « (٥) » .

ومن ثم نجد فى « بنك القلق » ذلك النمط متمثلاً فى
« أدهم سليمان » - رمز العقل المفكر ، « وشعبان جاد
عوضين » الذى يمثل العاطفة الجامعة ٠ وشخصية غير
تعادلية - أيضاً - هى ذلك الوجيه الثرى « منير عاطف »
٠ فإذا كان الأخير أقطاعى ضربت مصالح طبiquه ، وبرغم
ذلك لا يعلن عداًء ، بل يبيت النية على التمسك فى
الوقت المناسب ، ويتباين زبائن بنك القلق « بين مدعى
التقدمية ، وغيره من رافضى الاقطاع ٠٠ وآخر يتهم
المجتمع بالفجور ٠٠٠ الخ ٠٠٠

ان هذه الرواية خضم لأنماط تعاني لأنها تعيش فى
غيبية ميزان التعادلية :

« أدهم : انا أقول لك يا هانم ٠٠ باختصار لاحظنا ان
كل انسان عنده شىء يقلق باله ٠٠ فى ناحية من النواحي
مرفت : طبيعى ٠٠

أدهم : وكل مصاب بالقلق فى حاجة الى علاج ٠٠

مرفت : آه ٠٠ طلب نفسانى ؟

أدهم : لا أبدا ٠٠ نحن لسنا أطباء ٠٠ نحن أيضاً
مرضى ٠٠ ومهمتنا أن يفتح الناس صدورهم لنا ونفتح
صدورنا لهم ٠٠ علاج متبادل ٠٠

(٥) التعادلية ص ٢٠ .

شعبان : وهذا هو الفرق بيننا وبين الطبيب النفسانى
 ٠٠ الطبيب النفسانى يعتقد انه هو السليم وأن الناس هم
 المرضى (٦) ٠

ولعل من الامثلة الصارخة فى أدب الحكيم - أيضا
 ما جاء فى مسرحيته « ايزيس » من انماط ابتلاعية جعلت
 للأسطورة معنى عميقا يعيش عبر العصور ٠٠ وهذا ما
 أصر الحكيم على ابرازه ليس فقط من خلال المسرحية ، بل
 كتب أيضا تحت عنوان « بيان » فى نهاية المسرحية (٧) :
 « ليس المقصود هنا تصوير الحياة الفرعونية أو بسط
 العقائد المصرية القديمة ، بل المقصود هو ابراز اشخاص
 الأسطورة ابرازا جديدا انسانيا وتخرج معناها على النحو
 المفهوم الحى فى كل عصر وفى العصور الحديثة على
 الأخص » ٠

ويبرز لنا دور الشخصية التعادلية ونقيضها (٤)
 الابتلاعية) عندما كتب : « وحقيقة الصراع بين أوزوريس
 وطيفون (فى نظر المعانى الحديثة) أن رجلا يعرف كيف
 يخدم الناس ، وآخر يعرف كيف يستخدم الناس ٠ أى
 بالمعنى العصرى صراع بين رجل العلم ورجل السياسة ٠

(٦) بنك القلق . ط ٣ . صدرت هام ١٩٧٩ م . الناشر
 دار المعارف بمصر .

(٧) ايزيس ص ٣ . ط ١ . ١٩٥٥ م .

وبالتالى قد يحتدم - فى عصرنا - الصراع بين رجل العلم ورجل السياسة هوالى سنة ٢٠٠٠ ميلادية .. الخ .

ويتضح هنا هذا التركيز على فكرته عن المتقابل بين الفكر والعمل .. الفكر والسلطان .

وفى نهاية هذا البيان يتساءل الحكيم : « ماهو مستقبل الانسان ؟ .. هل هو فى الارتفاع الى صفاء الملائكة ؟ .. أو هو فى بقائه بشرا يكافح ليعادل المثالية والواقعية ، ويخرج من هذا تعادل بهدف أنبل وحياة أفضل » .

تعالدية الحكيم والاسلام

- ليس بعيدا عن الاسلام ◦
- التعالدية والاسلام ◦
- فى ضوء علم الكلام ◦

تعالدية الحكيم والاسلام

عندما نتأمل عطاء الحكيم الثر ، سواء كان ذلك فى المسرح أو القصة أو الرواية ٠٠ نجد أن استلهامه للدين يمثل الجانب الرئيسى فى العديد من أعماله الروائية والقصصية والمسرحية ٠ وعلى رأس ذلك مسرحية « أهل الكهف » التى نشرت عام ١٩٣٣ ٠ وتعتبر العمل المسرحى الذى قيض للحكيم الشهرة سواء على المستوى الجماهيرى أو المستوى الفكرى ولدى النقاد ٠٠

لقد استطاع توفيق الحكيم من خلال فصولها الأربعة المستوحاة من « سورة الكهف » والشاملة لثمانى عشر آية ٠٠ أن يطرح آراء فكرية لها أهميتها ، كما كان لها دورها البارز فى حركة المسرح العربى فنا وابداعا ٠٠

٠٠ وجاءت مسرحية « محمد » التى عرضت السيرة النبوية بشكل دراسة ملحمية فى ثلاثة فصول وخاتمة ، وذلك عندما نشرت فى سنة ١٩٣٦ ٠٠ معتمدا فيها على السيرة النبوية الشريفة بكل تراثها ٠٠ مرتكزا على الأحاديث النبوية وعلى التنزيل الحكيم ٠

ثم جاءت مجموعته القصصية الأولى « عهد الشيطان »
- التي نشرت عام ١٩٣٨ - وقد استلهمت رمز الشر في
الأديان السماوية ، وهو الشيطان ابليس ، في هذه القصة
كذلك يوظفه في قصته « في حانة الحياة » - ثم في قصته
« عدو إبليس » ، وتقوم على الحوار بين إبليس وعزرائيل ،
عقب وفاة الرسول « صلى الله عليه وسلم » .

وفي سنة ١٩٤١ كان قد صدر للحكيم مجموعته الثانية ،
وهي سلطان الظلام « وقد تضمنت المسرحية ذات الفصل
الواحد » « صلاة الملائكة (١) » ، والتي أهداها الى « أصدقاء
الانسانية » وجاء المنظر الأول فيها يشمل حواراً بين ملكين ،
ثم يرتفع الى السماء حيث أصوات صلاة ... الخ ...

كما نجد وقفة أصيلة منه ازاء قضايا الفكر الديني
عامة ، والاسلامي خاصة ، ونلمس ذلك في رائعته الأدبية
« عصفور من الشرق » . ولنتأمل هذا الحوار بين « محسن »
وصديقه الروسي (٢) :

« كيف حالك اليوم يامسير » ايفانوفيتش ؟ ..

... بخير

... انك تجهد قواك في القراءة ، وانت لم تزل مريضاً .

... اجلس .

قالها الرجل على نحو غريب ، عجب له الفتى ، ونظر
بطرف عينية الى الكتب ، وقرأ في دهشة :

(١) نشرت أيضاً - فيما بعد - ضمن كتاب « المسرح النوع »

صدر عام ١٩٥٦ م .

(٢) التصادمية ص ١٩ .

– « التوراة » ، « الانجيل » ، « القرآن » ٠٠

– عجباً أنك فيما أعلم لا تؤمن بشيء ٠٠

فقال الروسي ، كالمخاطب نفسه :

– أريد أن أعرف : كيف استطاعت هذه الكتب الثلاثة أن تعطى البشرية راحة النفس ، وأن تغمرها في ذاك الاطمئنان ؟ ٠٠ نعم ٠٠ أنى لا أؤمن بشيء ، وأنى أرى أحيانا الموت دانيا منى ، وفي يده « خرقه » ليمحوني كما يمحي رقم كتب بالطباشير فوق لوحة سوداء ٠٠ فاحقر نفسي ، وازدري كل حياة انسانية ٠٠ آه ٠٠ ما أسعد أولئك المؤمنين ، الذين يرون الموت مرحلة الى حياة أخرى مجيدة جميلة ٠٠ أنهم بلاشك ينظرون الى الموت ، كأنه عربة « بولمان » فى قطار سريع ، يذهب بهم الى نزهة آخر الاسبوع ٠٠ ان مثل هؤلاء لا يمكن أن يروا الحياة الانسانية الا أنها شيء عظيم ٠٠ لأنها تشغل الكون دائما ، طول الخلود ٠٠ أنهم لا يستطيعون أن يزدروا أنفسهم هؤلاء الناس .

ان الشترق يوم أعطى الغرب هذه الأديان (يقصد التوراة ، المسيحية والاسلام) انما أعطاها على النحو الذى ذكرنا فتسلمها الغرب ، وألبسها أردية موشاة بالذهب ، ووضع على رؤسها التيجان المرصعة بالماس ، وأقبضها صولجانات الجاه والسلطان والجبروت الأرضى ٠٠ «

ولقد استلهم توفيق الحكيم السماء – أيضا – خاصة « الجنة » و « النار » فى قصته « طريد الفردوس » التى جاءت ضمن كتاب « قصص توفيق الحكيم » – المجموعة الأولى . فى عام ١٩٤٩ م . وطرح فيها قضية الصراع بين

الخير والبشر وثواب الآخرة - وعندما تستوقفنا « قصص توفيق الحكيم » - المجموعة الثانية ، والتي نشرت أيضا فى عام ١٩٤٩ ، نجده يجعل من السماء مسرحا لموضوع قصته « الدنيا رواية » وينشئ حوارا بين الملاك الذى يستقبل الأرواح ، التى يقبضها عزرائيل .. الخ .. ثم تدور الحوادث على الأرض ، ثم عودة الى السماء فى النهاية .

وهذه القصص قد استلهم فيها قضايا الدين ومسائله ، وغالبها ما يأتى اثارتها فكريا فى اطار الاسلام .. كذلك نجد ان توفيق الحكيم قد استلهم قصة النبى سليمان فى مسرحية « سليمان الحكيم » - والتى صدرت عام ١٩٤٣ .. ليستخلص منها الحكمة . وليواجه بها ازمة العصر الذى يعايشه . ثم فى مجموعته القصصية الشهيرة « أرنى الله » ، بما تضمنته من أفكار ميتافيزيقية ، الى جانب القصة التى تحمل عنوان المجموعة مثل « امرأة غلبت الشيطان » و « الشهيد » من أفكار تتعلق بالدين والدنيا وقد نشرت فى عام ١٩٥٣ وفى كتابه « راهب بين نساء » نرصد قصته « من هى حواء » .. حيث يتم توظيف ضلع آدم لخلق حواء ، ودور الحية وابليس .. الخ .. وحتى الخروج من الجنة ..

فتلك القصص والمسرحيات ، الى جانب ما تضمنته روايتا « عصفور من الشرق » و « عودة الروح » من أفكار ارتبطت بالاسلام عن مستويات فكرية مختلفة .. كانت - سواء بإشارة الحكيم اليها أساسا ، أو توظيفه لها مع غيرها - فى مجال الرصد والتحليل للتعادلية فى أدب توفيق الحكيم .. مما يؤكد أن ركيزة الدين أمر قائم فى ابداعه ، وارتباطها بالرؤية التعادلية أمر واقع بالفعل ..

ولذلك فإن جولة فى كتاب « التعادلية » وعلى مدى صفحاته ، يمكن لنا من رصد وقفات الحكيم وإشاراته الى الدين : ان التعادل الذى كان قائما حتى مطلع القسرن التاسع عشر بين قوة العقل وقوة القلب ٠٠ أى بين نشاط التفكير ونشاط الايمان ، قد اختل منذ ذلك الوقت بتوالى انتصارات العلم العقلى ، واستمرار جمود الجانب الدينى ، وفى موقع آخر كتب : فأنا أحس بشعورى الداخلى أن الانسان ليس وحده فى هذا الكون . وهذا هو الايمان « ويضيف : « انى أؤمن بأنى لست وحدى . لأنى اشعر بذلك ٠٠ ولم أفقد ايمانى لأنى رجل متعادل « (٣) ٠ » ولا يمكن أن أنكر القلب والايمان ٠٠ الخ ٠٠ « (٤) ٠ » وأن ارادة الانسان فى كفتها تعادلها الارادة الالهية فى كفة اخرى ، والعقل البشرى فى كفة يعادلها الايمان فى كفة ٠٠ « . و « ٠٠ فالانسان عندى ليس اله هذا العالم ٠٠ وهو ليس حرا ٠٠ ولكنه يعيش ويريد ويكفاح داخل اطار الارادة الالهية ٠٠ « (٥) . كذلك سجل توفيق الحكيم : « الله وحده هو الواحد الأحد الكامل بذاته . ومع ذلك أوجد بارادته تعالى قوة أخرى مقابلة هى قوة الشيطان ، كى تبدأ الحياة البشرية فى التلون والتحرك (٦) .

-
- ٠ (٣) المرجع السابق ص ٢٢
 - ٠ (٤) المرجع السابق ص ٣١
 - ٠ (٥) المرجع السابق ص ٣٣
 - ٠ (٦) المرجع السابق ص ١١٨

ليس بعيدا عن الاسلام

لكل ما سبق من رصد وتحليل له أو تعليق عليه ..
كان دائما يستوقفني السؤال ..

أين الاسلام - صراحة - من كل تلك في كتابات
الحكيم ؟ .. انه لم يلجأ الى النص القرآني في «التعادلية» ،
ولم يلجأ الى السيرة النبوية في كتابه ، واعتمد دور العقل
والتفكير في بسط ما جاء في التعادلية . ولذلك فان ما كان
يستدركه الدكتور « زكي نجيب محمود » في مناقشته
للتعادلية (٧) ، كذلك ملاحظات الدكتور « عاطف العراقي »
التي نشرت تحت عنوان « تعادلية توفيق الحكيم والبحث
عن الانسان في الكون والمجتمع » ومما جاء فيه : « أما
أقواله (أي الحكيم) عن التعادلية والاسلام ، ومحاولة
كثير من الباحثين الربط بين فكرة التعادلية عنده ، وفكر
الوسطية في الاسلام ، فانها لا تمثل تيارا رئيسيا في فكرة
التعادلية عنده » .

(٧) د. زكي نجيب محمود . مجلة الهلال . عدد فبراير

عام ١٩٦٨ م .

« وكما أخطأ عديد من الباحثين في رد بعض أفكار التعادلية عنده إلى الاسلام . وسنرى أن لكل التساؤلات التي طرحها خلال بحثه في كتابه عن التعادلية أو مسرحياته ، إنما تعد تساؤلات فكرية أساسا وليس من الضروري أن تكون تساؤلات مصدرها الدين الاسلامي» (٨)

فهذه الملاحظات وتلك الاستدراكات ، قامت برصد لمشابهات بين التعادل وما أدى كلاسفة اليونان مثل : جمع الأضداد في وحدة ، وقول « هيرفليطس » بأن حقيقة الكون أضداد تتعادل . والتجاذب والتنافر عند « انبازقليس » بين المحبة والكراهية ، أو مبدأ « الوسط الذهبي » ، الذي يتوسط المتطرفين فيكون هو الفضيلة والحكمة .

ان فكرة الأضداد - عند « هيرفليطس » هي أن عالمنا هو عالم الأضداد ، وأن الصراع الدائم بين الأضداد « هو سنه الوجود » « فلا ينسجم الكون ويتناغم الا اذا التقى الخير والشر ، ولا يستقيم الا مع السرور والألم ، والبقاء والفناء » (٩) .

ومما لا شك فيه أن التعادلية كما بسطها « الحكيم » لم تنص على الصراع بين الضدين . .

وتأسيسا على كل ما سبق - أيضا - أكرر سؤالى عن منابع الاسلام وروافد التي اتسمت بها التعادلية . . ؟

(٨) د. عاطف المراني . مجلة القاهرة . عدد ٧٥ - ح

١٥ سبتمبر ١٩٨٧ م .

(٩) قصة الفلسفة اليونانية . تصنيف : أحمد أمين .

رعى نجيب محمود . ط دار الكتب المصرية ، عام ١٩٣٥ م .

وتأتينى الاجابة ، عندما نشر الحكيم كتابه « التعاادية
مع التعاادية والاسلام » .

وقد تؤدى القراءة غير التأملية لمناقشة الحكيم لفكرة
الالتزام - خاصة فى كتابه « التعاادية » - أن تؤدى الى
أنه يرفض رفضا مطلقا للالتزام الطويل الامد فى الفكر
عامة . خاصة عندما يتناول الحرية فى الأدب والفن
بقوله : « الالتزام الطويل الامد برأى معين يؤدى الى
الايمان . . والايمان يؤدى الى تعطيل الفكر . . والفكر
يجب أن يتحرك ليوجد المفكر . . والمفكر اذا فكر ناقش
الالتزام ، وقد تؤدى مناقشة الالتزام الى التحلل منه . . »

وقد نصطدم بهذه المتواليات - اذا اخذت هكذا للوهلة
الأولى .

ولكنه عندما يقول : « ولكن الايمان فى الرسالات
السماوية مقبول ، لأن الامر كله متعلق بموضوع علوى بعيد
عن متناول الفكر ، فنحن عندما نؤمن بفكرة الله قد رضينا
مختارين أن نلتزم بتعطيل التفكير فى ماهيته سوى حكمه
واكتفينا بالايمان ، لعلنا أن فكرنا البشرى لا يصلح أداة
لادراك قوانين من هو فوق البشر » (١٠) .

● والتساؤل الآن : أليس بعد ما ورد فى الايمان
الفكرى والايمان الدينى . . على هذا الشكل العاجل . .
أن يكون من الضرورى وقفة افاضة من الحكيم - من منطلق
دينى - حتى نشبع فضولنا العقلى والايمانى من بحث
التعاادية فى ضوء الدين ؟؟

(١٠) التعاادية ص ٨٣ ، ٨٤ .

وفى الحقيقة لا أجدنى متعسفا ولا ظالما فيما أردت .
فان توفيق الحكيم قد أصدر كتابه عن « التعادلية والاسلام »
بمقدمة جاء فيها : « وأخيرا فما دعنا قد حاولنا أن نجيب
عن السؤال الذى طرحه دائما على أنفسنا ، وهو عدم
وجود فلسفة لنا الآن ، وأن تفكيرنا وفلسفتنا هى مانستجلبه
جاهزا من الفلسفات الأوربية ، فان هذه المحاولة قد انتهت
بى الى ما كنت أشترت اليه فى عام ١٩٣٧ فى كتابى
« عصفور من الشرق » من أن حياتنا العقلية تعيش فى
عالمين .»

« وفى عام ١٩٥٥ كتبت « التعادلية » لأوضح أن كل
شئ فى الكون يقوم على التعادلية .»

ثم وصلت الى ١٩٨٢ فوجدت أن دينى ، وهو الاسلام ،
وهو جزء من النظام الكونى ، قائم على التعادلية ، ولذلك
أضفت هذا القسم الأخير الخاص بالاسلام من وجهة النظر
التعادلية ، ورايت أن ما يمكن جعله أساسا لفلسفة عربية
اسلامية هو ما نشأ من عقيدتنا التى تقول للانسان أن عليه
أن يعيش فى عالمين أى أنه يعيش فى الدنيا كأنه يعيش أبدا ،
ويعيش للأخرة كأنه يموت غدا .»

ومن هذا المنطلق يرى توفيق الحكيم أن هناك فلسفة
دين ودنيا ، وأخرى لشئون الآخرة ، وبتعمق الفلسفة
وتخصصهم فى الشئ الأول ، وآخرون ينبرون للشئ الثانى
من تلك الفلسفة ، ويتحقق « التعادل » بين الميأتين تنشأ
الفلسفة الاسلامية والعربية (١١)٠٠ .

التعاضلية في الاسلام

ولقد أورد توفيق الحكيم « خلاصة التعاضلية الاسلامية في التالي :

تعاضلية الكون — للمحافظة على كل ما أوجده الخالق
٠٠ فلا طغيان لوجود على موجود ٠٠ أوصى الله في قرآنه
بعدم الغلو والاسراف ، وبالعديل ، لعدم الاخلال بالتعادل
الضروري لتوازن عناصر البقاء من أضخم الكواكب الى
أصغر الخلايا •

● الله لا يلغى وجود ما أجوده ، ولكن يغير صسفة
الوجود ، وما نسميه الموت ليس الغاء الوجود ، بل تغيير
صفتة ، ونقله من وجود دنيوي الى وجود آخروي ٠٠٠
وما سمى الناسخ والمنسوخ في القرآن ليس الالغاء ، ولكن
« وقف التنفيذ » لحكمة وظروف ٠٠ لأن من غير المعقول
واللائق الزعم بأن الله يغير ارادته كما يفعل البشر
العاجز •

● الاسلام صالح لكل زمان ومكان : والمقصود أن
تفسير القرآن ليس واحدا ، بل انه متعدد بتعدد الزمان
والمكان ، فالنص واحد والتفسير متعدد ولكل زمان دولة
ورجال وتفسير • والكون متحرك في الزمان والمكان ،

وكذلك الاسلام ٠٠ والاسلام متحرك فى مراحل العمر ،
لا جمود أو وقوف فى زمن واحد أو وضع ثابت ٠ الله
وحده الثابت ٠٠ وفى الانسان شىء ثابت وهو المتصل
بالله ٠٠ أما المتصل بالدنيا فهو المقابل للتغيير مثلها ٠

● بشرية الاسلام ٠٠ أكد القرآن على أن نبي الاسلام
بشر يوحى اليه ٠ فهو محكوم ببشريته ، الا فيما نزل به
وحى ، فهو محكوم بالوهمية التنزيل ٠ ولأن النبي بشر ،
وقد أراد الله أن يكون كذلك حتى يخالط البشر فى مجتمعهم
ويعرضوا عليه مشكلاتهم وقضايا مجتمعاتهم ، ويشير
عليهم بالحلول التى يراها ويتلقى فيها التأييد أو التعديل
من الله ٠٠ حتى جانب كبير من القرآن متصل بحياة الانسان
ومجتمعه ، وخاصة المجتمع فى زمانه ، ولم يصدق كثير
من الناس أن النبى بشر مثلهم يمكن أن يموت ، الى أن
صاح فيهم العباس قائلا : « انه ما مات حتى ترك السبيل
نهجا واضحا : أحل الحلال وحرم الحرام ، ونكح وطلق ،
وحارب وسالم ، وما كان راعى غنم ٠٠ يتبع بها رؤوس
الجبال بأنصب ولا أدأب من رسول الله فيكم » ٠

● حرية البشر : ترك الاسلام للانسان حرية البرأى
والتصرف فيما يراه نافعا له ولمجتمعه ، وتبعا لحسن
استخدام عقله الذى خلقه الله له ، وحثه على استعماله
ليدرك به عظمة الخالق فى خلقه ، ويتابع به حركة الحياة
فى الدنيا ويبعد عنه الجمود الذى يؤدى الى ضعف نشاطه
الفكرى ، فلا يقوى على تغيير ما بنفسه حتى يساعده الله
على ما فيه خيره ، مصداقا لما قاله تعالى فى قرآنه الكريم
« ان الله لا يغير ما بقوم حتى يغيروا ما بأنفسهم » ٠

فى ضوء علم الكلام

ويمضى الحكيم مع اللغة - أليس من أجلها وبها سمي القرآن بالبيان ؟ ٠٠ - ليقرن كلمة تعادلية بجنسها الاستشقاى ، ويستخرج من ذلك أفكارا تعادلية : « والعدل والاعتدال والتعادل هى العناصر الثلاثة للتعادلية ، وضد هذه العناصر الطغيان والظلم والاسراف ، وقد ذكر فى القرآن كلمة « الاسراف » كثيرا ، والأمر دائما بالقول « لا تسرفوا » ، لأن الاسراف أخلال بنظام الكون ٠٠ » .

ولا يجد الحكيم غضاضة فى أن يجعل الطغيان ميزانا للجمال والقيح : « فالاسلام لا يحب أن يطغى القبح فيفسد حسن التقويم ، ولا أن يطغى الجمال فيؤدى الى التخث ٠٠ فالاسراف ، أى الطغيان فى الاسلام يفسر انتظام الكون ٠٠ »

وكذلك يرى فى العسر واليسر ٠٠ « وفى الاسلام الضرورات تبيح المحظورات » ٠ « وانما الاعمال بالنيات ، فاذا انتفت نية السوء والكسل والتهاون فى الدين ، فان الدين يتسامح ، لأنه يسر ولا عسر » ٠ وفى الاسلام تعادلية : فلا طغيان للعسر على اليسر ٠ (١٢) .

وتوفيق الحكيم يرد التعادلية فى جوهرها الى الاسلام، ويجد أنه المصدر اللازم لها ٠٠ كما يجسد ان الرؤية

(١٢) المصدر السابق فى ٢٣ .

التعادلية أمر لا يخرج عن ماهية الاسلام . فقد أورد قائلا :
 « ان أهمية التعادلية اليوم هي في كونها لازمة أكثر من أي
 زمن مضى ، وخاصة في بلاد الاسلام ، لأن التعادلية في
 جوهرها نابعة من جوهر الاسلام ، والخروج على الاسلام
 في جوهره يتبعه بالضرورة خروج على جوهر التعادلية
 وعناصرها : العدل والتعادل والاعتدال . »

وبلا شك ان الحكيم فيما سبق ، قد استطاع أن يوجد
 لمذهبه الفكري الشرعية والبقاء ، عندما جعل الاسلام نبعاً
 لأفكار تعادليته ، وجعل الاسلام قبلتها . . وهو أكثر من
 ذكاء لا يسكت على أديب علامة نبغ في أن يجعل الفكر
 روح إبداعه . وهو بهذا وذاك يرد كل من يزعم أن
 « التعادلية » لا علاقة لها بالاسلام ، وحتى الذين زعموا
 دون أن يسجلوا في المواجهة أنهم ناقشوا كتاب « التعادلية
 والاسلام » ولعل هذا الأرجاع من الحكيم للتعادلية إلى
 الاسلام يفتح الباب أمام رؤيته هذه ، لتناقش في ضوء علم
 الكلام ، الذي يعتبر المنهج الفكري الاسلامي في النظر إلى
 قضايا الاسلام ومسائله ، بديلاً عن الربط بالفلسفة
 الاسلامية ، التي اعتبرت من العلم الدخيل على الاسلام
 . . اقتداء بما شاع تحت مسميات فلسفية في الحضارة
 الاغريقية . .

— الباب الثالث

التعاضلية في شخصية توفيق الحكيم

- مدخل الى شخصية الحكيم
- رؤية من الداخل ...
- في مواجهة الشر *

مدخل الى شخصية توفيق الحكيم

لا أجد عندي مثيرا للعجب .. أن امضى باحثا عن التعادلية في شخصية توفيق الحكيم . فبعد بحثي عما يمكن أن يفهم منه حقيقة الشخصية التعادلية ، سواء في كتابه « التعادلية » ، أو التعادلية والإسلام ثم رحلة رصد في أدب توفيق الحكيم ، بمختلف أبداعه وفنونه ، عن مدى مصداقية مفهوم التعادلية على شخوص رواياته وقصصه ومسرحياته .

وإذا كانت الخلائق التي عرضنا لها وجاءت لتشهد بروعة الفنان في أبداعها . فإنه من الأولى أن نتلمس الرؤيا والسمات المميزة ، في شخصية الفنان الأديب ، الذي وراء هذا الإبداع الأدبي - من منطلق أن روعة الفنان في داخله ، لا تقل عن جماليات وروعة فنه المبدع في شكل من الأشكال الفنية كما أن هذه الشخصية في جوانباتها ، يمكن أن تكون حالما قائما بذاته ..

ولذلك فإننا نتوخى المنطلق ، الذي نشرف منه للتعرف على شخصية الحكيم تعادليا ..

ومن ثم سنعرض فى جولة رصد وتحليل ، للتعرف على التعادلية فى شخصية توفيق الحكيم .. ولعله من المناسب أن نعرض - بداية - فى رصد سريع لرحلة توفيق الحكيم مع الحياة العامة والحياة الأدبية فننتعرف بعض سمات عصره ، وأثر ذلك فى عطائه الأدبى ..

وإذا كان الحكيم لم يبدأ مشواره بخطى معروفة إلا فى أعقاب ثورة ١٩١٩ فقد اعتبرت مرحلة ما قبل وبعد هذه الثورة ، مرحلة الرواد فى الأدب الحديث . وإذا كان الشعر قد حظى بعد الحركة الاحيائية له على يد « سامى البارودى » فإن شعراء فحول مثل : أحمد شوقى ، وحافظ إبراهيم ، و خليل مطران قد مكثوا للشعر العربى الحديث ، بما أبدعوه من نتاج أدبى وشعرى رفيع .. فكانوا هدف الاقتداء ممن وأكبهم أو لحق بهم من الشعراء أمثال ، عباس محمود العقاد وعبد الرحمن شكري ، وإبراهيم المازنى .

وكان من الطبيعى والشعر فى قمة فوريته ، أن يتحرك النثر بخطى متتدة ، حتى قيض له من يدفعه حثيثا ، ليحتل موقعا بارزا فى أدبنا العربى ، وذلك على أيدي أعلام منهم الشيخ محمد عبده ، وأحمد لطفى السيد ، الى مصطفى لطفى المنفلوطى ، وجورجى زيدان ، إبراهيم رمزي ، محمد تيمور ، محمد حسين هيكل ومصطفى صادق الرافعى والمازنى والعقاد وطه حسين . وفى هذه الحركة الواسعة النطاق ظهر إنتاج توفيق الحكيم فقد له أن يكون صاحب المشرف فى خلق أدب مسرحى نثرى حقيقى مبتدع للمرة الأولى فى تاريخ الأدب العربى - وأن يثبت فى الأدب

القصصى دوافع جديدة بجودة بناء القصة والأسلوب ، أو بحسن اختيار الموضوعات المستمدة من واقع الحياة القومية والاجتماعية فى مصر .

وبنظرة للسّمات العامة للحياة الفكرية فى تلك الآونة، سنجد أن فى عام ١٩١٤ خرج هيكى بـ « زينب » أول رواية فى الأدب العربى ، وعيسى عبيد أصدر مجموعة قصصية باسم « احسان مانم » وفى عام ١٩٢٧ مجموعة أخرى باسم « ثريا » ثم ظهور محمود تيمور وتوفيق الحكيم .

وتتميز المرحلة من ١٩٢٣ - ١٩٣٦ بأنها مرحلة دفع فكرى وحركة حية فى الميدان الفكرى والثقافى فيها هو سلامة موسى يعلن فى كتاباته بأن مصر اصل حضارة العالم ، ويعلن عن اخطر كشف اثرى فرعونى عام ١٩٢٢ وهو اكتشاف مقبرة توت عنخ آمون « ويتكلم طه حسين بمنهج ابن خلدون للمتمتع باعتبارها المؤسس الحقيقى لعلم الاجتماع ، وفى عام ١٩٢٦ ينشر طه حسين « الأيام » ، وينادى أحمد لطفى السيد بتحديد موقفنا من التأليف والترجمة والنقل عن الآداب الأخرى . ويجار صوت اسماعيل مظهر معلنا موقع الدين ازاء نظرة الفلاسفة ، كما يعلو صوت قضية المرأة على صفحات « الهلال » بين رأى أمين الريحانى ، ومصطفى صادق الرافعى ، ويشير محمود تيمور النزاع بين الفصحى والعامية ، وينادى العقاد فى ١٩٣٦ أن حرية الفكر هى حرية الحياة (١) .

(١) حماد الدين ميسى : يوسف السباعى « فلسفة فلم

وحياة » . ص ٣٣ ، ٣٤ ، ٢٥ .

وإذا كانت القضية الجهورية التى تشغل الحياة السياسية فى مصر آنذاك ، هى قضية التحرر من ربة الاستعمار البريطانى نجد أن توفيق الحكيم قد كتب أولى مسرحياته « الضيف الثقيل » فى عام ١٩١٨ ، والتى تعنى الضجر من المستعمر .

ومن ثم فإن السنوات اللاحقة (١٩١٩ - ١٩٢٢) اى بدءا من الثورة حتى اصدار الاعلان الشهير ، لم يفصل عنها الوعى أو التعبير الوطنى لدى توفيق الحكيم ، فإذا كانت تلك الفترة قد افرزت أعمالا مسرحية مثل « الخطيب » عام ١٩٢٤ ، « والمرأة الحديثة » والتى مثلت سنة ١٩٢٦ ، ثم أوبريت « على بابا » الذى اخرج أيضا فى نفس العام .

ويشير تاريخ المسرح فى مصر إبان ثورة ١٩١٩ . أن تلك الفترة كانت بمثابة عصر ذهبى قد مر به المسرح المصرى حيث نهضت ثلاث فرق مسرحية هى فرقة نجيب الريحانى « و « على الكسار » و « زكى عكاشة » والتى واكبها عطاء فنانين مصريين مؤلفين وملحنين منهم : « أمين صدقى » و « سيد درويش » .

وقد استوعب المسرح الحدث الضخم الذى هز الوجدان الشعبى ، ومن ثم اتجه من الكوميديا الى الايحاءات الوطنية ، وأصبحت الأغانى المصاحبة بما أضفى عليها من قوة تتناسب والحدث الجليل ، تتردد فى شوارع مصر تنادى بالقضية السياسية .

ولذلك فإن توفيق الحكيم كما استلهم من ذلك المناخ العام مسرحية « الضيف الثقيل » ، أبدع أيضا عودة الروح .

وعندما نركز على تأثير ثورة ١٩١٩ على شخصية توفيق الحكيم ، سنجد أن ما ترتب عليها كان له بلاشك أثره الكبير على تكوينها . خصوصاً إذا عرفنا أنه قد اعتقل في سجن القلعة لجرد مسيرته في إحدى المظاهرات التي واكبت تلك الثورة .

ولذلك فقد عبر عن تلك التجربة من الثورة متمثلها في شخصية محسن في رائعته « عودة الروح » وكيف توجهها بدور في ثورة ١٩١٩ . بل توج معها « الشعب » جميعه . أى سائر أقاربه الذين عايشوه في تلك الراية .

وقد توالى كتاباته وآراؤه السياسية والوطنية وحول ذلك أورد العديد من المقالات ، ففي سنة ١٩٤٠ وجه نداء الى المفكرين المناصرة الحلفاء ضد دول المحور .

كما ورد على لسان « حمارة » في اخبار اليوم في أغسطس ١٩٤٦ م. « نحن معشر الحمير لم نقبل أن نوقع بامضائنا على أن توضع القيود في أرجلنا واللجم في فواهنا » . وفي مجلة آخر ساعة « عدد ١١ سبتمبر سنة ١٩٤٦ رفع راية المقاومة السرية المسلحة » كما يذكر له التاريخ أنه في عام ١٩٤٧ رفض وسام فرنسا الذي أهدي له ، احتجاجاً على الاستعمار الفرنسي في دول المغرب العربي .

وبمثل هذه الروح وأصل الحكيم الذي عاش عالم التخوت والمسرح ، لقد أفاد كثيراً واستفاد . وعندما قبض له والده مساراً آخر ، وهو الايفاد الى فرنسا ، ليستكمل دراساته العليا في القانون ، كانت بمثابة مواصلة جديدة

فى المجال الذى اختاره ، فعاش عالم المسرح الفرنسى بل أدبه القديم والحديث واتجه كما تتجه البوصلة نحو الشمال - الى الأوساط الفنية والأدبية البوهيمية والى المقاهى التى كان الممثلون يغشونها ، وكثيرا ماكانت قدماه تقلانه لى مسارح « البوليفار » و « مونبارناس » و « مونمارتر » بدلا من قاعات المحاضرات فى السربون .

وعندما أماد الأب الحكيم توفيق الابن دونما أن يستكمل تلك الدراسة - ودخل عالم النيابة ، وتنقل بين المديرىات مدنا وقرى . وتغلغل فى أعماق الانسان المصرى فى الريف والمدينة . فكانت رائعته « يوميات نائب فى الأرياف » . وهذا المناخ أيضا ظهر فى أعمال أخرى فيما بعد « ذكرىات الفن والقضاء » ثم « الصفتة » (٢) .

ويبلغ النضج مرحلته من هذا الأديب ، فما جاء عام ١٩٣٣ حتى صدرت اهل الكهف وهى أولى مسرحياته الفلسفية ويبدو أن توفيق الحكيم فى تلك الفترة كما أغضب الانجليز منذ مسرحيته « الضيف الثقيل » ، وهو يغضب رؤساءه بأعماله الأدبية فى سائر الوظائف الحكومية التى تقلدها . وحتى عندما انتقل الى عمل أقرب لاهتماماته (مديرا عاما لدار الكتب المصرية ، ثم عضو فى المجلس الأعلى للفنون والآداب) الى أن عين مندوب دائم لمصر فى « اليونيسكو » بباريس .

(٢) مسرحية « لعبة الموت » . الملحق الخاص بحياة لحكيم . ص ١١٨ . الناشر نادى القصة الكتاب الغفى (٨٨) .

ويتواكب خلال مراحل تنقله من موقع الى آخر الابداع المتواصل متمثلا فى النهاية فى دائرة المسرح ، اخذا على عاتقه ترسيخه فى ادبنا العربى ، ومساييرا للتجديد فى هذا الفن ، مجريا الى أقصى حدود التجريب حاشدا القضايا الفكرية الكبرى ، التى تتعلق بالانسان والقدر ، والانسان والحكم ، والانسان والبيئة بسائر معطياتها •

وهكذا عندما نحاول تحديد عصر توفيق الحكيم لا يكفى رصد ما عايشه أو تأثر به منذ مولده فى اليوم التاسع من اكتوبر ١٨٩٨ حتى يوم الأحد السادس والعشرين من يوليو عام ١٩٨٧ م • ومن ذلك أنه قد عاش عصر الملك « فؤاد » والملك « فاروق » وفترات جمهورية محمد نجيب وجمال عبد الناصر والسادات ، ورحل فى عهد مبارك ، شهد الأحزاب كلها ، وهاجمها فى عهد محمد محمود ، وفى عهد النحاس •

وبرغم انه قد استقبل ثورة يوليو بحماسه ، وأبدى « ناصر » إعجابه بـ « عودة الروح » وعندما طلب الرئيس مقابلة الحكيم اعتذر •

وكما عاش عصر الهزيمة أعلن عودة الوعى وعاش عصر العبور •

رؤية من الداخل

وربما تصلح هذه الرحلة عبر سيرة الحكيم ، لعرضه من الخارج ، ولكن عندما نحاول أن نجوس في شخصيته من الداخل ، وقبل أن نمضي عبر هذا العالم الخفى من شخصية الحكيم ، فإن جولتنا يتسنى لها شرف المحاولة .. اعتمادا على الرصد والتحليل لما برز من هذه الشخصية وما يمكن استنباطه من أفكاره وآرائه التى تتعلق بموضوعنا ..

وبداية أقف أزاء ما نشر تحت عنوان « اعترافات » (٣) .. والتى صدرت بهذه العبارة : « على فراش المرضى واستجابة لمطلب من أكتوبر كتب توفيق الحكيم هذه الاعترافات .. كان الحكيم يشعر فى هذه اللحظات أنه أقرب الى الموت منه الى الحياة ، ومن ثم جاءت اعترافاته صورة صادقة المشاعر .. »

(٣) مجلة أكتوبر . العدد (٥٦٢) - الأحد ٢ أغسطس

(آب) ١٩٨٧ ص ٤٠ ، ٤١ ، ٤٢

واجتزىء من هذه الـ « اعترافات » السطور التالية
 عليها تعين فيما ينبغي أن نبرزه من أعماق شخصية الحكيم
 وما قد يفيد في تفهم هذه الشخصية في ضوء تعادلية
 الشخصية أو الشخصية التعادلية .

يقول الحكيم : « في حالى هذه لا مكان لخوف أو
 خشية فهل أخشى من إعلان ما يعلمه الله تعالى ، وأنا
 أرجو لقاءه عن قريب ؟ » . والله يعرف اننى قفرت في
 عبادته . . . فقد كانت صلاتى له داخل قلبى في لحظات
 كثيرة من يومى وليلى ، وليس في أوقات محدودة معدودة
 . . . وكنت كبعض المتصوفين الملاحين الذين ظنوا أن هذا
 وحده يكفى . . . ونسوا أن الخالق الأعظم لنا ولدنيانا
 وآخرتنا ينظر الى تصرفنا للدنيا والآخرة معا ، أما الآخرة
 فهي له وأما الدنيا وممارسه فيها فهو أيضا للبشر
 كافة .

ويقول أيضا عن فهمه للمال : « وهل للمال ودفع المال
 أهمية كبرى عندي ؟ سؤال مهم . . . والجواب ليس المهم
 حب المال ، ولكن المهم العمل على اكتسابه والسير في
 الطريق المؤدى اليه وطريق المال يختلف تماما عن طريق
 الفكر - وأعمالى الأدبية كلها لم تكن من النوع الذى يأتى
 بالمال . . . »

وإذا كانت شائعتى « البخل » و « وعدو المرأة » اللتين
 اتصف بهما توفيق الحكيم فمن أهم ما جاء في هذه الـ
 « اعترافات » هو مقولته : « فأنا اعترف انى لسست
 طيبا ولا خيرا ولكنى أقسم انى لم أضرب أحد ، ولم اتسبب

عمدا فى الاضرار بمخلوق ، حتى الصرصار الذى يسير
أمامى لا أحاول أن أدوسه بقدمى .. »

وبعد الاعترافات ، جدير بنا أن نستعرض الفقرات
التالية :

« عندما تحلق روحى فى الفضاء اللانهائى فسوف
أنظر الى هذا العبث (يقصد نتاجه الفكرى والأدبى) بشيء
من السخرية والأسف على أن الحياة الجميلة قد ضاعت
بهذا الشكل » .

و « ألم يكن بإمكانى أن أعيش دون أن أكتب ؟ » .

ثم قوله ان ما يشغلنى الآن هو الموت وأن الفكرة
الوحيدة المسيطرة على هى انتظار الموت ، لم يعد عندى
ما أقوله وما أكتبه . لقد فقدت أسرتى وأنا أعيش الآن
وحدى بعد أن فقدت ابنى قبل أن يعرف كم أحبه ، وفقدت
زوجة لم تسمع منى فى حياتها لفظة حب واحدة . لا أريد
أن أكتب ولم أعد مقبلا على القراءة ..

هذه المقولة ، قد برر بها قرار اعتزال الحياة الأدبية .

وبعد ذلك كانت أحاديثه الدينية الأربعة التى تضمنها
آخر كتبه ..

هذه المقولات وغيرها ، ما هى الا بعض المؤشرات التى
يجب رصدها ، وأنا فى سبيل محاولة الخوض عبر شخصية
توفيق الحكيم فى إطار التعادلية . وهذا هو البعد الأول
والأهم ، بعد الاستعراض التاريخى لها من الخارج ، ووقفه
تأمل مع بعدها الثانى من خلال بعض مقولاته المباشرة
وصولا الى بؤرة بعدها الثالث ..

في مواجهة الشر

والحكيم في التعادلية رؤيته عن الخير والشر : « أيهما ولد قبل الآخر ؟ » الخير أم الشر ؟ ..

في رأيي أن الشر والخير ، كالليل والنهار ، يتعادلان ولا تدرى أيهما أسبق .. وقد يكون الشر هو الأصل في الإنسان ، لأنه متصل بالوعي الأساسي للإنسان : وهو الشعور بالذات ، وحب هذه الذات .. (٤)

وعن كراهة الحكيم للشر وكيف حرص أن ينأى بنفسه عن طريقه كسلوك ولا يدعى لنفسه فضل الخير .. فيقول : « فأنا أعترف أنني لست طيبا ولا خيرا ولكنني أقسم أنني لم أضر أحدا ، ولم أتسبب عمدا في الأضرار بمخلوق حتى الصرصار الذي يسير أمامي لا أحاول أن أدوسه بقدمي .. بل أتركه يعيش حياته ، قد أبعده عنى بوسائل أخرى تفاديا من ضرره هو .. (٥)

(٤) راجع « الإسلام والتعادلية » . ص ١٦٨ . وما بعدها .

(٥) إل « اعترافات » . مجلة أكتوبر .

ويكشف لنا عن جانب فى نفسه ينبذ فيه الشر وأنواع
العنف الدموى من منطلق الحس والشعور الانسانى العام
وهذا عندما ورد على ذهن « محسن » فى عصفور من
الشرق (٦) :

« ان منظر الدم كان شيئاً غير محتمل بالنسبة له ..
انه لم ينس قط بعض ايام الثورة .. ثورة ١٩١٩ .. لم
يكن قد اكمل بعد عامه العشرين .. لقد كان ابوه المستشار
يريده محامياً .. وكان هو يرى أن رغبته كانت تتجه ناحية
الفن والأدب .. ولذا كانت مهمته اثناء الثورة تأليف
الأغاني الوطنية التى كان يلحنها بنفسه ، والتى كان يغنيها
زعلاؤه — شباب القاهرة خلف قضبان السجن بحماس ،
بينما كان هو لا يحمل سلاحاً غير سلاح الحماس .. لم يكن
يحمل — فى وسط الزحام — غير قلب مشتعل ، وأغاني
وطنية حماسية .

لقد رأى يوماً منظراً من قريب بقى أثره مدى الحياة .
رأى جندياً بريطانيا شاباً يقف وحده ، وقد لحه الثوار
فأحاطوا به وضربوه واحد منهم بقضيب من حديد على
رأسه ، فشجها ووقع صريعاً .. الدم كان يملأ وجهه وقد
تناثر مخه فى كل مكان .. « لقد غشى الفتى محسن —
واعترته دوخة ، وكاد يغمى عليه .. عندما ظهر الجنود
البريطانيون مسلحين بالمدافع الرشاشة .. تفرق الثوار
فى الحواري المظلمة ، وبقي « محسن » وظهره الى الحائط
يحدق فيما يرى ..

(٦) رواية . صدرت عام ١٩٢٨ م .

لقد كان من الصدفة أن الجنود لم تلمحه .. ولما تنبه
طار مسرعا يخطو فوق جثث القتلى في حوارى مهجورة .

ان منظر الشباب المضرج بدمائه لم يترك مخيلته ، لقد
نسى أنه عدوه .. عدو وطنه .. أنه لم يعد يذكر الا ذاك
المنظر المحزن .. ذاك الموت الفظيع .. »

اذن فعلى ضوء هذا التصوير الادبي الرفيع يتحدد
موقف الحكيم من الخير والشر ، له أصلاته الفكرية التي
تناسب وطبيعة فكر الرجل .. بل وتناسب مع شخصيته
التأملية ، ورؤيته الذهنية . وهذا ما راينا ان نطلق عليه
يوتوبيا جديدة .. لأنها اقتربت من ابداع فكرى ، فواضح
ما فى الكلمتين من استغراق لمكونات الشخصية ، ومردود
هذا التكوين ، ومن ثم فهو يعيد تقنين النظرة العامة للخير
والشر والجريمة والعقاب من منطلق رؤيته الشخصية
والقناعة التي تنسم به هذه الشخصية - ولعل العبارات
التالية تقدم لنا كشفا مناسبا عن طبيعة شخصية الحكيم
وفلسفتها للخير والشر والجريمة والعقاب « ولكن المجتمع
فى تطورهِ نحو النظام رأى أن ضرر الغير لابد أن يوازن
ويعادل بفعل اخر هو : نفع الغير ، وكلما ارتقى المجتمع
اتخذ نفع الغير وضعا هاما من اوضاع السلوك العام فمجد
الخير وحقر الشر .. »

ثم نراه يضيف : « من يأتى عملا يضرر الغير ..
يستطيع ان يأتى عملا ينفع الغير .. وهو لذلك ليس خيرا
ولا شديرا ، ولا صحيحا ولا مريضا فى احواله العادية ،

انما هو موضع تتعادل فيه وتتوازن هذه الحسالات
المتغيرة ٠٠ (٧) .

وقد كان من أهم قضاياها البارزة ، والتي ألح عليها
فى رؤيته الشمولية للتعادلية ، هو ألا يكون الفكر تابعا
للعمل ، أى لا يكون المفكر تابعا للحاكم .

ولذلك فإن الحكيم لم يفكر إطلاقا فى أن يتبع حاكما
أو حزبا بل كان يحرص الحاكم على أرضائه ، ومما يذكره
التاريخ فيما أورده لمى الطيمى (٨) :

وكان جمال عبد الناصر حريصا على أرضائه ، واعتذر
عن اللقاء الذى حمله اليه « محمد حسنين هيكل » .
وكان الأستاذ هيكل كلما رأى توفيق الحكيم يقول أمام
الحاضرين ٠٠ هذا هو الرجل الذى رفض مقابلة
عبد الناصر ، فيبادر الحكيم بتخفيف الوضع ، فيقول :
ليس شخص عبد الناصر بل الحاكم ٠٠ أنا لم أقابل فى
حياتى رئيس حكومة وهو فى الحكم ٠٠ فيقول هيكل
ضاحكا ٠٠ يعنى تريد منه أن يستقيل ليترك ٠٠ ؟

كذلك ندد الحكيم فى أيام عبد الناصر - بأساليب
التعذيب بالمواطن المصرى ، متمثلا ذلك فى تعذيب الدكتور
عبد المنعم الشرقاوى ، فكتب « هذه لُطخة سوداء فى جبين
الثورة لا يمكن الدفاع عنها أمام التاريخ » كما أنه فى أيام

(٧) رجل من مصر . بقلم : لمى الطيمى .

(٨) التعادلية ص ٩٨ .

السادات « وفى يناير ١٩٧٣ أعلن موقفه من سياسة
الحاكم ، وذلك عندما جمع فى مكتبه بعض الكتاب والأدباء
ورجال الفكر وكتب بخط يده البيان الشهير «حقيقة الموقف»
ووقع عليه وبعده نجيب محفوظ ثم الآخرون وقد غضب
السادات وعزل سياسيا كل من وقعه عدا الحكيم ونجيب
محفوظ ..

وهذا الموقف الرافض للتبعية ، قد تأصل فى شخصية
توفيق الحكيم ، ولقد عبر عن ذلك عندما كتب :

ابتعدت عن محيط السياسة العملية ورفضت الانضمام
الى الأحزاب السياسية ، واعتبرت الفكر كالمراهب ،
مسوحه هى حريته ، وتحدثت عن البرج العاجى والاعتصام
به .. ولم أقصد بذلك طبعاً العزلة عن الحياة والانفصال
عن المجتمع كما فهم البعض خطأ «(١)» .

(١) الاعترافات . مجلة أكتوبر - العدد (٥٦٢) ١٩٨٧ م

موقف الحكيم من النظريات العالمية

- في عالم العوالم
- بعيدا عن التناقض

موقفه من النظريات العالمية

والموقف الفكرى الذى تتسم به شخصية الحكيم ،
 خصوصا من الأفكار الكبرى التى تتعلق بالأنظمة العالمية
 كان قد تخير لنفسه موقفا محايدا ٠٠ أو متعادلا ٠٠ من
 منطلق رفض سيطرة فكر على مقدرات فكره وشخصيته
 ومواقفه حتى لا يضيع فى منطقة الابتلاع ٠٠

فقد أصبح ما يشغل الحكيم هو ألا تسيطر عليه فكرة
 من الأفكار حتى تلك النظريات الكبرى ، التى جعلت العالم
 قوتين احدهما غربية والأخرى شرقية ، وكل طرف يحاول
 ابتلاع الآخر ٠٠

يقول الحكيم : « ان عهد الايمان بالنظريات قد ولى
 من حياتى ، انا لم أعد اذكر الآن تفاصيل تلك الآراء ، التى
 كنا نتحسس لتنفيذها أو اعتناقها ، ولكن التقدير الشخصى
 للأشياء قد حل فى نفسى محل التأمين الشامل على كل ما
 كان يهز مشاعرنا من أفكار ، لا استطيع اليوم أن انضم
 « الى ماركس » « أو الى سميث » ٠٠ فكلاهما صديق
 وكلاهما كاذب » .

ولا أستطيع أن أنضوى تحت لواء « الشيوعية » ، أو
« الرأسمالية » فكلاهما مصيب وكلاهما مخطيء .. كل ما
أستطيعه هو أن أستخلص من تاريخ البشرية وفي تجارب
هذين المذهبين واصطدامهما بلباع الناس وظروف الحياة
.. حقائق ثابتة أو قل عقائد شخصية .. ليس من السهل
على أحد أن يزحزها من نفسه .

أولى هذه الحقائق أو العقائد أن الثورة الروسية ليست
سوى الشطر الآخر المكمل للثورة الفرنسية .

ثورتان دمويتان ارتكب فيهما الكثير من الجرائم باسم
الحرية .. (١) .. وهكذا يرفض توفيق الحكيم كلا الاتجاهين
.. ففي الانحياز لأحدهما ابتلاعية ..

ولكى نضع أيدينا على رؤية الحكيم للتوازن أو التصادم
بين قوة التعبير وقوة التفسير ..

فلابد أن نتمعن مقولاته التالية :

يقول توفيق الحكيم : « وقوة التعبير هي أيضا توازن
وتعادل بين قوة الأسلوب وقوة الموضوع ..

والتعبير يشمل الأسلوب والموضوع : أى الشكل
والمضمون .. به يمكن أن يتم الأثر الأدبي أو الفني في ذاته
أما التفسير ، فهو الرسالة التي يحملها الأثر الأدبي أو
الفني بعدئذ للبشرية ، ليقول فيها كلمته عن وضع الإنسان
في كونه وفي مجتمعه ..

(١) رحلة بين مصرين « ذكريات » . صدر عام ١٩٧٢ م .

والتعبير وحده قد يؤدي الى الفن للفن» فإذا أسرف
فى الهيام بجمال الشكل والتائق فى المبنى على حساب
المعنى والمضمون ٠٠

والتعبير وحده كذلك قد يؤدي الى الفن الملتمزم ، اذا
أسرف فى التعبير بمعنى خاص ومضمون معين ليس الى
التحرر والاستقلال عنهما من سبيل ٠٠

فالفن للفن هو حبس الفنان فى هيكل الشكل .

والفن الملتمزم : هو حبس الفنان فى سجن المضمون(٢)

وليسمح لى القارئ ، ان أقدم له بعد تلك الطروحات،
موقف الحكيم مباشرة ٠٠ ان أنه كان حريصا على أن
يشرح هذه القضية ، فيقدم الاجابة فى كتابه « فن الادب » :

فقد جاء الموقف مختلف كل الاختلاف فيما يختص
بانتساجى أنا على وجه خاص فعلى الرغم من مناداتى
بالحرية فإن عملى فى أكثر كتبى هو الأدب الملتمزم ٠٠ ولست
أدرى إذا راجع الى رواسب ماضينا وتاريخنا القديم أم
الى طبيعتى الخاصة ؟ ٠٠ ان الذى أعرفه هو أنى منذ
أمسكت بالقلم ما حاولت قط أن أنشئ لنفسى أسلوبا جميلا
يتميز بجزالة اللفظ وحسن الديباجة مما يستهوى القارئ
بحلاوة الجرس والرنين ٠٠

هذا هو الفن للفن فى الأسلوب ماخطر لى ان أمارسه
ولكنى أردت أن اتخذ من الأسلوب خادما لأهداف أخرى

(٢) التبادلية . تراجع الصفحات ١٠١ ، ١١٢ ، ١١٣ ،

غير مجرد الامتاع .. هذه الاهداف كما ظهرت واضحة للناس كانت قومية وشعبية واصلاحية فى « عودة الروح » وفى « عصفور من الشرق » (٣) . وفى « يوميات نائب فى الأرياف » وفى « مسرح المجتمع » وكانت مذهبية متصلة بمصير الانسان كما لم تظهر بوضوح لكل الناس خصوصاً فى مصر فى « اهل الكهف » وفى « شهرزاد » وفى « سليمان الحكيم » وفى « بجماليون » وفى الملك اوديب » .. الخ ..

فهذه الكتب لم تكتب لظهار حال الأسطورة كما فى « مجنون ليلى » لـ « شوقى » فظهرت جمال التشعر والعواطف والشعور وبرزت روعة الفن للفن نفسه انما كانت هذه الأساطير والقصص وسيلة لهدف آخر ، لا غاية فى ذاتها فلم يكن الغرض منها رواية حادثة الكهف أو حكاية ليالى شهرزاد .. الخ .. بل وضعت كلها لخدمة قضية خاصة بالانسان ومصيره .. »

فأنا فى الحقيقة لم أكتب لأعبر فقط ، بل لأفسر ..

وإذا كان كتاب « فن الأدب » قد صدر فى ١٩٥٢ م (٤) مما جاء به وضمناه السطور السابقة ، يعنى أن الحكيم

(٣) يوحد فيه اجماع على أن شخصيتنا محسن فى « عودة الروح » و « عصفور فى الشرق » هما شخصية توفيق الحكيم فى مرحلتين مختلفتين من العمر ، وفى بيئتين متباينتين ، راجع غرام الأدباء (عباس خفر) . ص ٢٠ وما بعدها . سلسلة اقرأ (١٥٧) يناير ١٩٥٦ م . الناشر دار المعارف . كذا الأمر بالنسبة « ليوميات نائب فى الأرياف » ، ومن « ذكريات الفن والقضاء » اقرأ . (٤) فن الأدب . راجع ص ٣٠٩ . الناشر مكتبة الاداب . القاهرة .

يكتب عن فترة قد رضى عنها كل الرضا .. وهذا يعنى
 ضمنيا رضاه عن المستوى الذى بلغه فكره وعطاؤه
 الابداعى .. وانه حقق لادبه وذاته ما كان يتمناه من رؤية
 مفسرة لما بيدع فى اطار التعادلية او توازن قوة التعبير
 وقوة التفسير .

فى عالم العوالم

وقد تثير شخصية الحكيم دهشة المتابع عندما تصدى
 بالرفض لكتاب الدكتور « رمسيس عوض » الذى ألفه
 بعنوان : « صفحات مجهولة من مسرح توفيق الحكيم
 ١٩١٨ - ١٩٣٢ » (٥) .

ولا شك ان د . عوض لم يغيب عنه رأى الحكيم فى تلك
 الفترة . وبالتالى فلا غرابة ان يرفض الحكيم الكتابة عنها
 بل ترفض دور النشر اصدار مثل هذا الكتاب .

ونحن لسنا بصدد مناقشة القيمة الادبية أو الجهد
 النقدى لـ د . رمسيس عوض . ولكن ما يهمنا هو رصد
 شخصية توفيق الحكيم فى ضوء هذا الموقف ..

(٥) توفيق الحكيم (١٨٦٨ - ١٩٨٧) . نيل فرج . المكتبة
 الثقافية .

اذن فعودة معى الى عالم توفيق الصبى ٠٠ اى «محسن
فى عودة الروح» سنرى كيف ائنه كان يتعلق بـ الاسطى
لببىة شخلع « بل نجده ينضم فى اصرار الى فرقة هذه
العالمة ويجول معها القرى والكفور كواحد من افراد تخت
الاسطى شخلع ويحرص على ان يكون له مكانة الـ «سنيد»
مثل كل من العوالم : « نجية » « وحفيظة » و « سلم »
العمياء ٠٠ فى حفلات العرس ، وقد حمل احدى الآلات
التي تحدد هويته كعضو فى تخت الاسطى لببىة شخلع(٦) .

لقد شب الصبى وهو متعلقا بهذا المناخ ، مشدودا اليه
حتى عندما كان نائبا ، حاول ان يتحايل على شسكليات
وظيفته ومقتضياتها ليخرج الى عالم الشخصيات ، وهذا
ما عبر عنه الحكيم بعد ذلك انا المحروم منذ زمن طويل
من متع الفن الرفيع الذى احبه وكادت تقضى على حياتى
الشاقة بين جرائم الأرياف وجهالة اكثر الزملاء .

كما يركز على الحرية الشخصية المتعارضة مع
مقتضيات الوظيفة « ما أجمل الحرية ولو لبضع ساعات ٠٠
حرية التنقل دون ان تترك لأحد عنوانك . حرية دون ان
يكون فى اثرك ساع أو خفير . الآن أستطيع ان أعيش فنانا
٠٠ كما كنت فيما مضى بضع ساعات . سأنذهب الى
التمثيل فى المساء ولن يكون هناك رئيس النيابة
بالتأكيد » (٧) .

(٦) عودة الروح . الجزء الاول . راجع الصفحات ١٥٧

وما بعدها . الناشر مكتبة الاداب . طبعة ١٩٨٣ م .

(٧) من ذكريات الفن والقضاء . توفيق الحكيم . ص ٧

وما بعدها . سلسلة اقرأ (١٢٦) .

أن ما يجتره الحكيم فى تلك السطور ، هو تأكيد على أنه قد ترسخ لديه أن هناك صراعا بين رغبتين مختلفتين ، يحاول أن يوازن بينهما ٠٠ فى المجتمع الصغير ، نجد أن أسرته رافضة لانحرافه فى هذا السبيل .

ومن ثم فقد دفع به والده الى فرنسا لاستكمال دراسته العليا فى القانون وعندما انخرط فى جو الفن فى باريس وغرق فيه حتى أذنيه أوقف الأب عنه المال ليعيده الى مصر ، ويلحق بسلك العدالة وعندما يشده حنينه القديم الى عالم الشخصيات بلهف وشوق يتحائل ليشاهد مسرحية « هارون الرشيد » ويخرج مع زميله عمر أفندى بطل المسرحية ليجترا معا ذكريات الصبا وحب المسرح والفن ويحدثه عمر أفندى عن مسرح حداد والقرداحى .

لقد حوصر وحول بينه وبين الانخراط فى هذا المضمار طفلا ثم صبيا ، فشابا فرحلا . كان هذا يأتيه من الخارج وعلى مستوى المجتمع الصغير ممثلا فى أسرته والمجتمع الكبير محذرا فى مكاتب الوظيفة ٠٠ ثم نجوميته كواحد من الكتاب الجادين الذين يتعاملون مع الابداع فى أروع أشكاله وأسمى المضامين .

وكذلك ليس غريبا أن نجده لا يعترف اطلاقا بالسنوات الأولى لميلاده الفنى ككاتب مسرح ، وهى الفترة التى سبقت شهرته ، وما أصبح عليه من مكانه ، والتى سعى الدكتور رمسيس عوض الى تعريضها ٠٠

فقد أعرب الحكيم عن رفضه لتلك الفترة فى شسبه اعتراف عندما كتب « فى حياتى الفنية جانب مجهول أردت

الا اعترف به ، ورأيت أن اقصيه وأن اسدل الستار عليه ،
لأنه فى نظرى اليوم لا يتصل بأدبى ولايجوز أن ادخله فى
عداد عملى ، وذلك هو عهد اشتغالى بكتابة القصص
التمثيلى لفرقة عكاشة حوالى سنة ١٩٣٢ « (٨) » .

ومما يفسر هذا الجانب من شخصية الحكيم وتطور
رؤيته المبكرة للفن وانخراطه فى مجاله ، ما قد أورده فى
كتابه « تحت شمس الفكر » (٩) ، وهو أيضا يكشف ردة
الفعل السلبية من كتابة القصص التمثيلى للمسرح فى تلك
الأيام وخصوصا على مستوى المجتمع الصغير : « لقد
كانت فجيرة لأبى المسكين أنه كان يسمع ويرى أنى أنسى
صنعتى كمحام ، وأنحشر فى زمرة الممثلين أو أولئك الذين
يسمونهم « المشخصاتية » والحق أنهم فى مصر ليسوا بعد
من الطوائف المحترمة » .

(٨) مسرح المجتمع : نقل من مجلة القاهرة . ص ٣٤ . عدد

(٧٥) . ١٥ سبتمبر ١٩٨٧ م .

(٩) صدر عام ١٩٣٨ .

الحكيم بعيدا عن التناقض

هل كان توفيق الحكيم متناقضا ؟

ونحن بصدد الموقف المتوازن بين الضدين أو المتناقضين مستهدفين الوصول الى التماثل .. فمن الجدير بنا أن نتصدى لما يزعمه البعض بادعاء تناقض الحكيم في مواقفه على أساس المقابلة بين نظرة الحكيم والانتماء ، وبالتالي يسحبون على شخصيته تلك الصفة ..

وهذا البعض يستند على ما يعتقدونه مثلما ذهب الى ذلك « أحمد محمد عطيه » في كتابه « توفيق الحكيم اللامنتمى » ..

لقد ادعى ان الحكيم قبل الثورة ، والبلاد في مرحلة الكفاح من أجل الحرية من الاستعمار ، والنضال من أجل التطهير السياسى ، قد دعى الى نبذ العمل السياسى أو « محل » السياسة ، والتوجه نحو الفكر والكلمة ..

ويدعى كذلك أنه فعل ما فعل « الحكيم » بهدف مهادنة النظام السائد فى مصر قبل الثورة ..

وهذا بلا شك كلام مردود ٠٠ فالحكيم قد كتب في سنة ١٩٤٦ على لسان حمارة في « أخبار اليوم » بتاريخ ٢٤ أغسطس ١٩٤٦ : « نحن معشر الحمير لم نقبل أن نوقع بامضائنا على أن توضع القيود في أرجلنا واللجم في أفواهنا » ٠

والعودة الى أرشيف مقالات الحكيم أو أدبه ، نجد كثيرا من آرائه ترفض الظلم والظالمين ، ويتضح موقفه جليا من الملكية والأوضاع السائدة في ظلها ٠٠

بل انه قد أحرص بضرورة قيام الثورة ٠٠ فقد جاء في كتابه « شجرة الحكم » الذي صدر عام ١٩٤٥ ، أنه من الضرورة مجيء ثورة مباركة كي تطيح بهذا الزيف وذلك النظام ، الذي كانت مصر تعيش فيه دون أمل أن تقوم بعد انتهاء الحرب العالمية الثانية بانتصار المحتل للبلاد ٠٠

وكان من الطبيعي كذلك عندما يمضى ليحاسب هذه الثورة ويقيم حصادها أن يكتب في كتابه « شجرة الحكم السياسي في مصر » : « كذلك الحال ثورة يوليو ١٩٥٢ ، فقد أدت مهمتها باعتهال زعيمها رئيسا للجمهورية واستقرار هذا النظام ، الذي جعل رئاسة الجمهورية رئاسة مطلقة ٠٠ هذا النظام الدكتاتوري في جوهره وحقيقته هو الذي هزته الهزيمة هذا وصفه الرئيس بأنه شرخ ٠ وكان طبيعيا أن يتسع الشرخ وينهار النظام ٠ وماحدث بعد ذلك حتى اليوم يعتبر من قبيل التقلصات العصبية العاطفية أو يعتبر من قبيل الدوار الذي يصاحب الوحم اإذانا بميلاد مصر جديدة » ٠

فإذا كان هذا هو موقف الحكيم بكل جلاء أسستطيع القول ان علة أحمد محمد عطية ٠٠ بأنه لم يستوعب الحكيم جيداً فادعى م ادعى ٠٠ ولا اعتقد أنه لم يفهم ما يقصده الحكيم ، أو ربما لم يتابع المنهج العلمى فى بحثه فجاءت أراؤه بذلك الشكل التعسفى .

ولعله يعود الى التعادلية ، ويوقف ازاء مقولة الحكيم عن الفكر والعمل ، أى الفكر الراض أن يكون تابعا للحكم أو الحاكم ، لأنه عين الفكر الذى يبصر من خلاله المحكوم وأمله ولسان حاله ٠٠ يقول « لمعى المطيعى » : « كانت الفكرة المسيطرة على توفيق الحكيم ، وهى فكرة صحيحة الى حد كبير أن الحاكم لا يريد من الفكر تفكيره الحر بل تفكيره الموالى أنه يريد أن يسمع منه تأييدا لا اعتراضا ٠٠

ويؤكد « لمعى المطيعى » على ان ما جاء فى عودة الوعى عن هذه الفترة ليس تناقضا ، ولا دلالة على موقف شخص بحث من الحاكم ، حيث أنه لم تكن هناك خصومة من جانب الحكيم أو من جانب عبد الناصر ، وهذا ما يجعل لما كتبه الحكيم فى « عودة الوعى » قيمة خاصة ، بتناول الحكيم أحداث يوليو فى رقعة زمنية فسيحة من ٢٣ يوليو ١٩٥٢ حتى رحيل عبد الناصر فى ٢٨ سبتمبر ١٩٧٠ ٠٠ والمهمة الكبرى لحامل القلم هى الكشف عن الحقيقة ، ٠٠

شخصية الحكيم والتعاضلية

● الشخصية المبدعة

شخصية الحكيم والتعادلية

بداية ، سنعمل على استشفاف ملامح التعادلية في شخصية الحكيم ، وذلك من خلال مقولاته الفكرية سواء في التعادلية وفي التعادلية والاسلام ، ومن خلال أدبه وأبرز مواقفه . وما قد يعين على تحديد هذا المنحى في شخصيته إذن فجدير بنا أن نعاود رصد الملامح الأساسية للشخصية التعادلية في رأى توفيق الحكيم ، التي أوردها في كتابه « التعادلية » ونوردها بشيء من الإيجاز . .

فالحكيم يرى أن الشخصية التعادلية هي التي :

● تعتقد أن الوجود هو التعادل مع الغير . .

● فهل كان كذلك ؟ . .

● وتعتقد أن الفكر يجب أن يكون معادل للعمل ومسئوليته . .

● فهل استطاع الحكيم المفكر أن يحقق ذلك ؟ . .

● وتعتقد أيضا أن الخير والشر وضعان للإنسان

● فإين ذلك فى شخصيته ؟ ٠٠

● وتعتقد - كذلك أن العقل بمنطقه وشكله يجب أن يعادل ويوازن القلب بشعوره وإيمانه .

وهذا أمر جدير أن نتلمسه فى عالم شخصيته الفكرية أو المبدعة ٠٠

● إذ كنت ترى - (كتعادلى) - أن الأثر الأدبى أو الفنى يجب أن يقوم على التعادل والتوازن بين قوة التعبير وقوة التفسير .

● وأخيرا يقول الحكيم : « لا يوجد انسان ضعيف ولكن يوجد انسان يجهل فى نفسه مواطن القوة المعوضة » .

● فهل نجده يتلمس ذلك قيما يعن له شخصيا من مواقف ؟ ٠٠

ويمكن لنا أيضا ، فى رحلة مع الاسلام والتعادلية ، أن نضع أيدينا على الرؤس التى تخيرها الحكيم ووقف أزاء فحواها اسلاميا ، وهى أيضا ما يجب أن تتسم به شخصية الانسان ، ليكون له الشخصية التعادلية .

فإذا كان الحكيم قد وضّح ركائز أساسية كمتطلقات عامة للتعادلية فى الاسلام ، فأننا بذلك نرصد منها (١) :

التعادلية والطفيان : « فالتعادلية تقوم على عدم طغيان

(١) الاسلام والتعادلية . توفيق الحكيم . ص ١٦٨ وما بعدها .

موجود على موجود ، سواء في الأرض بين الأجسام أو في السماء بين الأجرام » ٠٠

وعن تعادلية الاسلام يقول : « والاسلام يقوم على الايمان بوجود الدنيا ووجود الآخرة ، ولكل وجود شأنه المستقل ، فالدنيا وجود يعمل فيه الانسان كأنه يعيش أبدا والآخرة وجود يعمل له الانسان كأنه يموت غدا » ٠

ولا طغيان لاحدهما على الآخر الى جد الافناء والالغاء .

وعن ممارسة التعادلية : « ولكن ممارسة التعادلية في الحياة تسيئ لزم وجود المتناقضات فالحياة مكونة من عناصر ، ومن العناصر ما يحاول بعضها افناء البعض ، سواء في الفرد بتعارك قواه وصراع جراثيمه أو في المجتمع بتدافع تجمعاته » ولولا دفع الله الناس بعضهم ببعض لفسدت الأرض » ٠

وحول العنن جاء فيما روى عن الله تعالى في حديث قدسي مخاطبا العقل « ٠٠ ما خلقت خلقا أعجب الى منك ، وعزتي وجلالي لا كلمتك فيمن أحببت ولانقضت فيمن أبغضت » ٠ كما قال الله تعالى : « انما يخشى الله من عباده العلماء » ٠ « وقل الرسول صلى الله عليه وسلم » عن الفكر والتفكير : « لا عبادة كتفكير » ٠

ثم : « نفكر ساعة خير من عبادة سنة » ٠

وحول الايمان ، يرى أنه مناط مالا يقباه العقل :

« العقل محدود بحدود القدرة البشرية .. أما الايمان فهو متصل بالقدرة الالهية غير المحدودة »

وعن الدين والدنيا : « جمع الاسلام بين الدين والدنيا ، أى بين شئون الروح ودواعى الجسد » الى ما جاء : « وهذا الجمع هو ما يميز طبيعة الانسان الذى يتغذى روحيا بغذاء نورانى وجسديا بغذاء مادى ولهذا كانت فطرة الانسان هى جوهر الاسلام فى توازنه وتعادليته »

فإذا كانت هذه من أبرز المحاور الجوهرية التى تتعرض لها النظرة التعادلية فى الاسلام .. فهناك أيضا من الركائز ما يتسم وروح التعاليم كالامر فى الاعتدال ، وعدم العلو فى الدين ، والموقف من رأى الآخر الى غير ذلك ،

الشخصية المبدعة

ومحاولة التعرف على شخصية الحكيم تعادليا ، مغامرة بلا شك ، حيث أنها تقتضى البحث عنها وتعميقها فى إطار ابداعه الغزير . أو بمعنى أبعد أننا ازاء شخصية تستغرقها طبيعة الفنان المتمثل فى شخصيته اعتقاد صاحبها أن ينظر الى الاحداث السياسية والى الأشخاص الاعزاء لديه ، والى المواقف الخاصة والمواقف القومية ، خلال فنه .

وهذه المقولة تقودنا الى حقيقة أن للحكيم شخصية محققة لذاتها « فكان الفن - والفن المسرحى بوجه خاص - ملاذا لتوفيق الحكيم من قسوة الحياة الواقعية ، ففيه الأمل حيث يعنى نفسه بتلك الجنة ، التى بهرته على مسارح الفرق التمثيلية المتجولة ، وهو بعد صبى غالفن له - كما كان يشتهيهِ أرسطو طاليس - مطهر لنزوات نفسه ، ومحقق لها فى دنيا لا تخضع للمصادفات ، وإنما تخضع فيها ارادة الغير لارادته الشخصية ، أو لارادة الفنان الكامن فى نفسه على الأقل . »

والحكيم موقفه الفكرى المحدد لكيثونة الانسان ،
وتدقيقه لارادته ، وهو فى ذلك يأتى بما يعارض نظرية
« نيشة » ، دول السوبرمان ، أو الارادة المطلقة .
فالحكيم يرى أن الانسان ليس صاحب سلطة الأود ولا
هو حر مطلق الحرية . « وانما تنبع عظمتة من تضامه
الباصل فى سبيل الانتصار فى حرب مستحيلة ضد القوى
غير المرئية المسيطرة على مصيره » (٢) .

وهذا ما يؤكد الحكيم فى اطار التعادلية ، عندما
يقول « انى اومن بأنى لست وحدى . . لانى أشعر بذلك
ولم افقد ايمانى لأنى رجل متعادل » (٣) .

وهذا بلاشك اقرار من الحكيم بأنه يرى ان الوجود هو
التعادل مع الغير . بل التعادل بين العلم والايمان وهذه
المقولة « لم افقد ايمانى » تحقق لنا رؤية لا يمكن الخلط
فيها مع هوية الرجل . . وهذا ما يؤيد موقف الكاتب الكبير
« ثروت أباطة » فى تفنيده مزاعم الدكتور « لويس عوض »
عندما كتب الأخير عقب وفاة الحكيم واصفا اياه بأنه
علمانى وعقلانى . . والمقصود مفهوم . .

بل ان الحكيم قد أكد على هذه الهوية قبل وفاته بخمسة
عشر عاما عندما كتب « ان مأساة الغرب هى اختلال
التوازن لمصلحة طرف واحد هو العلم وهو العمل وهو
العقل » (٤) .

(٢) لعبة الموت . توفيق الحكيم . ص ١٢٨ ، ١٤٠ .

(٣) التعادلية . توفيق الحكيم . ص ٢٣ .

(٤) رحلة بين عصرين . توفيق الحكيم . صدر عام ١٩٧٢ م .

ولا يخفى ما فى زعم د . لويس عوض من المجافاة لجانب عظيم من الفكر الاسلامى ، الذى اخذناه توفيق الحكيم على ابداعاته البارزة ومنها : « محمد » و « أهل الكهف » ، « وسليمان الحكيم » ، « أرنى الله » ، « التعاودية والاسلام » ، « الأحاديث الأربعة » و « مختار تفسير القرطبي » وهى لم تخل من موقفه الايمانى الذى يرفض وجهة نظر الدكتور لويس عوض .

بل ان توفيق الحكيم يؤكد على التعاودية بين الايمان والعقل فى ميزانه وفى قناعاته الشخصية ، فقد كتب (٢) : « فالاسلام اذن تعادلية لا يطغى فيه العقل فيحجب نور الايمان ، ولا يطغى الايمان فيشعل حركة العقل ، والعقل سلم يصعد عليه بالمنطق البشرى ، والايمان شعاع يضيء بغير دليل أرضى » .

كما أن توفيق الحكيم كتب مضيافا : « جمع الاسلام بين الدين والدنيا ، أى بين شئون الروح وداعى الجسد .. أى أنه الاتصال بالله والصلاة والصيام والاعتكاف ونحو ذلك من شئون الروح لا ينفى الاتصال بالمرأة والمأكول والمشرب ونحو ذلك من ضرورات الجسد . وهذا الجمع هو ما يميز طبيعة الانسان ، الذى يتغذى روحيا بنذاء ثورائى وجسديا بغذاء مادى ، ولهذا كانت فطرة الانسان جوهر الاسلام فى توازنه وتعادليته .. »

وقد كتب الحكيم كذلك فى كتابه « التعاودية » مدافعا عن الدين عندما سيطر العقل ، مبرزاً نتائج ذلك ، ان

(٥) الاسلام والتعادية ، توفيق الحكيم ، ص ١٣٧ ، مكتبة الآداب ، طبعة ١٩٨٣ م ، القاهرة .

التعادل الذي كان، فلأنما حتى مطلع القرن التاسع عشر بين قوة العقل وقوة القلب ، أى بين نشاط التفكير ونشاط الإيمان ، قد اختل منذ ذلك الوقت ، فيوالى انتصارات العلم العقلى ، واستمرار جمود الجانب الدينى (٦) .

ثم ما هو يؤكد هذه الرؤية في إطار الارادة : « ان ارادة الانسان فيه ، كذذا تعادلها الارادة الالهية في كفة اخرى ، والعقل البشرى في كفة يعادلها الايمان في كفة » (٧) .

كما ان توفيق الحكيم في كتابه الاحاديث الأربعة ، لم يترك الأمر لأحد لبعدة علمانيا في تلك المناقشة الدينية فهو يصفها بـ ، انها مناجاة بلغت في الخاصة ، وثقافتى الخاصة تعبيرا عن حبي الخالص لربى .

كذلك يوضح في المقدمة ان الخلاف الاساسى هنا بين علماء الدين ورجال الفكر المعاصر : هو ان علماء الدين هؤلاء يعتمدون فقط على العلم والثقافة ، التى كانت موجودة في عهد النبوة بأسانيدها المعتمدة على هذه الفترة .

اما رجسالف الفكر فيعتمدون على ذلك ايضا ، ويضيفون اليه كل ما وصلت اليه العهود الحديثة من علم وثقافة .

ويختتمها بـ « والله تعالى اكبر ، وعلمه اوسع ، ورحمته اعمق وغفرانه ارحب » (٨) . بل اننا نجد

(٦) التعادليه ، توفيق الحكيم ، ص ٢٣ ، راجع سادلية الحكيم والاسلام من هذا الكتاب .

(٧) المرجع السابق ص ٢٣ .

(٨) الاحاديث الأربعة ، المقدمة ، اناشر مطبعة الاداب ،

فصلاً بعنوان الاسلام عند توفيق الحكيم ، يترجم نشاطه الدينية ويسجل عطاءه ومواقفه النابعة من الاسلام « (٩) » . ولا ينبغي أن نؤطر ايمانية توفيق الحكيم بالمفهوم الغالب على شخصيته أو أعماله . بل سنجد أن هذه الشخصية ذات الفكر والذهنية المهيبة تمارس المعتقدات المتعلقة بالدين الاسلامي من قريب أو بعيد بنفس الرؤية والتأثر الذي نجد عليه العامة ايضاً ، ونظرة على اهدائه روايته ، « عصفور من الشرق » سنجده يقرر : « الى حاميتي الطاهرة السيدة زينب » . ولم يفعل ذلك مكتفياً . بل سنجده قد ضمن متن الكتاب توظيفاً لهذا الاعتقاد ، الذي يقدمه في شيء من الخشوع والاجلال : « انه لن ينسى السيدة زينب الطاهرة وفضلها عليه في الملمات . ان لها وجوداً حقيقياً في حياته . مامن مرة وقع في شدة ، الا وجد العزاء عند باب ضريحها ذي القضبان الذهبية . كل نجاح ظفر به في الحياة هو دفعة من يدها وكل عطف نظرة من عينيها ، وكل ابتسامة من الحظ انما هي ابتسامة من شفقتها . »

انه يتخيل هيئتها ووجهها وملامحها . ويعتقد انها في السماء برادتها الابيض انما تنظر اليه دائماً وترعاه وتجعله من شأنها . كان هذا هو كل عملها .

ويواصل « الحكيم » تعمق تأثيرها على شخصيته سلبياً وإيجابياً و « محسن لسان حاله » : لكن هناك ساعات تتجهم له فيها الحالة ، وتقسو عليه الظروف ويرى كأن « السيدة » قد نسيت ، فيفطن ويذكر لوقته أنه في تلك الساعات وتلك الظروف ، انما هو الذي كان قد نسيتها . نعم ، انها لا تنسى الا من ينساها . اننا أهل الأرض -

(٩) المرجع السابق ص ١٧٣ .

لنشغل أحيانا بما نصادف من فوز أو مقعة ، فنقع فى غشبية من غرورنا ٠٠ ننسى معها أنفسنا وننسى السماء وأهلها ٠٠ عند ذلك تتركنا السماء فى حقارتنا الأرضية ووجدتنا الباردة ، فلا نستيقظ ، ونرى ما صرنا إليه ، الا يوم نحتاج الى حرارة العزاء والى العطف العلوى ٠٠ ذكر الفتى كل ذلك ٠٠ لقد كان مسجد « السيدة زينب » هو المكان الذى يقضى فيه نهاره أيام الدرس ٠٠

وكانت السيدة ، هى التى تقلب له صفحات الكتب ، فيما خيل اليه . وكانت هى التى تصبره وتشد عزيمته وهى التى كانت تجفف بأناملها الرقيقة النقية دموع حبه الأول ، والامه الأولى ٠٠ انه لم يكن وحيدا ٠٠ آه ٠٠ ما أقوى الانسان الذى يعتقد أن له صديقا ونصيرا من أهل السماء ٠٠٠

انه كان يحملها نصيبها من التبعات ٠٠ اذا اخفق فى خطوة فان السيدة هى التى تخلص عنه ولعلها أرادت هذا الاخفاق لحكمة لا يعلمها هو واذا وضع أمله فى شيء اتجه اليها ضارعا ، أن تقف الى جانبه وتضم همسها الى همسه ، وصوتها الى صوته فى رجاء « الله ٠٠ » (١٠) ٠٠

لقد كانت السيدة زينب لديه بمثابة القوى المعوضة لما يمكن أن يعتريه من ضعف وبلا شك أن هذه الفقرات جديرة بوقفة وتأمل شديدين ٠٠ وانى أجد فيها ما يدفعنى الى دعوة الأستاذ الدكتور لويس عوض للرجوع اليهما والى غيرهما ٠٠ رجوعا يقصد منه المراجعة لما كتبه فى علمانية الحكيم المزعومة ٠٠

(١٠) رواية « عصفور من الشرق » .

بين الضعف والموت . .

توفيق الحكيم بين الضعف والموت والقوى المعوضة

لكل ما سبق من حيثيات فمن الطبيعى أن يرفض توفيق الحكيم ، تلك الاجتهادات من الدكتور رمسيس عوض والتي لا تبرأ فلا نعتقد أنه قد فات الدكتور عوض نفور الحكيم من تلك الفترة ، التى يعتقد أنها تقلل من شأن نتاجه الأدبى العظيم ، اذا أدخل تلك الكتابات فى عداد أعماله الابداعية ٠٠

ولكن هل يأتى تصرف الحكيم عن شخصية تحمل جوانب من الضعف ٠٠ ام أنها تنزع نزوعا يحسب على القوة المعوضة لديه ٠٠

فإذا كان نتاجه الأول يمثل ضعفا ٠٠ فان التعويض جاء بعدئذ فى زخم وقوة ابداعية تعويضية انفرد بها ، بل جعلت له موقعا رياديا فى المسرح العربى ام تراه يخشى التوظيف من البعض لتلك الفترة ، توظيفا يحمل المعنى الابتلاعى ٠٠ ٩٩

ولا نعتقد أن توفيق الحكيم قد نزع هذا النزوع ، من

منطلق تضخم الذات عنده وبرز ذلك فى شخصيته على ضوء ما سبق أن طرحنا من تعاليه على فترة من حياته وانتاجه ، ورفضه سيطرة « الأنا » عليها ٠٠

فإذا كانت تلك الفترة قد حدها بما سبق عام ١٩٣٢ ، فإنه أيضا من الثابت تاريخيا ٠٠ أن رائحته « أهل الكهف » أول ما ظهر فى العام التالى لذلك للتاريخ ، أى أن ميلاده الثانى فنانا أدبيا بدأ يواصل الصعود منذ ذلك التاريخ ففى نفس العام ظهرت أيضا عودة الروح ، ثم فى عام ١٩٣٤ صدرت مسرحية «شهرزاد» ٠٠ وصولا الى مسرحية « محمد صلى الله عليه وسلم » فى عام ١٩٣٦ وهى سيرة حوارية بلوغا الى روايته الشهيرة « يوميات نائب فى الأرياف » ٠٠

فهذه وغيرها تمثل الميلاد الثانى للإبداع الباهر عند توفيق الحكيم ٠٠

ولكن لا نعتقد أن موقفه من مرحلة الميلاد الأولى ، جاء نتيجة لتضخم فى ذاته ، وقد عبر عن ذلك فى قصة حوارية بعنوان « حقوقى على نفسى » (١) يعلن رفضه أن يتسلط عليه تضخم الذاتية ، ويبدى المساومة ٠٠ حتى يظل لشخصيته التوازن ولا تنعكس على الكاتب قيمة تأتى من خارج العمل الأدبى ٠٠

(١) نشرت ضمن « عهد الشيطان » - مجموعة قصص قصيرة -

ط ٢ ، الناشر مكتبة الآداب - عام ١٩٣٨ - القاهرة

وقصة « حقوقى على نفسى تقدم حوارا مع أحد معجبيه
 .. حول واحد من أعظم كتاباته وهو « أهل الكهف »
 الخالصة كما وصفها الزائر - فرد عليه المؤلف « انى أرجو
 ممن يسبغ مثل هذه الصفات على مثل هذه القصة أن
 يقرأها بعد عشرة أعوام .. فان استطاعت أن تحتفظ بسحرها
 عشرة أعوام أخرى فقط .. حق لك أن تعجب وان تغتبط .. »

ثم يدور حوار قصصى حول قيمة العمل الأدبى ،
 أطرافه الكاتب المبدع لـ « أهل الكهف » وصديقه الكاتب
 المحايد والقارئ المعجب ..

فيقول الكاتب المحايد معاتباً له :

- « ليس من حقك أن تصدر على نفسك أحكاماً أمام
 الناس ، انك مادمت قد استطعت أن تخلق للناس أوهاماً
 جميلة وأحلاماً حلوة يعيشون فى جوها ، غان من الاثم أن
 تخرجهم منه بكلمة .. الخ .. »

« ياللعجب : اليس لى الحق اذن أن أهدم نفسى انه
 لجنون أن أتصور أن ليس فى استطاعتى أن أهدم نفسى » .

بلا شك أن هذه الفقرات ، قد تلمح الى جانب أو
 جوانب فى شخصية توفيق الحكيم ، وما يعتلجها من
 صراع بين الضعف والقوة المعوضة .. بين ألا يستغرق
 الاعجاب بما يصنع ، والا يستحوذ به تضخم الذات ...
 ويصبح فريسة الابتلاعية ..

انه يريد موقفاً متوازناً .. أى متعادل بين ما يصنع ،
 وما يمكن أن يصنعه به ابداعه أو الآخرون استناداً الى
 هذا الابداع بل انه يستنهض القوة المعوضة ، انطلاقاً من

يقينه بالصيرورة ، التى يمكن أن تتخلق من قيمة العمل الأدبى ٠٠ وتعنيه على البقاء ٠

ان هذه القوى المعوضة ثبرزها رؤية يقينية ، تمكنت ذهنية الحكيم وقناعاته بتوظيفها فى مواجهة أى عامل من عوامل الضعف التى تحاول أخضاعه أو خداعه ٠٠

❶ والموت ٠٠ قضية شغل بها الـ حكيم من حوله ٠٠
أى أمر موته هـ ، كن يبدو أنه كما كان فى حواراته الفكرية الدائبة فى حوار مستمر مع الموت فى آخر سنواته ٠٠

حتى انه كلما مضى الى مكانه من غرفة الانعاش فى مستشفى المقاولون العرب يرقد على سريره شبحا ينتظر الموت ٠ الا أن ذلك الانتظار يطول بينهما ، ويدخل فى حوارات مع الموت سواء فيما أطلق عليه وصية توفيق الحكيم التى احتشد لها الأطباء من حوله يسجلونها ٠٠

ولكن على ما يبدو أن فى داخله قوى كبرى على مواجهة الموت وعدم هيبته أو الخوف منه ٠٠ حتى نجده يحتفل وهو فى جناحه بمستشفى المقاولون العرب بعيد ميلاده الـ ٨٦ ، وتكلم فى هذه المناسبة كلاما يعنى الكثير : « ٠٠ وأنا اشكر ربنا على أن أعطانى مهلة مد فى عمري ٠٠ اعتقد ان المهلة لن تكون طويلة ، لكن كل ما يفعله الله بنا احنا راضيين بيه وارادة الله هى ما نخضع لها جميعا برضاء وتسليم واقنتاع ٠ فما يفعله بنا الله نأثما هو الخير ، فهو لا يريد لمخلوقاته الا الخير » ٠٠

ومن أقواله أيضا ذات المغزى فى تلك الحالة :

« ليس عندى جديد بعد هذا العمر الطويل » و « وأنا ميت ٠٠ متوقف عن الحركة ٠٠ صدر ضدى حكم بالحياة »

وقبل أن توانيه انذية بأيام معدودات رء على سؤال :
هل يخاف من الموت ؟

فأجاب : لا ٠٠ لماذا أخاف منه ٠٠ هو راحة ٠ انا عندى أحسن وقت أحس فيه بقيمة الموت هو النوم عند الحادية عشرة مساء ٠٠ لكن بعد أن أفرغ عقلى من كل المشاكل حتى الصباح فأعود لها ٠ «

لقد أصبح الأمر بالنسبة له من الأمور الاعتيادية ، أو المواجهة الزمنية ، وقد بلغ هذا العمر وتلك الصحة المتدهورة .

وتوفيق الحكيم فى موقفه من الموت رجل اعتقادى يؤمن بالقضاء والقدر ، ومن ثم فهو دائما مستعد لأن يواجه الموت ٠٠

ومن الواضح فى منطق الحكيم ، وفى أدبه أن له فلسفته من الموت وهى لا تنفصل عن موقفه الايمانى ٠٠ فهو يقول فى كتاب « التعادلية والاسلام » : ورايت ان ما يمكن جعله أساسا لفلسفة عربية اسلامية هو ما نشأ من عقيدتنا التى تقول للانسان أن عليه أن يعيش فى عالمين أى أن يعيش فى الدنيا كأنه يعيش أبدا ، ويعيش للأخرة كأنه سيموت غدا .

وهذه المعاناة وغيرها هي ما كانت تبدو في نظرة الحكيم الى الموت ٠٠ بل انه قد تهيأ لمواجهة الموت مواجهة المقبل عليه غير المدبر ، الطالب له لا المطلوب ٠٠ حتى كان يستنكف عودته من المستشفى بعد كل زيارة لغرفة الانعاش ٠٠ لانه يثقل على من يعرفه ومن لا يعرف ٠٠ حتى انه لم يعجب لذلك الشاب الذي استعجل موت الحكيم ٠٠ ليفسح الطريق للجيل اللاحق ٠٠

لقد ضاق من الموت الذي لا يدرك كلاهما الآخر ٠٠ والملاحظ أن الحكيم في مواقفه الحياتية ، التي تهتم بالموت واكبتها دائما مناقشته الموت في العديد من ابداعه الأدبي ٠٠ فقد ذكر على لسان « ميشيلينا » في أهل الكهف : أن أية حياة منحة ٠٠ واثمن منحة تعطى لمخلوق هي الحياة . بمعنى انها لم تكن شيئاً مملوكاً أزلياً وأبدياً ، ولكنها مجرد منحة ، وهي بهذا المعنى ملك الذي منح وله حق الاسترداد ٠٠

وقد عالج توفيق الحكيم مفهوم الحياة والموت والبعث في الكثير من أعماله مثل : « دقت الساعة » وفي كتابه « فن الأدب » ٠ وقد شغله أمر البعث كما في أهل الكهف ، شهرزاد ، نهر الخلود ، وتحديات سنة ٢٠٠٠ ، وغيرها ٠٠

فالموت هو موظف ، كما ورد في مجموعته القصصية « دقت الساعة » كأي موظف في شبكة الكهرباء ، جاء ليقطع التيار عن انتهى اشتراكه وعليه أن يواجه الظلام ٠

وهذه النظرة وغيرها للموت في صورته وأسبابه
المتباينة ، تتسق تماما ومنظور التعادلية ٠٠ الذي جعل
الموت رديف الحياة (٢) ٠

وعندما ماتت زوجته ٠٠

وعندما توفي ولده الوحيد ٠٠

لم يرضخ للفاجرة ٠٠ ولم يطلق أحزانه عليهما ٠٠

واعتبر الأمر من المسلمات ، التي يجب أن يعترف بها
البشر ٠٠

اليست - الحياة - منحة ٠٠ وقد استردتها المانع
عندما شاء ٠٠

(٢) راجع ص ٤٦ من هذا الكتاب ، خاصة ما ورد بشأن

« السابحة وغريقها » ٠

من ضعف المحب الى القوى المعوضة

توفيق الحكيم من ضعف المحب الى القوى المعوضة

ولعلنا نهتدى الى عظمة اكتشاف الحكيم للقوة المعوضة فى أعتى مواقف الضعف ، وعودة الى سيرته المتمثلة فى (محسن) أيام الحب والفن فى باريس ٠٠٠ سنجد أن الصفة التى انهالت على مشاعره من الحبيبة ، والطعنة النجلاء التى سدتها الى قلبه ، كانت كفيلا بتحطيم نفسه ، واهدار عواطفه ٠٠ ولنقرأ معا ذروة ما بلغه موقفه من مهانة ، وعندما أهملته « سوزى » فى لحظة ودأست على كل ما كان بينهما من حب شغوف وعشقى ملهوف وليال سكرى بالانتشاء ٠٠ فجأة ، ضربت بكل ذلك عرض السماوات والأرض ، عندما ظهر أمامها « هنرى » - حبيبها السابق - لقد تبدلت ولم تعد تلك التفاحة ٠٠ حتى تفاحة الأرض التى بداخلها الدود ، انك تحملىنى من الازلال مالا أطيق نعم ينبغى أن أقول لك : ان ما تصنعين بى الآن لكثير ، وليس الذى يعينى من الأمر هذا الحب الهائل الذى ظهر فجأة السساعة فجرك ، وجعل منك تمثالا من الشمع ، فانت حرة فى شئون عواطفك ، ولا يدفعنى الى هذا الكلام الم أو غير ٠ حقيقة ان حالى الآن لا تدعو الى

الاعتباط والارتياح ، ولكنى أنا أيضا حر فى شئون عواطفى
 ٠٠ ما أسألك عنه الساعة هو أن تفكرى قليلا فى أمر موقفى ،
 وأن تنقضى على الأقل المظاهر وأن تعاملينى فى شيء من
 البر والكرم ، والا تجعلينى ذليلا أمام حبيبك أو خليلك ،
 الا اذا كنت تقصدين ذلك ، وكان هذا هو السبيل الذى
 ترتفعين به فى نظره ، وتصلين به الى عنايته وحسن
 التقائه ٠٠ وبعد الا تقولين شيئا ؟ ٠٠

أمصرة انت على هذا الصمت المهين ٠٠ ؟ الخ (١) .

أنه لم ينس أنها لم تعره التفاتا وقد أبدت استغراقا
 فى تأمل صور مجلة « الاستراسيون » ٠٠ وهى على المقعد
 المجاور له ٠٠ وحبيبها « هنرى » يقف قبالتها ٠٠

لقد ظل محسن - لفترة - يستمع كل صباح لعين أغنية
 « كارمن » (٢) :

« الحب طفل بوهيمى لا يعرف ابدا قانونا » .

ثم يعاود قراءة رباعيات الخيام ، ويتعزى بقوله :

إذا أردت أن تسلك طريق السلام الدائم

(١) هناك شبه أجماع على أن شخصية « محسن » فى عودة
 الروح ، و « مصفور من الشرق » ، هما شخصية الحكيم فى مرحلتين
 مختلفتين من العمر ، وفى بيئتين متباينتين ، راجع غرام الأدباء
 (عباس خضر) ، سلسلة اقرا (١٥٧) ، سنة ١٩٥٦ ، وعدد الهلال
 الخاص من الحكيم (فبراير ١٩٦٨) .

(٢) مصفور من الشرق ، الفصل الرابع والمشرون ،

ص ١٤٥ ، ١٤٦ .

فأبتسم لقدراً إذا بطش بك

« ولا تبطش بأحد ! ٠٠ »

وضاعت المساعي دون جدوى ٠٠

لقد حاول وحاول ٠٠ حتى قرر الاعتراف بالهزيمة ٠٠
فكتب اليها :

معذرة هذا السلوك المعيب منى انما أنا رجل شريد ،
طرد من قصر « الحب » السحري ، فهو يلجأ فى يأسه اذا
خبى الليل الى الحيطان والأقاريز ٠٠ ولقد فكرت بالفعل
فى ترك هذا النزل ، والانصراف الى شائى ربما فعلت ذلك
فى يوم قريب ٠٠ لكن حتى الآن لم اقو على ذلك ٠٠

انى افهم الآن موقف آدم عقب اخراجه من جنة السماء
٠٠ انى اتخيله قد لبث - بغير حراك - فى الموضع الذى
هبط فيه ، ومرت ليال وأيام وهو ينظر الى السماء ، يرقب
كل حركة فيها . اذا رعدت ، فهو صوت أبوابها ، تفتح
لتناديه من جديد ، واذا لمع البرق ، فهو ابتسامة رضا قد
يعقبها انفراج المحنة واذا تساقط الشهب فهو همسات
غضب مازال قائما ، واذا استدار اليه ، فهو شفيع وبشير
بعودة الهناء القديم ٠٠ وكر الزمن ، وأدام يتمرغ فى مكانه
بين الياس والرجاء عند ذلك المهبط من الأرض ، يمسح
وجهه بأعتاب النعيم ، الى ان انتزعت غريزة « الحياة »
من هذا القنوط الطويل . وأرغمته على النهوض فقام يدب
فى الأرض ، ويعيش كما تعيش الأحياء من المخلوقات (٣) .

(٣) المصدر السابق ، الفصل السادس ، ص ١٥٨ ، ١٥٩ .

وإذا كانت هذه التهويمات وغيرها بمثابة جسر بين حالة وحالة ، بين ما صار اليه من ضعف الحب المهان الذليل ، الذى ألقى به من فوق عرش الحب ، وبعد أن كان ملكا ٠٠ إذا به عبدا مهيبا ، وبين ما يتحسس هنا وهناك داخل وخارج الذات بحثا عن القوة المعوضة ٠٠

فهل أجدها البحث عنها ؟ ٠٠

انه يدخل فى حوار عميق مع النفس والعقل والقلب •
حتى يدرك شاطئ النجاة ٠٠ متوسلا بالخيال تارة
والفكر الواقعي تارة أخرى وبنوازع الايمان ايضا •

٠٠ وكان أحيانا يلمح فوق غلاف بعض الكتب فقرة
أو عبارة أو بيتا من الشعر ، وضع على سبيل الاستشهاد
فبجعل منه (نغمة) ، يظل فكره يرتب عليها تقاسيم طول
النهار ، وكان يجد فى هذا شيئا من السلوى غير أن بصره
وقع ذات يوم على كتاب جعل فى رأسه هذا القول لشاعر
يابانى :

انما يبني الشاعر سعادته على الرمال •

ويسطر أشعاره فوق ماء الجدول الجارى ٠٠٠

نعم ٠٠ هنا كل البلاء آدمى ٠٠ الا يمكن للنفس
الشاعرة أن تقيم هناك على دعائم أثبت قليلا من هذه
الرمال التى تغرق فيها الأبل ٠٠ وتكتب أغانيها على
صفحات أبقي من صفحات هذا الماء ، التى تطويها فى شبه
طرفه العين أنامل الهواء ؟ ٠٠

نعم هنالك سبيل واحد لا ينبغي أن تبنى شيئا جميلا
فوق الأرض .. هذه الأرض المتغيرة المتحركة برمائها
ومائها وأهوائها ..

وقطن الفتى الى أن هناك حقا نوعا من الهناء ، قد
عرفه يوما ، هو هناء الصفاء .. هذا الصفاء الذى لا يوجد
الا فى الارتفاع ..

ولنتأمل معا الفقرة التالية ، أنها فى رأى الذروة نرى
توصل الحكيم الى القوة المعوضة ، من خلال تأثيرها
النفسى العميق .. وان كان سيعقبها أيضا التوصل بقوى
معوضة أخرى ؟

« وأحسن الفتى فعلا كأنه قد خف وزنا ، وكأنه
يرتفع وكأنه يبتعد عن هذه الأرض ، ليعود الى السماء ،
الى سمائه التى كان قد هبط منها .. »

وجعل محسن طول يومه هذا - يقلب مثل هذه الأفكار ،
وعاوده شوق وحنين الى المسجد ، أو الى بيت من بيوت
الله (٤) .

وإذا كان المحب ، حاول أن يغرق نفسه فى عالم
الموسيقى لتغسل صدره ويطهر روحه ..

الا أنه قد استغرقته حقيقة الصداقة مع « أيفانوفيتش »
ذلك الروسى ، وهو استغرق له دلالتة سواء على المستوى
العام للرواية ، أو على المستوى الخاص للفكرة ، التى

(٤) المصدر السابق ، الفصل الثامن عشر ، ص ١٦٥ .

سعى اليها الحكيم ، أو الى ما نحاوله مجتهدين أن نجد فيه تواصل خطاه بحثا عن القوى المعوضة ٠٠

فاذا كانت « سوزى » التى أحبها وعشقها ، هى رمز الغرب بكل ثقافته وأفكاره وانطلاقاته ، الى حد البوهيمية أحيانا ٠٠ ثم ناله منه بما ناله ٠٠

فقد وجد فى صداقة ايفانوفيتش البديل للحب المهزوم . الحب الذى لا يهضمه شرقى أيضا مثل الحكيم وإذا كان ايفانوفيتش من بلاد الشرق ومن روسيا الكافرة ، الا انه كما صور لنا روسى شرقى كافر بالماركسية بل تعمقت تلك الصداقة المعوضة له ، على أساس ما يحمله ايفانوفيتش من حب أصيل للشرق الاسلامى ولتتابع الحوار بينهما :

— كيف حالك اليوم يامسيو « ايفانوفيتش » ؟ ٠٠

— بخير ٠٠

قالها الرجل على نحو غريب ، عجب الفتى وهو ينظر بطرف عينيه الى الكتب ، وقرأ فى دهشة :

— « التوراه » ، « الانجيل » ، « القرآن » ٠٠

ثم التفت الى « ايفان » وقال :

— عجا ٠٠ انك فيما أعلم لا تؤمن بشىء ٠٠

فقال الروسى ، كالمخاطب نفسه :

— أريد أن أعرف : كيف استطاعت هذه الكتب الثلاثة

أن تعطى البشريّة راحة النفس ، وأن تغمرها في ذاك
الاطمئنان « (٥) » .

بل ان هذا الروسي الكافر بالماركسية والشيوعية وكل
شعاراتها من طليعية ويسار الى آخر الاكاذيب والمؤامرات
.. لا يرى لنفسه مخرجا الا في أرض الأنبياء ..

لذلك فهو قد أمسك بيد محسن بين يديه ونظر اليه
طويلا وقال :

— اتعاهدني ؟ ..

— على ماذا ؟ ..

— أن نذهب معا الى الشرق .. (٦) .

وهكذا استطاع محسن أو الحكيم أن يفلت من ابتلاعية
سوزي أو الغرب ، عندما لجأ الى موروثاته الروحية
والنفسية والفكرية بل عندما التصق بـ « ايفانوفيتش » —
كقوى معوضة ليتحقق له المقابل الموازن للنفسى أو المعادل
.. أى التعادلية ..

لكن هل كانت هذه هى الابتلاعية الوحيدة ، التى
تعرض لها توفيق الحكيم فى عالم الحب والعاطفة ؟؟

يبدو أنه قد عانى فى صباه وفقوته أشد المعاناة ، وليس
يبعيد عن الذهن ما ضمنه روايته « عودة الروح » ، وأيضا

(٥) المصدر السابق ، الفصل التاسع عشر ، ص ١٧٨ ،

١٧٩ .

(٦) المصدر السابق ، الفصل العشرون ، ص ١٩٧

كان بطلها « محسن » أى لسان حال الحكيم و « سنية » النموذج الشرقى للمحبوبة التى كانت حديث العائلة أو الشعب كما كان المؤلف يطلق عليهم ٠٠ ومنذ بداية القصة تسيطر علينا « سنية » الغائبة الحاضرة من خلال منديلها الذى اختلس منها ٠٠ وكل معنى نفسه به ، وكل يعتقد فى غيره أنه الفائز به وفى خضم هؤلاء الكبار ٠٠ كان الأمر بالنسبة لـ « محسن » أبعد من كل ادعاء ، بل يصبح الوحيد الذى يدخل بيت سنية وأذن سنية مغنيا لها مطربا وهى تلعب البيانو له « وكانت سنية تصفى أيضا الى محسن بسرور ولذة وتنظر الى سقف الحجرة مبتسمة طروبا ، وتردد بعض النغم فى نفسها معه ، ولكنها ما فطنت قط الى أن المغنى إنما يقصدها هى ، ويفكر فيها هى ، وهو يغنى أغنية عبده (أى عبده الحامولى) :

قدك أمير الأغصان	من غير مكابر
وردد خدك سلطان	على الأزاهر
الحب كله أشجان	ياقلب حاذر
الصد ويا الهجران	جزا المخاطر (٧)

لقد عاش محسن أو الحكيم تجربة الحب الأول بكل شفافيته وعذريته ، وينسج الخيالات وعندما يتصور الجميع أن لعبتهم « سنية » إذا بـ « سنية » تلعب بالجميع ٠٠ وإذا بـ « مصطفى » الوحيد فى العين والقلب ٠

وينقلب حال « محسن » الذى يعتقد وهو الذى ظفر

بمنديل « سنية » ورضاها بل قبلة فى يوم ما وساعات
الطرب والبيانو - أنه لديها الحبيب ولا أحد غيره ..

ولكن الحقيقة كالرياح التى لا يشتتها السفن ..
وكانت اللطمة والطعنة والعذاب ..

وهكذا بدأ رحلة معاناة الضعف فى مثل هذه الحالة
التمسة ، ولعل توجهه التالى يكشف لنا طبيعة شخصية
الحكيم ، الذى لم يكن يروى غير مأساة حبه الاول فى تلك
المرحلة المبكرة من عمره ..

وعندما رأى فى الطريق « مصطفى » الذى تعلقت به
سنية من دونه ، ألم به عناء شديد وأسود الميدان فى نظر
محسن فلم يشعر الا أنه يتجه الى المسجد ، وفى قلبه شبه
هلع أن يكون هذا الرجل قد رآه ، وخلع نعليه بسرعة
وارتجاف وسار على بساط الجامع حتى بلغ المقام ، فانزوى
فى ركن من أركان الضريح المظلمة التى لا يأتيتها النور الا
من « نجف » كبير يتدلى من أعلى تلك القببة الفخمة
الشاهقة ..

وتناول محسن بيده قضبان الحواجز النحاسية ، وجعل
يهمس ملهوها من صميم قلبه ، بصوت عصبى متقطع :

- ياسيدة زينب .. ياسيدة زينب .. ياسيدة زينب ..
ياسيدة زينب ..

وانفجر باكيا ، وتساقطت دموعه على بساط المقام وهو
يكتفم شهقاته فى صدره ، حتى لا يسمعها الزوار حوله .

ويتضح لنا عمق مأساته العاطفية فى تلك السن وان
اقترب لحد كبير مما عاناه كبيرا من « سوزى » فى مرحلة

تالية فكما ظل يتذلل اليها « محسن » فى رسائله لعلها تشفق على حبه ، ولعلها تبقيه فى الجنة كذلك نجد « محسن » « سنية » وقد « أشتد حاله » سواء ، وأجمعت أساتذته بعد عجب طويل على ضياعه المحقق هذا العام أن لم تنقذه أعجوبة ، وشحب لونه وقل كلامه ، فأشفق عليه أعمامه ، وصاروا يخرجون الى النزهة ارغاما ليروحوا عنه(٨) .

فكيف والأمر كذلك ، أن تتكشف القوى المعوضة ، وأنه فى مرحلة سنية غيره مع «سوزى» فيما بعد بسنوات كثيرة - اذ كيف تواتيه القوى المعوضة .٠٠ لقد تحققت فجأة عندما عاش الجميع من حوله فى مأساته ، وعرفوا بأمر حبه والمندبل .٠٠ الخ

وهنا التفوا من حوله يؤازرونه .٠٠ بل أصبح محسن « مرتاحا الى أن ما قاله خاصة أصبح ملكا للجميع ، والى أنه بات يدخل عليهم الرجاء والاغتراب أجمعين .٠٠ وأحس منذ تلك اللحظة أنه مسئول عن هناء هذا الشعب وأنه يجرؤ الآن على فعل كل شيء من أجلهم ، وأنه لن يحرمهم بعد الآن أى شيء مما يخص به نفسه ورضى أن يذهب لمقابلة « سنية » عله أن يأتى بنتيجة يفرح بها الشعب»(٩) .٠٠

هكذا تتبلور القوى المعوضة فى قدرته على الانفتاح عاطفيا على من حوله ، تحقيقا للتعايش والتعاطف ، الذى يذيب مأساته فى الآخرين ، فيكتسب موقفا عاما يستثير لديه القوى النفسية المعوضة التى تعينه على تجاوز موقف عصيب انتقالا الى موقف المواجهة مع سنية .٠٠

(٨) المصدر السابق ، الجزء الثانى ، ص ١٠٥ .

(٩) المصدر السابق ، الجزء الثانى ، ص ١٨٩ .

ويغض النظر عن نتيجة توجهه للقاء سنوية وأن ينال صفة لتمكين حبها منه ، وأي سلبية منه تتجسم وتتضاعف لتصبح كالجبال عبثا وثقلا من ذلك اللقاء ٠٠

ولكن تتفجر في نفسه القوى المعوضة مرة أخرى ، وذلك عندما يتجه إلى التعايش مع المجتمع الكبير • الشعب كله ، وذلك من خلال هدف أسمي « ما غابت شمس ذلك النهار حتى أمست مصر كتلة من نار ، وإذا أربعة عشر مليوناً من الأنفس لا تفكر إلا في شيء واحد : الرجل الذي يعبر عن احساسها ٠٠ والذي نهض يطالب بحقوقها في الحرية والحياة ، قد أخذ وسجن ، ونفى في جزيرة وسط البحار ٠٠ » (١٠) ٠٠

لقد اكتشف في نفسه قوى وطنية وثورية ٠٠ بل نجد محسن ، الذي كان يجتهد ليثبت لسنية مشاعره وهو يردد :

قدك أمير الأغصان من غير مكابر

يحمل المنشورات التي تشحن الهمم ، وتغذي شرور الثورة من أجل الزعيم الذي نفى من البلاد ، بل ونجد أفراد عائلته ٠٠ أو « الشعب » قد شاركوه مصيره ، بل لم يعد يعرف أيًا منهم قد سبق للمشاركة ٠٠ لكن ما قد وضع وتؤكد ٠٠ هو أنه قد أصبح الكل في واحد ٠٠ كقوة معوضة ٠٠ ويصبح هذا الواحد عضوا متضامنا في جماعة ٠٠ أي يتوحد معها اجتماعيا وسياسيا وإنسانيا ٠٠

وهذه عاشها « محسن » ورصدها الحكيم ، ومن ثم نتعرف الكثير عن تلك الشخصية من خلال هذا المفهوم •

(١٠) المصدر السابق ، الجزء الثاني ، ص ٢٤٢ ، ٢٤٣ •

أسطورة عدو المرأة ..

وفيما نعتقد أن لهاتين التجريبتين العاطفتين البائستين
في حياة الحكيم اثرهما على شخصيته تأثيراً عميقاً
.. انعكس بالتالى على موضوعات ابداعه ومواقفه الفكرية
فيها ..

فتوفيق الحكيم أحب المرأة مرتين وفى كل مرة انتهى
بالتجربة الى ما يشبه الصفعة ..

وان التجربة قد تنازعته بوجهين : الأول ايجابى وهو
عطاء الحب بكل ما فيه من عذوبة ..

والثانى سلبى ويتمثل فى النهاية المأساوية التى
عاشها ..

وهو فى كلا الموقفين تتنازعه قوتان ، حب المرأة ،
والعزوف عنها .. أو التصدى لها بما لا تحب .. وهو فى
كلا الموقفين يبدو للمتأمل عدوا للمرأة ..

وبالطبع كما أنه لا يمكن لنا أن نتجاهل رده فعل هذا
الموقف الفكرى من المرأة والبارز فى قصصه كذلك جدير

بنا الا نغفل تأثيره على شخصيته . وهذا ما يدفعنا الى محاولة التعرف على موقفه العاطفى من منطلق مكونات شخصيته وتأثيراتها خصوصا على مستواه انشغالى جدا . أو العائلى . ترى ماذا كانت سلوكيات توفيق الحكيم العاطفية داخل بيئته ؟ . أو بالأدق مع زوجته ؟ . هل كان ذلك المحب الضعيف جدا - كما كان فى صغره مع سنية فى عودة الروح ؟ .

١٠ كان الحكيم هو ذلك المحب المهزوم فى معركته مع سوزى فى عصفور من الشرق ؟ .

لقد اختصر الحكيم علينا المسافات فى هذا المضمار ، عندما ذكر فى « الاعترافات هذه العبارة . . وفقدت زوجه لم تسمع منى فى حياتها لفظة حب واحدة . . »

ولانه يعرى دخليته . . فهو أيضا قد تخير المنطقة الوسطى بين الافصاح وعدم الافصاح عن الحب أو عكسه

وإذا كان توفيق الحكيم فى اعترافاته قد أشار الى سبب وصفه بعدو المرأة ، وأن ذلك يرجع الى « امرأة أخرى مشهورة هى « هدى شعراوى » بسبب مهاجمتى لاسلوبها فى تشكيل عقلية المرأة المصرية وخاصة البنات بأن حذرت الجميع من الاستمرار فى حياة الجوارى وخدمة الرجال والأزواج فى البيت لانهن مسـوـايات للرجـل فى كل شىء . واشتكى لى بعض الأزواج من البنات والزوجات طراز هدى شعراوى ، وقهمهن لرقى المرأة على انه استعلاء على الرجل وعدم العمل والخدمة فى البيت . . فكثبت فى ذلك كثيرا ونصحت الزوجة الحديثة بأن تعرف على الأقل

أن تهيبء الطعام لزوجها ٠٠ وان أسهل صنف يمكن أن تطبخه له هو صينية البطاطس فى الفرن ونشسرت مجلة مشهورة حديثا لى وقتذاك بعنوان مثير وهو : لا توجد زوجة صالحة فى مصر ولم تكن النتيجة فقط الصاق صفة عدو المرأة بى الى هدى شعراوى وزميلاتها ومن سيدات مصر وتلميذاتها من الشباب ولكن امتد الغضب الى القصر الملكى نفسه ، وظنت الملكة « نازلى » فيما أعرف أن المرأة غير الصالحة فى مصر شملها هى أيضا ، فطلبت من على ماهر باشا وأظنه كان رئيسا للديوان الملكى العمل على رفتى من وظيفتى ، لولا أن وقف بجانبى رجال الأزهر الذين رأوا فى نقدى لهذه المرأة الحديثة بهذا المسلك ما لا يصح فى نظر الدين ٠٠ ولكن بقى دائما لاصقا بى وصف « عدو المرأة » ، ونسيت الأسباب التى كانت الأصل ولا أريد هنا أيضا التبرير أو الدفاع عن نفسى ، فريما كنت أكره المرأة فعلا لكثرة ما كانت هى السبب فى العديد من مشاكلى ، ولكنى مع ذلك أحبها كأنثى خلقها الله لنا « مودة ورحمة ٠٠ » (١) .

ولذلك فقد انعكست هذه الازدواجية من المرأة على العديد من كتابات الحكيم ، فإذا كان فى اعترافاته ذكر المقال سبب العداء ، والذى فيه ذكر صينية البطاطس ، فنجدده فى مجموعته القصصية « أرنى الله » يكتب قصة بعنوان «أسعد زوجين» فالزوج سعيد بزوجته التى تذيب من الراديو برنامج عن طبق اليوم وطبعا برام اللحم بالبطاطس

(١) اعترافات توفيق الحكيم ، مجلة أكتوبر .

٠٠ ويسيل لعابه ، وعندما تاتى الى البيت تقدم له طبق البيض المعتاد فهو كل ما تجيد فى فن الطهى ٠٠

بل لقد تعددت القصص فى ادب الحكيم التى تجعل المرأة فى موقع ادانة منذ بدء الخليقة ومن ذلك قصة : « ابليس والحية » و « ضلع آدم » كما نرى الحكيم يحاول انصافها فى قصص اخرى مثل : « امرأة غلبت الشيطان » و « الديباط المقدس » و « راهب بين نساء » .

ولعله بتمجيده لشخصيات تاريخية تراثية مثل « ايزيس » و « شهرزاد » يحاول انصافها اكثر ٠٠

لكنه ايضا يتراوح فى الانصاف والادانة ، وذلك مما نلمسه فى بعض كلماته الماثورة (٢) :

● المرأة لا تبصر فى المرأة وجهها الحقيقى ، بل الوجه الذى تريده هى لنفسها .

● آه للمرأة اذا ابتليت بالجهل فهى مخلوق تافه ، واذا منحت الذكاء فهى مخلوق خطر .

● الخداع هو الأوكسجين فى هواء كل امرأة فان لم تجد من تخدعه خدعت نفسها .

● المرأة فاكهة شهية ينخر فيها الدود .

والعبارة السابقة تذكرنا بما أورده فى عصفور من الشرق ، وهو يشكو مأساة حبه مع سوزى ويذكر التفاحة التى بداخلها الدود ٠٠ !

(٢) توفيق الحكيم الفكر ، ص ٣٠٩ ، الناشر مطابع الاهرام التجارية .

ثم يورد من كلماته ما يمكن أن يكون انصافا للمرأة :

● الجنة لا تسمى جنة اذا لم تكن فيها حواء .

● المرأة زهرة البيت وروحه ، بل زهرة المجتمع وروحه ، وما البيت أو المجتمع بدونها غير آنية بلا زهر وقارورة بلا عطر .

فهذا وذاك يبرزان الموقف المتراوح للحكيم من المرأة ..
 وأنه بقدر ما يرى فيها من قوى سلبية ، قايسا يرصد لديها
 ما يراه من قوى ايجابية .. وهذا يمثل ائزان رؤيته لها
 أو تعادلية الرؤية للمرأة وقد قرر في التعادلية : كثيرا ما
 يخلط الناس أمر نظرتي وعلاقتي بالمرأة وأنهم يتهمونني
 أحيانا بالتناقض أو يرون أنني أحمل عليها وأشيد بذكرها
 مرة أخرى ، والحقيقة بأنني في كلا الحالتين أعتقد ما
 أقول .. ، ..

ليس بخيلا .. ولكن ..

إذا كانت هذه بعض السمات التي أمكن رصدها في الشخصية التعادلية للحكيم من الداخل ، وهي في المرتبة الأهم إلا أن صفة أخرى قد أشيعت عن الرجل ، وظلت تلازمه وهي صفة البخل ..

● فهل كان الحكيم بخيلا حقا ، حتى صار ذلك الأمر ماثرا للتندر ويتداول بين جيل الرواد في الفكر والفن وأن هذا الأمر قد دفع البعض إلى الحديث وكتابة الكثير حول بخل الحكيم ، بل صار من الطريف أن للبعض كتباً تتعرض لذلك حتى أن كمال الملاح أفرد كتاباً بعنوان « الحكيم بخيلا » ..

ولكن لا تستغرقنا مئات النواذر من الحكيم بخيلا ، وغالبيتها دون شك قد صنعتها الظروف وليست طبيعة الرجل ، خاصة وقد تناول بنفسه أمر علاقته بالمال وهو على فراش مرض الوفاة ويسمح لى القارئ أن أقدم هذا الجانب بشيء من التفصيل ، خاصة أنه قد جاء في

« الاعترافات » : « وهل للمال ودفع المال أهمية كبرى عندي ؟ سؤال مهم . . الجواب : ليس المهم حب المال ولكن المهم العمل على اكتسابه والسير فى الطريق المؤدى اليه ، وطريق المال يختلف عن طريق الفكر . . وأعمالى الأدبية كلها لم تكن من النوع الذى يأتى بالمال . وإذا حدث أن نجح وراج كتاب أدبى أو فكرى ، وجاء بمال كثير فإن صاحبه الأديب المفكر يفاجأ بذلك . كمن يتزوج مدرسة حساب تلبس نظارة طبية فى مدرسة بنات ابتدائية . . فيفاجأ بانتخابها ملكة جمال . طبعاً يسره ذلك ، ولكنه يدهش له لأنه لم يكن فى حسبانته ذلك النجاح ، كما قد يدهش من يتصور أن مسرحياتى التى قاربت على المئة لم ينجح واحدة عنها النجاح الذى يدر ربها يذكر ، أو ينجح جماهيرياً النجاح الذى يذكره جمهور المسرح . . وعندما شاع عنى أنى أجيد الحوار طلب أهل السينما أن أكتب حواراً لسيناريو العديد من الأفلام ، التى تظهر وقدروا الربح السنوى الذى يدخل لى من ذلك فرفضت ولرفضى المستمر لكتابة الروايات العاطفية المربحة والمقالات الصحفية المثيرة كنت أطالب الأجر المرتفع جداً الذى يفزع من يطلب ذلك منى ، وبذلك شاع عنى حب المال . ولم يعرفوا أن قصدى الحقيقى هو أبعاد وتطفيش من يطلب منى هذه الكتابات . واذكر أن المرحوم « التابعى » أراد منى مقالا . . فبدأ واغرائى بقوله :

ان اكبر اجر للمقالة يعطيه لطله حسين فى ذلك العهد هو مبلغ ثلاثة جنيهات ونصف جنيه ٠ كان ذلك منذ نحو نصف قرن فكتبت له مقالا اغضب رئيس الحكومة وقتذاك محمد محمود باشا ، فقرر طردى من وظيفتى وكنت مديرا بتحقيقات وزارة المعارف ، ولكن صديقى الشيخ مصطفى عبد الرازق وكان وزيرا فى وزارته استطاع ان يقنعه بالاكْتفاء بخصم نصف شهر من مرتبى ٠٠ وانتشرت الاشاعة باننى اُحب المال ، وتركتها تنتشر ٠٠ الى حد أن العقاد صدق ذلك ، كما صدقه طه حسين . فكان كل منهما يشترط أن يكون أجره فى كتاب أو مقال مساويا لأجرى وكنت أؤكد لهما أنه مقلب لهما لأنى فى الحقيقة أقبل الأجر الأقل للأعمال الفكرية المحدودة التوزيع وليتنى كنت فى الحقيقة أعمل من أجل المال لكننى اليوم ثريا ولكنى أعيش بالمستر فقط وبها يكفى لمعيشتى العادية جدا ٠٠ وهذا واضح ٠٠

والبخل ٠٠ البخل أيضا اشاعة كان من أهم المروجين لها « أم كلثوم » . اجتمعنا فى وليمة ، فسألت المدعوين : هل سبق أن حضرتم وليمة على مائدة توفيق الحكيم ؟ ٠٠ فأجابوا كلهم بالنفى ٠ وان ليس لى مائدة ثم تقابلنا بعد ذلك فى وليمة كان فيها العقاد والمازنى ، فطلبت من كل منهما التبرع لنقابة الموسيقيين ، التى كانت فى وقتها رئيستها وجاء دورى فأخرجت لها محفظتى ففتحتها

فوجدتها خالية • فقال لها المازنى ابحثى فى علبة نظارتك ،
لأن المازنى كان يعلم ذلك فتفتحت علبة النظارة الطيبة
فوجدت ورقة مالية بخمسة جنيهات فأخذت النقود ثم
اعادت الى علبة النظارة وهى تقول بما اشتهر عنها من
النكات : أنت حاطط الفلوس فى عينك •

وهكذا شاع عنى حب النقود والبخل • ولا أريد الآن
أن أدافع عن نفسى •• فأنا هنا فى مجال الاعتراف ولامحل
للائكار والتبرير •• وقد تكون الاشاعة صحيحة •• فليكن
•• فحياتى كلها لا أحبها ولا تستحق عندى الدفاع عنها ••

وإذا كانت الجملة الأخيرة تحمل الاستكاف ، كما بدأت
بـ « قد » السابقة للمضاربة •• فتعنى الظنية أو الشك
ومعنى هذا انه قد بلغ حالة الضيق النفسى وضاق صدره
وأراد بعد درء ودفاع أن يمضى الأمر على عواهنه حتى
لو كان هناك اصرار على أنه بخيل •• فليكن ما يكون ••
بعد أن سرد الحقيقة فليقبل بها من يشاء •• وليرفضها من
يشاء ••

ولكن النظرة العلمية تقتضياً أيضاً أن نسترسل بحثنا
عن موقف توفيق الحكيم المفكر من البخل •

ومادمننا بصدد التعادلية فى شخصية توفيق الحكيم ••
فجدير بنا أن نبحث عن ضالتنا فى تعادليته ، وهذا هو ما

سنقع عليه فى كتابه « الاسلام والتعادلية » فاذا كان البخل نقيض الاسراف وبالمعنى التعادلى ان الاسراف فى جانب يقابله البخل فى الجانب الآخر ٠٠ فان الاعتدال « يكون نقطة التوازن بينهما ٠٠

ومن ثم فان توفيق الحكيم يقول : « والعدل والاعتدال والتعادل وضد هذه العناصر الطغيان والظلم والاسراف وقد ذكرت فى القرآن كلمة « الاسراف كثيرا ، الامر دائما بالقول « لا تسرفوا » لان الاسراف اخلال بنظام الكون ٠٠ » (١)

ويستوقفنى ما كتبه « رافت الخياط » تحت عنوان « عبقرية الشخصية عند توفيق الحكيم عندما استوقفته شائعة البخل فناقشها قائلا : « انتابتنى الحيرة عند الاقتراب من احد المداخل (يقصد تعدد عوالم الحكيم المفكر الفنان) لأطرق بابا أدلف منه الى أحد هذه العوالم ، ليستوقفنى خاطر غريب ارتبط بأسلوب حياة توفيق الحكيم الذى لم يتوقف منذ زمن بعيد ، وهو السير على الاقدام من بيته الى مكتبه ٠٠

وتتصارع فى الذهن عشرات من الاستفسارات والشروح مجتنبه مزلق التلكؤ عند سخافة حكاية البخل عند توفيق

(١) الاسلام والتعادلية ص ١٨٢

١٩٣

(م ١٣ - التعادلية)

الحكيم ليبرز معنى أقوى وأهم بكثير لعله هو الزهد فى الترف ، لعلها متعة المشاركة الفعلية لسواد الناس الذين لا يملكون سيارات خاصة • لعله الاحساس الدفين بالتواضع الجم والتسامى وبغض التعالى ، والنظر الى المارة من النافذة الضيقة لسيارة زجاج نوافذها من « الفيميه » •

اسمعه يقول فى حديثه مع نفسه « ١٩٨٣ » ينبغى أن يؤمن الناس بأن مامن أحد أعظم ولا أقوى من الرجل الذى لا يشتري بمال ولا جاء •• نعم • ان من ملك قلبا حارا ولسانا حرا ، ولم يكن له فى زينة الحياة مطمع لهو وحده الذى يستطيع أن يغير العالم •• « (٢) »

ومما سبق نستشف المعنى الايجابى الذى يفسر شائعة البخل المدعى من البعض عند الحكيم وهو بالنسبة للحكيم لا يفسره الا عدم الاسراف • وهذا هو الأقرب الى منطق الحكيم ، وشخصيته التى تسعى الى تحقيق التوازن بين ما هو فى موقع الاحتياج الحقيقى للحاجة ، بمعناها الاقتصادى العلمى الدقيق ، وما زاد على احتياجه لتلك الحاجة التى شبع رغبته ••

(٢) مقبرة شخصية توفيق الحكيم ، رافت الخياط ، جريدة الجمهورية - ٢٩ يوليو ١٩٨٧ م •

ثالث توفيق الحكيم

ولا نكاد نبلغ غاية البحث والتنقيب عن التبادلية في شخصية الحكيم ، حتى يظل أمامنا ما قد أصبح مثارا للانتباه ، وصار ظاهرة تتعلق بالشكل دون المضمون . . . وأن أصبحت ذات علاقة دالة . . . وأقصد بذلك العصا والحصار والبيرييه . . . فهذا الثالث أربط بالحكيم ارتباطا تلازم . . . حتى كاد يصبح في مكانه الصفة اللاصقة بالشئ . . . أو الشئ وماهيته . . . وقد شاع ارتباط الصفة اللاصقة أو الماهية بأعلام في تاريخنا العربي مثل « ذات النطاقين » ، وفي التراث الافريقي : هيلانة ذات العنق الجميل . . . ولذلك فعلى مدى خمسين عاما ، استقر التلازم بين هذا الأديب المفكر وذلك الثالث . . . فتردد دائما : حمار الحكيم ، عصا الحكيم . وإذا تحرك هنا أو هناك فدائما يعتلى رأسه العملاق ببيرييه الحكيم . . .

وجدير بالذكر انه قد أصدر مجموعة مقالات في عام ١٩٣٨ بعنوان « حماري قال لي » . ثم أقام حوارا مع الحمار في كتابه « حمار الحكيم » وذلك في سنة ١٩٤٠ ،

وبعد ذلك بخمسة وثلاثين عاما أصدر مسرحيته
« الحمير » ٠٠

وعلاقة الحكيم بحماره أو الحمير ، ليست من باب
التزويد أو المنظرة - إذا صح استخدام الكلمة الأخيرة -
ولكنها فى الأصل ٠٠ كما يوضح الحكيم فى اعترافاته :
« كل هذه الوسائل التى اعتبرت دعايات من ابتكارى ،
كانت لها ظروفها الحقيقية فى الواقع ، ولم يكن لى يد فيها
أو التفكير فى استخدامها الا بعد أن شاعت ، فاستمر فيها
ولا أحاول تكذيبها ، لأنى أعتقد أن التكذيب يثبت ولا
ينفى ٠٠ » (١)

ولعلنى أضيف عندما أذهب الى أن الحكيم حين وظف
حماره ، ليعلم من خلاله آراءه المناهضة للاحتلال وللأنظمة
الفاسدة ، هو من باب التوظيف الذكى الذى يؤكد الحيلة
لدى الكاتب المفكر ٠٠ ولنتأمل هذه العبارة من مقاله فى
أخبار اليوم فى ٢٤ أغسطس ١٩٤٦ على لسان حماره
« نحن معشر الحمير لم نقبل أن نوقع بامضائنا على أن
توضع القيود فى أرجلنا واللجم فى أفواهنا » ٠٠

ونفس الأمر بالنسبة لعصا ٠٠ عصا الحكيم ٠٠ قتلك
العصا التى لم تفارقه حتى الممات ٠٠ لها عنده فى النفس
أشياء وأشياء ٠٠ حتى لقد عبر عن ذلك بأنه يجد بينه
وبينها نوعا من الوفاء ٠٠

(١) ال « اعترافات ... » .

وإذا كانت العصا اشتهرت فى تاريخ الانبياء والرسول ،
هذه عصاى اتوكأ عليها وأهش بها على غنمى ولى فيها
مآرب أخرى » ، « وألقى موسى عصاه فأذا بها حية تسعى
تلقف ما يأفكون » ٠٠

فان عصا الحكيم تحولت من مجرد عصا للتوكؤ الى
توظيف فكرى فى كتاباته ٠٠ انها تستخدم فى الموقع الذى
ينبغى أن تكون محل الشسدة ٠ ومن ثم فقد طلع علينا
توفيق الحكيم بكتابه « عصا الحكيم » الذى تضمن مقالاته
الحوارية فى سنة ١٩٥٤ ٠

ثم جمعها معا تحت عنوان واحد فى كتابه « حمارى
وعصاى والآخرى » ٠٠ وهكذا نجد أن الحكيم قد استطاع
أن يكون بحق كما كتب « لعى الطيعى » « صانع الاقنعة »
٠٠ ويفسر ذلك قائلا :

« ولقد خدعنا الحكيم واجاد الخداع ، واوهم الدنيا
كلها أنه لا شأن له بالسياسة ٠٠ كانت له كتابات سياسية
مباشرة ، ولكنه أوهم الناس جميعا أنه فى حالة « يكتب
للمسرح ٠٠ ومن خلال أعماله الأخرى كتب فى السياسة ،
وفى المذاهب ، وفى المواقف الاجتماعية أكثر مما كتبه غيره
من كتاب السياسة المباشرين ٠٠ » ٠

وهو فى ذلك كما اسلفنا ، ذلك الفنان « الحويط » الذى
قرر أن يوجه ويتحدى المستعمر والفساد ، دون أن يكون
موضع تنكيل ٠٠ ولعل ذلك بعض مردود خبرته الأولى ،
وموقعه كرجل قانون ، ونائب ومحقق ٠٠ خاصة وقد منعت
الرقابة عرض أولى مسرحياته الوطنية « الضيف الثقيل »
٠٠ أن المحتل للبلاد ٠٠

— الباب الرابع

التعاضدية والأدب

- في الأدب العربي
- في الآداب الأخرى

التعاضلية والأدب

● ٠٠ لعل قد بلغت الغاية والقصد من دراسة للتعاضلية في أدب توفيق الحكيم ، عبر رحلة الفكر والابداع خلال عطاءه الشر ٠٠

وإذا كنا في مدخل الى التعاضلية ٠٠ قد المننا بالمنطلقات الرئيسية للتعاضلية ، وموقعها بين ما هو فكر وما هو فلسفة ، بل طرحنا العديد من التساؤلات ، فجاءت بمثابة المحاور الجوهرية لهذه الدراسة ثم مضينا في رحلة البحث عن المعالم الفكرية للتعاضلية ، خصوصا ارهاصاتنا في ابداع الحكيم ، مما يعنبر الملامح الأولية لها ٠ وكيف أخذت تنمو وتتطور بل استوقفنا كذلك التعاضلية من خلال قضية أزلية يمكن أن تفسر لنا تاريخ الانسانية ٠٠ من منطلقها العظيم ألا وهي حرية الانسان ، وكيف اتسعت لها التعاضلية فكرا ٠٠ كما وجدنا ما يواكبها في ابداع الحكيم ٠ ثم بلوغا الى ابدية الخير والشر الى الرؤية الديوتوبياوية في رأي الحكيم وكيف يمكن في خضم ما نطرحه مناقشة قضية الجبر والاختيار فتبرز لنا قضية هامة في منظور التعاضلية

الا وهى ارادة الانسان ٠٠ الى ان رصدنا بالبحث والتحليل
المعالم البعيدة ، التى تشكل ارادة الانسان ودور العقل
او الفكر فى ذلك ، ومفهوم الالتزام فى مفهوم التعاقدية ٠

وكان من المنطقى ان تفرز المقدمات النتائج التى توصلت
اليها الدراسة فى هذا المضمار من سمات مميزة للشخصية
التعاقدية التى توفرت لها الحرية والارادة ٠٠

كما رصدنا المبادئ الخمسة التى تمثل الخطوط
العامة للشخصية التعاقدية ، لنغوص فى أعماق هذه
الشخصية بحثا فى الفكر والشعور ٠٠ الروح والجسد ٠٠
ومدى مصداقية هذه المفاهيم تطبيقا على عالم الحكيم
الابداعى ٠٠

ثم وقفة باحثه للابتلاعية ، وسبل مقاومتها ٠٠ سواء
فى اطار الفكر التعاقدى او من المنظور الأدبى ، الذى يعنى
بتصوير ردود فعل الخل ٠٠ اذا وقع فى اطار الحياة ،
فيفسر لنا تناقضات السلوك الانسانى ، الذى يؤصل فى
داخله عوامل الابتلاع والمواجهة ٠٠

لكن الحكيم يابى أن يتركنا دون أن نحاول استشفاف
٠٠ - على ضوء تعادليته - السبل نحو الشخصية التعاقدية
٠٠ او تعادلية الشخصية ، ودور الحوار بين « الانا »
و « الهو » ودور الذاتية والموضوعية فى تحقيق ذلك
الهدف ٠

وقد ارتأينا أن نتساءل عن نصيب التعاقدية فى أدب
الحكيم ، وهذا مما استوجب التمهيص والبحث والدراسة
٠٠ بل اجتهدنا لنلمس سمات وابعاد الشخصية التعاقدية
فى مختلف ابداعه ٠

وإذا كنا بداية ونحن نتلمس السمات والابعاد المميزة للشخصية التعادلية ، قد وقفنا ازاء الأسس التي توطئها ٠٠ فقد ذهبنا الى أقصى مايمكن لنا من تصور في محاولة تطبيق هذه السمات على شخصية صاحب التعادلية ولأن الحكيم قد أثار الزوابع والأعاصير في مواقفه الفكرية من الدين من خلال حواراته الأربع ، فكان من المنطقي أن نخوض في اسلاميات الحكيم وتدينه في اطار التعادلية ، وفي هذا وذاك وظفنا المنظور التعادلي في الكشف والتفسير ، لعالم الحكيم الايماني ٠ وقد عرضنا أيضا للرد والمناقشة والحوار العميق مع كل من الدكتور زكي نجيب محمود ، والدكتور عاطف العراقي ، والدكتور لويس عوض ٠ كما ناقشنا آراء كل من الدكتور رمسيس عوض ، وأحمد محمد عطية فيما عرضنا له في فكر الحكيم ومسرحه مما أثيرى الرؤية الفكرية الشاملة للحكيم في اطار التعادلية ومما أغرى أيضا على الاسترسال في مباحث التعادلية اعتمادا على ما تستبطنه في أغوارها ٠٠ هو مدى امكانية شمولها لغير ابداع الحكيم ٠٠

فالتعادلية ٠٠ الفكر ، والتعادلية المذهب ربما تجيز لنا أن نتساءل :

● هل ٠٠ بعد أن استوعبت التعادلية عالمنا من خلال رؤية الحكيم ومنطق تفكيره وأسلوبه في النظر الى موقف الانسان من الكون والمجتمع بل حياتنا كلها ٠٠ هذه النظرة الشاملة ٠٠ هل يمكن أن نرى ابداع الآخرين في أدبنا العربي والآداب الأخرى على ضوء هذا المذهب ٠٠ ؟

ان هذا التساؤل كان الوليد الطليعى ، لقولة اطمئن اليها ، هي ان التعادلية لو لم يكن لها كل ما سبق ان حققته، لما فتحت أمامنا كل هذه الآفاق لباحث والدراسة ٠٠

اذن ٠٠ فحين نمضى جاهدين لنرصدها امكانية التعادلية فى تفسير أدب الآخرين من المبدعين ، فهي مجرد محاولة للبداية ، تفتح هذا الباب لكل من شاء مواصلة البحث فى ذلك المجال تطبيقا على شتى فنون الابداع الادبى ٠٠ بل ما يعن للباحث فى سائر الفنون الأخرى ٠٠

ومن ثم أعاد التساؤل :

● هل للتعادلية بحق ان تفسر ابداع الآخرين فى الأدب ؟

● وهل الآداب الأخرى يمكن النظر فيها من منظور التعادلية ؟

● ثم ٠٠ هل يضيرنا ان نلمس ملامح هذا وذلك قدر استنطاعتنا ، وبالقدر الذى يتناسب وهذه العجالة ؟ ٠٠ وعندما نمضى لنرصدها السمات التعادلية فى الأدب راعينا ان نحقق ذلك من خلال أعمال أدبية ذائعة وحقق موقعا من العالمية ٠٠ حتى تكون قريبة الى اهتمامات مساحة شاسعة من المثقفين والقراء ٠٠

التعاضدية والأدب العربى

ومما يستوقفنا فى أدبنا العربى من الإبداع الذائع ، أعمال أمالها مكان الريادة وأمالها شرف الاضافة والتجديد ٠٠ وان اقتصرنا فى ذلك على مجال الرواية ٠٠ تاركين المجال أمام من شاء أن يتعرض لفنون الإبداع الأدبى الأخرى كالمسرحية والقصة والشعر ولا يعنى هذا اننا بما نقدم عليه فى هذه العجالة قد بلغنا فى هذا المضممار ، فهذه مجرد بدائية ، وما نخضعه لهذا النوع من الدراسة هو مجرد أمثلة ٠٠

● وتعتبر رواية « زينب » للدكتور محمد حسين هيكل من الأهمية بمكان بعيد ، وقد رصد لها التاريخ الأدبى فضل الأولوية المطلقة ، كشكل مستجد على أدبنا العربى ويدور محورها حول « حامد » الذى جمحت به مشاعره - وهو مالك الأرض والسيد - فيعانق ويقبل « زينب » الفلاحة الأجيبة ٠٠ وينشأ الصراع بين حبه لها ٠٠ والفواصل العاتية التى تفرضها طبقته ، مما يقود الى اغلاق السبل بين الطبقتين ٠٠

ولا يصبح هناك غير التأسى والبحث عن عزاء ..
يقول الدكتور محمد حسين هيكل على لسان البطل « خفف
عذك يا حامد ، فالخطب أهون من أن يبلغ بك اليأس » .

فإن المناخ العام لهذه الرواية يصور ضراوة الطبقة
فى المجتمع ، حيث ناس فوق وناس فى الحضيض وإذا كان
للبناء الاجتماعى السوى هو الذى تتوازن فيه العلاقات (١)
.. فإن الأمر فى مجتمع هذه الرواية وهو على هذا الوضع
يصبح الخلل التعادلى أمرا واضحا .. حتى
يكاد هنا ليمثل الابتلاعية من طبقة عليا لآمال طبقة دنيا ،
وتجهض العواطف .. كما نجد أن الضعف الإنسانى فى
الطبقتين ممثلا فى حامد من جهة وفى زينب من جهة أخرى.
يؤكد افتقاد القوى المعوضة ، التى تسعى التعادلية الى
الكشف عنها فى ذاتية الإنسان وشخصيته ..

● وتستوقفنا رواية أخرى تمثل علامة مقدمة فى الفن
الروائى فى الأدب العربى وهى « دعاء الكروان » للدكتور
طله حسين ، فهى تمثل من حيث القضية جانبيا حيويًا فى
المجتمع المصرى ، حين تطرح قضية البداوة والحضر
للمناقشة من جانبها الاجتماعى ..

إننا هنا ازاء نمطين للحياة .. أحدهما وليد الفطرة
بكل ما تمثله البيئة البدوية من موروثة .. ومجمع الحضر
بما يشمله من انفتاح جزئى فى زمن الرواية - ومن تم

(١) عماد الدين ميسى : يوسف السباعى فلسفة قلم و حياة .

يكون من الواضح اختفاء التوازن بين المجتمعين واغتقاد
معالم التعادلية بينهما .

فنجذ أن « هنادى » قد ضاعت سواء بالحياة وبالموت ،
لأنها غير مسلحة أمام اغراءات الحضر ، ومضت في
الغواية لأنها افتقدت الارادة كقوى معوضة تحجب
ضعف الانسان أمام نوازعه . . . وسهل وجودها في الحضر
أن تجرفها الخطيئة ولم تخرج منه الا وقد كتب عليها حكم
بالاعدام . وعلى النقيض منها نجد أن شقيقتها « أمنة »
التي تسلحت بالقوى المعوضة في ذاتها رافضة ضعف
الأنثى ، متسلحة بالخبرة السابقة - أى تجربة هنادى -
وتنجح بهذا وذلك في تحقيق موقف تعادلى حتى أزاء
عاطفتها - وليس غريزتها في مواجهة ظلم الحضر في
نظرته التي تستسيغ استغلال فطرة اهل البداوة وتأكيد
وعوامل الابتلاعية فيه خاصة في جانبها الاخلاقى . .

● ثم نلتقى برواية « سلوى في مهب الريح » لواحد
من أبرز رواد القصة العربية « محمود تيمور » وسلوى
تتصرف كنمط للشخصية غير التعادلية ، حيث تلجأ الى
الانتهازية ولم تسع الى الكشف عن قدراتها أو العمل على
تحقيقها ، ولكن اكتفت بالتعلق برفاهية حياة الآخرين
والسطو على هذه الحياة ما أمكن والنتيجة الطبيعية أن
صارت فريسة الابتلاعية المتمثلة في أسرة « الزهيرى باشا »
. . وحتى الباشا . . فصارت خلية ، وباعت جسدها . .

ولكن تبدأ الصحو فتعترف بمسئوليتها لما آلت اليه
وبعد فوات الأوان تدرك تعادلية وجودها : أى فى الحرية
والارادة المقتدتين . . حيث تقول « انها الاقدار العجيبة

تلك التى ترسى الى هذا المصير . حقا اننا لا قبل لنا بمقاومة تلك الأقدار ، ولكن السننا نحن المسئولين عما نقترف من ذنوب ؟

لست خاطئة بالقدر الذى يبدو أو لست على الأصح خاطئة وحدى . . . اليس يوسف شريكى ؟ . . . ولكن لم ألوم المسكين وقد كان فى ذلك محدود بعاطفته المشبوبة وحببه الفوار . . . لا خاطيء سوى . . . يا الله شدد ما أنا بغیضة كريهة . . .

ومن ثم تمضى « سلوى » لتتخلص من تلك الابتلاية ولتبدأ من جديد البحث عن القوى المعوضة لتتطلق بها فى اطار من توازن الشخصية وتعادليتها ، الا وهو العمل الشريف مهما كان بسيط كحائكة لدى الست « انصاف » ،

● . . . لقد وردت فى التعادلية مقولتان تستحقان العودة اليهما :

« ان الاقتناع نفسه ليس من وظيفة القلب . . . لأن معناه جاء بعد شك . . . والقلب لا يشك لأنه لا يفكر انه يشعر . . . انه فجأة يضىء كمصباح الكهرباء . . .

ويقول أيضا : « انى لا أعيب على العقل أن يشك . . . لأن وظيفة العقل هى الشك . . . أى الحركة (٢) » .

● أبحث على ذهنى هاتان المقولتان ، عندما تأملت رواية « سارة » لعميد الفكر العربى عباس محمود العقاد . . . ففى هذه الرواية يدور الصراع بين القلب والعقل . . . قلب سارة التى تهفو الى الحب من أجل الحب ، وتأکید

(٢) توفيق الحكيم « التعادلية » ص ٣٠ .

أنوثتها في كنف رجل - الى جانب من عرفت - تشعر
 أنها أعجز من عقله ٠٠ بينما هو (أى همام) يعيشها
 بعقله ، ويضعها تحت البحث والمناقشة ٠٠ وعندما يمضى
 العقل بعيدا فى ذلك تتولد ثورة الشك لديه ، وينشأ بين
 الاثنين لعبة صراع القلب أو العقل ٠٠ تدور القصة وتبدى
 وكان كل منهما يحاول تأكيد القوى البارزة فى شخصيته ،
 أو هى القوى المعوضة ضد ابتلاعية الآخر و « همام » يمثل
 العقل ولأن العقل يفكر ، فلا يرضى أن يخضع للقلب ،
 والأخير لأنه للمرأة التى تسعى لتأكيد أنوثتها وعاطفتها
 تريد تحقيق ذلك ٠٠ وكذلك تجمعت أسباب الهيام من اللفة
 الى متعة الى تفاهم الى اتفاق فى أمور الى اختلاف فى
 غيرها حتى استحكمت أو اصر الملائمة ، وتلاحمت وشائج
 الفتنة . فلما انشأ يحاسبها على حقوق الوفاء ويتقاضاها
 أمانة الاخلاص لم يكن ذلك غلوا منه فى تنزيه العصمة
 الانسانية ولا غلوا منه فى تنزيه عصمتها ، ولكنه حاسبها
 ذلك الحساب لأنه حتم لا مندوحة له عنه ، ولأن السكوت
 عنها كان أشق عليه من حسابها .

والا فماذا هو صانع ٠٠ أيفارقها ؟ ٠٠ ذلك عسير .
 أيستبقها على أن يكون لها وحدها ولا تكون له وحده ؟ ٠٠
 ليس ذلك بيسير . .
 وهكذا يتفق أن يحاسب الرجل المرأة بميزان الملائكة ،
 وهو لا يستبعد منها غدر الشياطين (٣) .

(٣) عباس العقاد : سارة ص ١٨٢ ، ص ١٨٣ .

ولأن كل من سارة وهمام لم يلتقيا قلبين ولم يلتقيا
ايضا عقليين ٠٠ فلم يتحقق التوازن فى العلاقة الشعورية .
وبذلك افترقا سمات نمط الشخصية التعادلية ، واصبح
كلامهما يفاجئ الآخر بنزعات ابتلاعية جعتهما على طرفى
نقيض ٠٠

● وبحثا عن سمات التعادلية لدى الاديب الكبير
يوسف السباعى ٠٠ يستوقفنا فى ابداعه روايته الشهيرة
« رد قلبى » ، حيث نجد شخوص هذه الرواية تسعى بها
الاحداث فى بيئة تفتقد التلاقى بين طبقتيهما فنرى « على »
فى رد قلبى يبحث عن السبل ، حتى يكون تعادليا من خلال
اكتشاف القوى المعوضة التى تغير وضعيته ، لطبقية ٠٠ انه
يسعى الى تحقيق التوازن مع الواقع رافضا ان تجنح به
رومانسيته ، وان يحصل على ما يريد بغوغائية او بتملك
ابنة انباشا « اسجى » فى الخيال ثم يستسلم لذلك ٠٠ كذلك
سلك « على » ازاء مهارات شفيقها « علاء » ٠٠ أسلويا
ينم عن التوازن الخفى فى مكونات شخصيته ٠٠ وهذا من
طبيعة الشخصية السوية المتسقة مع ذاتها ومع غيرها ٠٠
لسمه من سمات التعادل ٠ فكان مقنعا - حتى فى مرضه -
انه احق بحبيبته التى تبادله حبا بدب ، ويتحول هذا
الموقف فى قوة دافعة فى البيئة المحيطة - أى والده - واذا
بالشيخ عبد الواحد الجناينى يطلب ابنة الباشا لابنه بغض
النظر عن عواقب ذلك ٠٠ (٤) ٠٠

وبرغم الاطار الرومانسى الذى احاط بهذه الرواية
ظاهريا تبرز ايضا الواقعية المحملة بالرومانسية ، فان

(٤) يوسف السباعى : رد قلبى .

عوامل الدقع الذاتى بين شخصيها وتدفق الأحداث فيها ،
كل ذلك كان بهدف تحقيق هدف اسمى وهو التوازن بين
المجتمع ككل ٠٠ أى تعادليته ٠٠

وإذا كانت الرواية قد تفوقت على الواقع خلال فترة
الثورة بالحفاظ على هذه الأخلاقيات ، خاصة فى موقف
مصادرة ذهب الأسيرة ، لم يتحول الضابط الى ناهب
قصور ، بل طواعية قدم لها ما تريد الاحتفاظ به حينما
فالت « رد قلبى » ٠٠

الا ان الواقع الحياتى والاجتماعى قد لا يسهما الكثير
من التغيير الابتلاعى ٠٠ فطفت كل النقائص حتى كادت
ان تكون سمة العهدى التعامل بين الطبقات ٠٠

❶ وما أكد على ضياع السمات التعادلية فى البناء
الاجتماعى خصوصا فى جانبه الأخلاقى فنان الرواية
العربية نجيب محفوظ وذلك فى روايته « اللص
والكلاب» (٥) ، فانها تثير قضايا ما بعد الثورة ، انما يبرز
ابتلاعى هذا المجتمع للقيم الأخلاقية التى كانت سائدة داخل
الانسان وظهور سلوكيات جديدة لتحل محل ما تعارف عليه
٠٠ حتى صار بطل هذه الرواية ، الذى كان يضجر ، أنه
لص من أجل الاقتيات ، وهربا من الفقر والحرمان ٠٠

حينما يحاول « سعيد مهران » أن يبرأ مما هو فيه بعد
ان أمتلك القدرة على الوقوف فى وجه سائر الظروف

(٥) اللص والكلاب : ط ٧ صدرت عام ١٩٧٦ الناشر مكتبة

مصر .

الطاحنة ، اذا به يكتشف انه محاط بالكلاب من كل نوع . .
وكلما استهدف تصفية احدها . . وليكن « رؤوف علوان »
ليرفع الضغط الذى يحيط به فيكتشف انه يدخل فى سلسلة
من سفك دماء الأبرياء وحتى لا يصير لصا حتى النهاية ،
لابد أن يصطدم بكل الكلاب والا عقربه . .

لقد أثارت هذه الرواية اللاتعادلية فى المجتمع فى تلك
الفترة ، وكيف سادت الابتلاعية بشتى أشكالها فعملت على
هدم البنيان الاجتماعى الأخلاقى .

● ثم يستوقفنا على نفس الدرب . . عمل روائى
يعتبر فى مضمار قوة التعبير وقوة التفسير « قمة فى تحقيق
هذين الهدفين ببراعة وشجاعة نادرتين فى هذا الزمن أو
قل هى شجاعة الفضيلة وقوة الحق . .

. . تجلى ذلك فى رواية « هارب من الايام » للاذيب
الكبير ثروت أباطة ، والرواية تنطلق من فكرة بسيطة جداً
ولكن فى مغزاها تكاد تكون تفسيراً لعهد كامل من سيطرة
العمل أو الحكم بالمفهوم التعادلى – انها قوة النقد فى وقت
صار فيه العمل – بالمصطلح التعادلى – فوق النقد وفوق
الدستور .

وأما حال الفكر اذا أصر على أن يعلن أنه موجود فهو
فى مكانة التبعية للعمل . . ومن ثم فمجيء رواية هارب
من الايام تعنى أن هناك فكراً يرفض التبعية وأن لم يكتف
بذلك بل قام بتعرية العمل على حقيقته ، وافرغ احشائه
ليطلعنا على ما تاصل فيه من سوءات وبشاعة .

والموضوع فى الرواية وببساطة شديدة – ان شاباً ظل
يطمح فى أن يكون لديه (مقروطة) أى (بندقية) مختزلة

الجسم - وعندما يصبح الحلم حقيقة يتحول من مجرد احساس بالفروسية الى توظيف القوة الغاشمة بل لا مانع من ان يكون فى زمرة الاشرار ٠٠ يهدد امن الأمنين وتحت ادعاءات لا تنطلى الا على السذج ، او على من هم من شاكلته من قطاع الطرق ولصوص الأرزاق ٠ ومن ثم فقد اخذ بقوة السلاح الغاشمة يزين جرائمه ادعاء سلب الأغنياء أموالهم ليتعيش المحتاجون بها ، وبهذا أصبحت له السيطرة بينما فى داخله تنمو رذائل الجريمة ويظل يطارده شئ خفى ٠٠ ربما العقاب المعلق على الغيب وهكذا يمضى حاملا عوامل هدم الذات وكأنه يهرب حتى من الأيام ٠٠

وقد يوحى الموضوع بغير كل هذا ، ولكنه سيؤكد ما هو أسوأ مما طرح ٠٠

فهذه الرواية بالمفهوم التعادلى ، سواء قوة التعبير « التى تميز بها الكاتب الكبير وقوة التفسير التى نجح فيها بمهارة المبدع ، فقد جاء علامة استفهام ضخمة لتسأل أين اتزان الحياة فى المجتمع الذى تعبت به معاول الهدم ؟ ٠٠

ومناخ الرواية يثير - أيضا - جوا عاما ابتلاعا فى المنظور التعادلى ، فعندما تسيطر مثل هذه الأحوال على مجتمع بأسره ويصبح هذا السلوك عملة سائدة ٠٠ فهنا تكون الابتلاعية الشاملة وكان المرض بالعدوى مسارا كالوباء ٠٠

ثم ان شخصية بطل الرواية ، هو أيضا تحول من الحلم الى اللاعقل ٠٠ انه فقد اتزانه وتعادليته ومن ثم انعكس ذلك سلبا على ما يحيطه ٠٠

● فإذا كان هذا من الأدب الذى يكشف عوامل
الابتلاعية واللاتعادية أى عدم الاتزان فى العناصر الحيوية
المكونة للمجتمع البشرى خصوصا فهناك أكثر من عمل
يستوقفنا بما يثير من غرابة وهما « لغة الآى أى » للطبيب
الأديب الكبير يوسف ادريس ، وبيت من لحم » ٠٠

ولعل المجموعة القصصية الأخيرة جديرة فى تلك
المجالة بوقفة ، خصوصا القصة حاملة عنوان المجموعة
بحثا عن التعادلة ٠

ولاشك أن قوة التعبير لدى يوسف ادريس كامنة فى
عبقرية بنيوية القصة القصيرة ، حيث لا تنفصل اللغة عن
بناء الشكل المميز للقصة عنده ولتنطلق بحثا عن قوة
التفسير فى قصة « بيت من لحم » ٠

ومحور الموضوع فى القصة شيخ ضرير ، يسكن مع
عدد من الشقيقات العوانس وقد تزوج واحدة ، وكان لا يميز
زوجته هذه إلا بخاتم فى أصبعها ٠ ويجعل يوسف ادريس
الشقيقات يتبادلن الخاتم واحدة بعد الأخرى ليضاجعهن
الشيخ الضرير ٠ ويواصل الكاتب تصوير هذا الهزل ،
وكان الشيخ يعرف ، ولكن أعجبه اللعبة فتغاضى عما يقع
بين ليلة وأخرى ٠٠ فى هذه الحالة تبدو القصة وكأنها
ركبت تركيبا ، ودخلت عوامل التأليف والتوفيق لتؤكد
الصناعة المفتعلة فى هذه القصة ، ومن ثم اصطلحت صورة
منفرة للمرأة فى صورة ثلاث شقيقات أى جمع مؤنث ،
وهذه صورة المرأة عنده ٠٠ وهو افتراء بلاشك كذلك جعل
رجل الدين عميا ، وحين تكشف له شعوره بشيء شاذ

يتجاهل الأمر ويستمرىء الخطأ والخطيئة ، برغم أن هذا
الشيخ من حفظة القرآن وقارئه ٠٠

هذه الصورة هى التى حاول أن يقدمها يوسف ادريس
يعنى بها بعض أنماط المجتمع المسلم ٠

ووقفة ازاء قوة التفسير وهى بلاشك فى موقع النتيجة
من المقدمة أى من قوة التعبير ٠٠

ولأن علامات التأليف ، وهو غير الابداع ، تبدو صارخة
فان الحكم المطلق على مجتمع الاناث وعلى حفاظ للقرآن
وحامله وقارئه . لياتى من باب المبالغة الشديدة ، ان لم يكن
من باب الافتيات اذا لم يحتمل الأمر برمته ما هو أبشع ٠٠

ولذلك فالسؤال : ترى هذه الابتلاعية التى اتسم بها
هؤلاء وهذا ٠٠ هى حقا فى مجتمعنا الاسلامى ؟؟ ٠٠ أم
هما امران مدسوسان عليه ، قد قصد بهما محاولة التشويه
والتشكيك فى حقيقة العلاقات الانسانية الراسخة خصوصاً
فى جانبها الاخلاقى فى الدين ٠٠

ان لعبة الموافقة والتأليف البارزة فى صنعة هذه
القصة ، وهى هنا « قوة التعبير » ، تجعل أمرها بالنسبة
لـ « قوة التفسير » غير متعادلتيْن فى « الأثر الأدبى »
بالمنظور التعادلى ٠٠ وهو الشرط - فى رأى الحكيم
تعادلياً - لكى يكون ما يكتبه الكاتب يهدف هدفاً ذا قيمة
مستمرة ، وليس مجرد شكل مفرغ يزول وينتهى بانتهاء
تقليب الصفحات ٠٠ وزوال الموافقة ٠٠

● وهذه رواية « قنديل أم هاشم » للأديب الكبير يحيى حقي ٠٠ يضرب في أعماق وكيان الإنسان في الرصد التالي :

« كان جدى الشيخ رجب عبد الله إذا قدم الى القاهرة وهو صبى مع رجال الأسرة ونسائها للتبرك بزيارة أهل البيت ، ومعه أبوه إذا أشرفوا على مدخل مسجد السيدة زينب - وعزيزة التقليد تغنى عن الدمع - فهوى معهم على عتبة الرخامية يرشقها بقبلاته ، وأقدام الداخلين والخارجين تكاد تصدم رأسه » (١) .

وفى موقع آخر يبدأ يلمس جانبا عميقا فى شخصية هذا الإنسان :

« ونجد اسماعيل - الشاب - يقف بجوار الضريح ويستمتع لفتاته تهمس « يا أم هاشم ياستقاره على الولايا ، لا تغضى عينيك ولا تشيحي بوجهتك ، تمد اليك يدا مسترحمة فخذ بها ٠٠ الخ ٠٠ » (٢) .

ونستخلص عند نهاية هذه الرواية القصيرة أنه ينبغي تحقيق التبادلية بين العلم والدين ٠٠ بين العلمانية والروحانية :

« كم من عملية شاقة نجحت على يديه ، بوسائل لو رآها طبيب أوروبا لشبهق عجا ٠ استمسك من علمه بروحه وأساسه ، وترك المبالغة فى الآلات والوسائل ٠٠ اعتمد على الله ، ثم على علمه ويديه ، فبارك الله علمه ويديه » (٣)

(١) قنديل أم هاشم . يحيى حقي . دار المعارف - مصر

(١٨) ط ٣ . ص ١ .

(٢) المرجع السابق ص ٢٣ .

(٣) المرجع السابق ص ٥٧ .

التعاضلية والآداب الأخرى

حينما نمضى فى التعرف على مقدرة التعاضلية فى استغراق الآداب الأخرى ، نضع فى الاعتبار أن تكون بعض نماذج روائع الأدب العالمى موقع الدراسة ، التى نحن بهسدها ، ولذلك جاءت لتمثل الآداب فى اللغات الحية ٠٠ ومن ثم تتواصل هذه النظرة السريعة لتشمل روايات من الأدب الأسباني ، والألماني والفرنسي ، والأمريكي ، والروسي ، والانجليزى ، والإيطالى ٠ مراعين قيمة العمل الأدبى ومكانة كاتبه عالميا ٠٠ فهذا التخير كما نهجنا فى الأدب العربى جاء لأعمال تبحث التوازن بين قوة التفسير وقوة التعبير ٠٠ بل وإبراز ما للشخص فىها من تعاضلية أو ابتلاعية ٠٠

● وبداية نمضى مع درة الأدب الأسباني رواية «دون كيخوته دى لا منتشا» (١) للكاتب الأسباني « سفدراميجل دى سرفانتس » وإذا كانت هذه الرواية لها فضل الريادة

(١) نشر الجزء الأول عام ١٦٠٥ م والثانى ١٦١٥ ٠

فى الآدب العالمى فى موضوعها حتى أصبح اسم « دون كيشوت » يطلق على كل من ينهج نهجا اصلاحيًا متفانيًا فى ذلك على حساب مقدراته الشخصية ، بل قد يضسر بمصالحه من أجل الهدف ، وفى أسبانيا أصبح دون كيشوته رمزًا للبطل والبطولة الشعبية ودليلاً لروح الشعب فى صموده ونضاله . ولذلك لم أعجب عندما زرت العاصمة مدريد - ، أو « مجريط » كما أطلق عليها الاندلسيون حينما أنشأوها قلعة لحماية دولة الاسلام - ووجدت فى «بلانزادى أسبانيا » (أى ميدان أسبانيا) ٠٠ حيث المسرح الملكى الذى أقيم على أنقاض قصر عامل مجريط وحيث كان هنا مكانه من القصة ، فوجدت على مدخل المسرح قد نصب تمثالان أحدهما لـ « دون كيشوته » يمتلى حصانه وتابعه « سانشو » يمتلى حماره(٢) . انه لتخليد وائ تخليد لبطلى هذه الرواية الخيالية المخدة .

ودن كيشوت هذا قد قرأ كثيرا ، وأصبح يؤمن بكل القيم التى يقرأ عنها وصار داعية الحق ، الخير ، الشجاعة الفداء ، تبجيل الجمال ، وتخلق بكل اخلاق الفروسية ، أو هكذا توسم فى نفسه واعتقد أنه الفارس المطلق وأنه أقوى من الجيوش طالما يسمى من أجل هذه المثل . وأن عليه انقاذ البشرية من كل الشرور ٠٠

وبالتالى كان يدخل فى معارك كما يخيّل اليه - يدهر فيها القائمين على الحكم ظلما وعدوانا ، والذين لا يحكمون

(٢) يصدر للمؤلف كتاب يشمل تفاصيل جولاته ورحلاته الى شبات بعض مدن أسبانيا ، ألمانيا الغربية ، سويسرا ، فرنسا ، اليونان ، ودولة المغرب .

بالعدل بين الناس كما يقاتل الأمير لأنه يخدع المحيطين به ،
ويطارد اللصوص ..

وإذا نظرنا الى هذه الرواية فى ضوء التعادلية ، سنجد
أن دون كيخوته قد أصبح تحت سطوة أفكاره المثالية ، وهو
بذلك لا يحقق التوازن بين الواقع والخيال ، بل انه يرتفع
بالواقع الى مالمديه من مثل مطلقة ، حتى لأنه نمط الشخصية
الأمثل فى التعادلية المثلى .. ولكنه من زاوية أخرى كان
بكل هذه المثل نمطا ابتلاعا رهيبا لتابعه « سانشو » ،
الذى فقد كل سيطرة على ارادته وصار يتوهم الخيال واقعا
.. أو المستحيل حقيقة ..

وإذا كان دون كيخسوت ، أيضا صبار فوق درب
المستحيل ، واعتبر انه يطويع لارادته .. فهذه المعانى التى
بلغت بها قوة التعبير شأوها .. فانها جاءت ثرية كل الثراء
فى قوة التفسير وهذا هو قمة التأثير مما جعل أسبانيا ترى
فى بطل هذه الرواية الرمز لروح الشعب الحر ، واصرارها
على تأكيد ارادته فى مواجهة الظلم ، والخداع ، والسرقه .
.. واعلاء شأن العدل والحقيقة والأمانة .. الخ ..

● واليك الأثر الأدبى ذو المكانة العالمية .. « آلام
فرتر » ، الرواية التى أبدعها ببراعة الأديب الألماني الأشهر
« جان فولجانج جوته » . والتى قال عنها الدكتور طه
حسين : « ألف جوته آلام فرتر فلم يمض على انتشاره أشهر
حتى عرفته ألمانيا كلها .. »

واضاف « ومن الناس من يأخذ هذا الكتاب على أنه
يحمل الشباب على الانتحار ويوغبهم فيه ، ويستدل على

ذلك بالعدد الوافر الذي انتحر من الشباب في ألمانيا وفرنسا وغيرها من بلاد أوروبا عند قراءته ، ويخيل إلى أن هؤلاء لم يوفقوا إلى القصد ولم يهتدوا إلى سواء السبيل(٣) .

والشخصيات الرئيسية في هذه الرواية هم : شرلوت ، فرتر ، والبير ٠٠ ثالث الحب الرومانسي ، وتحركهم المعاني السامية للحب ولعل ذلك يذكرنا بـ « الثالث الذهبي » الذي شاع في العهود اللاحقة ويصور ما آل إليه أمر الحب ، تحت غياب الكثير من القيم داخل المجتمعات الحديثة ، واختلال التوازن في العلاقات بين الأفراد بل داخل الفرد ذاته ، وتنتصر القوى الابتلاعية على الذات ومن ثم أصبح الثالث يعني : الزوج والزوجة والعشيق ، أم الزوجة والخيلة ٠ لجأنا إلى هذا الطرح المقارن لنبين المعنى العميق والعظيم الذي كانت تتمثله الآداب في عصر « فرتر » ٠٠

وايضا « ثم رأت تلقاء ذلك فرتر وقد أصبح إليها حبيبا وعليها عزيزا ، ووجدا أن نفسيهما تألفتا منذ تعارفا وأن عشرتهما المستمرة ومودتهما المتبادلة وعواطفهما المتجددة تركت في قلبيهما أثرا لا يعفو على الزمان ولا يبيد(٤) » .

هكذا ينمو الحب ويمضي ليؤكد عفته وسموه ٠ وقد كانت القدرة على التفاني في المحبوب والتضحية ، إلى

(٣) صدرت عام ١٧٧٤ م ترجمها إلى العربية الأديب العلامة أحمد حسن الزيات وقدم لها عميد الأدب العربي د. طه حسين .
(٤) جوتة: ١ لام فرتر ص ١٤٨ .

اعلاء شأن العفة ، هي اسمى القوى المعروضة ، التى يتكشف عنها الانسان النبيل أو حتى تكون الوازع للنوازع الخيرة وتجعل للحب قيمته السامية فيحل كل ذلك محل الأهواء والنزوات .

بل ان الاعتراف بالخطأ فضيلة كان من أيسر الأمور على المحب النبيل ومن سمات شجاعته أن يقول لمن تزوج محبوبته لكما كل السعادة . انها لشجاعة عاطفية ومواجهة شريفة لأنه أما حب وأما عفاف .

اما اذا شاء أن يبرز العجز فى الانسان ويخشى هنا الحمافة فنا الموت شهيدا أولى به ولا يدنس حبا شريفا ولا شرفا مصونا . ومن ثم نجد (فرتر) يصارع ضعفه فى اعتراف لصديق :

« هل أفكر يوما ياوليم ان أدنس تلك العفة واخون هذه الثقة ؟ . . حاشاى أن أفعل ذلك فلست خبيث الدخلة - فاسد القلب الى هذا الحد نعم أن قلبى ضعيف جدا ضعيف . . ولكن ليت شعرى لم لا يكون ضعفه من فسادة ؟ (٥) . ان قمة التوازن فى الشخصية التعادلية فى اعرابها عن نبيل الأخلاق أن يجد فى الاعتراف بالحق كل الفضيلة . .

وهذا ما يأتى أكثر مباشرة وهو يخاطب صديقه الذى حظى بالزواج من « شرلوت » :

« لقد جزيتك يا البير على ودك شر الجزاء . فاعتب على وسامحنى فقد كدرت صفاء بيتك وبذرت التهمة والحدس

(٥) المرجع السابق ص ٤٨ .

بينك وبين زوجك .٠٠ استودعك الله . ساجعل لكل ذلك حدا
وعسى أن يسعدكما شقائي - ويوجدكما فنائي ألبير . ألبير
٠٠ أسعد هذا الملاك وطىء له أكناف الراحة والغبطة .٠٠
والله يفرض عليك خيراته . ويوليك رحمته وبركاته» (٦) .

انه يرى ان يختفى من حياة محبوبته ليهبها غريمه
الصديق أو صديقه الغريم ، فذلك زمن يعتبر فيه الموت
لأسعاد. الحبيبة فروسية بل نجومية ، فالقاعدة : العذاب
المستعذب فى الحب ومن أجل المحبوب أمر مستحب يسعى
اليه المحبون العاشقون ولذلك يخاطب « شرلوت » قائلا :
« قدمى الكأس ياشرلوت فليس بى رعدة ولا وجل ، قدمى
الكأس المخيفة الباردة انق بها سكرة الموت . أنت التى
تقدمينها الى فكيف أتردد أو أحجم ؟ كذلك يارب تتم رغائى
وتتحقق آمالى فى الحياة ! ساقرق أبواب الموت النحاسية
غير هياب ولا واجف » (٧) .

١٠٠ لمقد كتب توفيق الحكيم فى تعادليته : « من يأتى
عملا يضر الغير .٠٠ يستطيع أن يأتى عملا ينفع الغير » (٨)

هذه المقولة تصدق كل الصديق على المحور الرئيسى
لاحدى روائع الأدب العالمى وهى « البؤساء » للأديب
الفرنسى الكبير غيكتور هوجو .٠٠ مجدد الأدب الفرنسى
وأمير بيانه فى القرن التاسع عشر .٠٠

(٦) المرجع السابق ص ١٧١ .

(٧) المرجع السابق ص ١٧٣ .

(٨) توفيق الحكيم ، « تعادلية » ص ٤٤ .

من منا لم يقرأ هذه الرواية ولم يهتز وجدانه بما شملته
من عمق التفسير لحنايا النفس البشرية وصراعاها بين
عوامل الخير وعوامل الشر ، وهى أيضا التى جاءت قوة
فى التعبير الأدبى البليغ ، خصوصا الذى قام بتعريبها
الشاعر المقتدر حافظ إبراهيم ..

وعظمة البؤساء انها تؤكد على حقيقة فى النفس
الانسانية وهى أن الانسان ليس شرا كاملا وليس خيرا
مطلقا ومن نظن فيه الشر ، لنعتقد أيضا انه ينطوى على
خير كبير .. والعكس صحيح أيضا . ولكن ما يركز عليه
هوجو هو نوعية الشخصية التى نفترض فيها ذلك ..

شخصية « جان فالجان » تعرضه الرواية على انه
يحتوى بعض النمر ونواذعه فى ذلك محدودة ، ويمكن
السيطرة عليها، بل الى جانبها داخل نفس الرجل توجد
شخصية « مادلين » . انه جان فالجان فى صورته الشهيرة
الخيرية .. على عكس ذلك نجد شخصية « جافير » الشرطى
القح فى عمله وكيف يصبح شريرا كل الشر وهو يؤدى
واجبه ، لأنه يفعل وهو يسقط كل نواذعه الشخصية
الكريهة ، فلا يبدو انه يتفانى من أجل القانون ولكن
من أجل شيء بشع فى داخله يجيء وصفه فى البؤساء :
«زعم بعضهم أن الكلب اذا وقع على الذئبة او لدها جروا ،
وان الذئبة تخشى أن هى انتظرت حتى يشب أن يعطف
على صغارها فيقاتلها ، فذلك تنهى عليه وهو صغير ،
فلو أننا جئنا بذلك الجرو واسكناه فى هيكل بشئرى
لتبين فيه القارئ شخص « جافير » (٩) » .

(٩) فيكتور هوجو : البؤساء ، ص ٦٥ .

فإذا كان جان فالجان الذى ارتكب صغيرة ، وهى سرقة رغيف خبز لأنه جائع ، فظل مطاردا من أجل ذلك ، هو أيضا مادلين النقى الخير الذى يسعى لانصاف المظلومين والسلوك الأخير ترجمة كاملة للقوى المعوضة للشخصية التعادلية ، والتى يكشف « جان فالجان » فى داخله ، يقابله قوة قمة فى الابتلاعية هى شخصية « جافير » الذى يعمى عن كل حسنات جان فالجان « وسلوكياته الخيرة ، ويسعده أن ينقض عليه ويهدمه هدمًا ٠٠ واحداً فى ذلك ارضاء للشهوة فى داخله ونزعات شريرة تسيطر على دخيلته وهكذا تمضى أحداث البؤساء » يشدها الصراع بين النمطين « التعادلى » والابتلاعى ٠٠

ان الشر الذى وضع « جان فالجان » فى البداية نى موقع الأشرار يقابله كما أسلفنا قوى ايجابية وخيرة يمكن أن تعود على المجتمع بالكثير اذا اخذ من الشرير ما فيه من خير لينفع المجتمع ٠٠ سدادا لما أصابها به من جرم ٠٠ هذا ماكان يسعى اليه « جان فالجان » ولكن كان له « جافير » بالمرصاد ٠٠

وفى جانب آخر يسقط الضحايا لهذا الصراع غير المتكافئ ٠٠ فنجد « هانتين » هذه الأرملة فجأة تلوكها الالسن دون أن يعرفوا أن طفلتها من زوج متوفى ، ويتحول كل من حولها فى المصنع الى أنماط ابتلاعية ينفثون شرورهم حولها حتى تطرد من عملها ، وتلجأ الى حياة البقاء لتعيش طفلتها « كوزيت » بل تبيع شعرها وفى مرة أخرى أسنانها ٠٠ بل لتضحي بجلدها أن استطاعت لتعيش الطفلة البريئة معززة ٠٠ ولكن هؤلاء الذين خدعوا بادعاء رعايتها جعلوها خادمة وساموها العذاب والشقاء ٠ وكلما حاول

« مادلين » أن بنقذ أمثال «فانتين» و « كوزيت » من النداء .
يظهر في أثره جافير كالشيطان ، وعندما يدرکه اذا به قد
وقف في أوج السماء مشرق الوجه مزهوا ، وقفة جبار من
طواويس الملائكة تجلت فيه بهيمية دونها بهيمية البشر (١٠) .

ان روعة البؤساء ، في ان نمط « جان فالجان »
اكتشف في نفسه القوى المعوضة امام ضعفه وازاء ابتلاعية
الآخرين . بل انه رفع من عظمة هذه القوى المعوضة ،
عندما جعل مصدرها عمق الايمان بالمثل والأخلاق والقدرة
التي يتمثلها الدين بعدما غرسها فيه رجل الدين في لبله
كريهة ظلماء من حياته فاذا بها الكشف واذا بها الهداية
.. واطهار القدرات المعوضة التي تنطوى عليها النفس
الانسانية ..

● « رسكو لنكوف » .. هل مازلنا نذكره ؟ فمن
من المثقفين لم يعرفه ويقف ازاء هذه الشخصية وقفة تأمل
عميق ، فهي نمط يتجاوز عصره وتلمسه في كل زمان ..
حتى في يومنا هذا وربما هذه هي عظمة «الجريمة والعقاب»
رواية الأديب الروسي الكبير «دستوفسكي» (١١) .

ولنحاول أن نتعرف على رسكو لنكوف ، من الداخل
.. « لا أريد أن أعيش لنفسي والا فخير لي ألا أعيش ،
انى لا أستطيع أن أرى أمى وهى تموت وأسير عنها انتظارا
للوقت الذى تتحقق فيه السعادة للجميع .. أنذر انما

(١٠) فكتور هوجو : البؤساء ، ص ١٨١ .

(١١) الجريمة والعقاب : نشرت عام ١٨٦٨ فيدودر

دستوفسكى .

أضع حجرى فى بناء السعادة للجميع وبهذا يهدأ
قلبى» (١٢) .

وعندما نعود الى التعادلية نستوقفنا هذه العبارة
« ٠٠ فازمة الانسان اليوم هى حربه ضد نفسه ٠٠ فهو ليس
له صريع آخر غير نفسه لم يعد فى سروره يرى سوى
حريته المطلقة ، لم يعد يرى القوى الأخرى غير المنظورة ،
التي تحرك وجوده وتلعب بمصيره ، وتستوجب نضاله ،
وتتطلب تفكيره» (١٣) .

ومن هنا نجد أمامنا نمطا قد فقد اتزانه وانهارت لديه
القيم الايمانية والانسانية ، واذا به شخص آخر فيسفك دم
« ايفانوفنا » العجوز المرابية ليستولى على مالمديها من
مال ، بل يهوى أيضا بالبلطة على أختها « ليزافنا » وعندما
جاءت الصحوة ، وقف وسط الغرفة غارقا فى الأفكار
وخطرت له خواطر مظلمة ومؤلمة ، فتارة يتهم نفسه بالجنون
وانه كان فى تلك اللحظة غير قادر على التفكير أو حماية
نفسه وتارة يجد أن من الواجب عليه أن يعمل شيئا مخالفا
لما يعمل ٠٠ وتمتم فائلا : رياه ٠٠ يجب أن أفر ٠٠
أفر ٠٠ (١٤) .

ان حالة « رسكو لنكوف » قد عبرت عنها التعادلية
« ان التعادلى الذى كان قائما حتى مطلع القرن التاسع
عشر بين قوة العقل وقوة القلب ٠٠ أى بين نشاط التفكير

(١٢) الجريمة والعقاب : ص ٤٢٥ .

(١٣) التعادلية : ص ٣٦ .

(١٤) الجريمة والعقاب : ص ١٢٤ .

ونشيط الايمان ، قد اختل منذ ذلك الوقت بقوالى
انتصارات العلم العقلى ، واستمرار جحود الجانب
الدينى(١٥) ٠

ولذلك نرى « رسكولنكوف فى حالة ابتلاعية وقد فقد
توازنه » وكان يشعر من وقت لآخر أنه يهذى ، وكان تحت
وطأة الحمى وهياجها ، وكان يقول فى حرارة وغلظة : ما
قيمة تلك العجوز ؟ ٠٠ قد يكون قتل العجوز خطأ ولكن
ليس للأمر أهمية ٠٠ ان مسألة العجوز كانت مرضا ٠٠
كنت متعجلاً فأخطأت ، فانى لم أقتل انسانا وانما قتلت
مبدأ ٠٠ قتلت المبدأ ، ولكنى لم أخط الحازل بل وقفت
عنده ٠٠ فلم أقدر الا على القتل(١٦) ٠

وهكذا يكتنف لنا عن الضعف الذى انطوت عليه نفسه
ولم يحاول البحث فى الوقت المناسب عن مكان القوة
الاجابية فى نفسه ، او القوى المعوضة ليعالج الموقف
بشكل آخر ٠٠ وليس يكفى قوله كنت متعجلاً فأخطأت «
خصوصا والأمر يتعلق بالجريمة وأى جريمة ٠

ولكن قل هل الخواء النفسى والاضطراب الذهنى ،
الذى سيطر على نعمط « رسكولنكوف ولنتأمل معا » وابتسم
ابتسامة مرة وهو يقول فى نفسه : كان يجب أن أعرف ذلك
من نفسى ٠٠ كيف اجتراءت وأنا أعرف نفسى وأعرف ما
سوف أكون عليه : كيف اجتراءت على أن أتناول بلطة

(١٥) النادلية ، ص ١٩ ٠

(١٦) الجريمة والعقاب : ص ٤٢٥ ٠

واسفك الدم ؟ ٠٠ كان يجب أن أقدر ما سيحدث بل الواقع
انى كنت اعلم(١٧) ٠

انها المعرفة السلبية لأنها لم تعده الا للموقف السلبي
من الخير والتوجه فى انقياد اعمى نحو الشر وكان هذه
النفوس لم تنطو على ذرة من الانسانية بل عشن فيها ابشع
الشرور ٠٠

● ٠٠٠ اى مأساة حياتية تلك التى عاشها « أدريانا »
انها حاولت « كما سعت من قبل » أن تحقق تعادليتها أى
التوازن مع واقع ابتلاعى بغيض ٠٠ فلم تنجح الا أن تصل
الى الحضيض ٠٠

هكذا تقدم لنا رواية « امرأة من روما » لكاتبها الكبير
البرتو مورافيا « (١٨) نماذج وانماطا غير تعادلية لتصوير
عالم أدريانا البغيض ٠٠

ونتعرف عليها منذ الصفحات الأولى تقول « وكانى
قارب من تلك القوارب القديمة المتداعية التى تسحب احيانا
الى المرسى فى خليج رخو زلق ، وقد امتلأ جوفها بمياه
عفنة سوداء(١٩) ٠٠

● فهل تأخذ خطوة ايجابية فى مواجهة هذا الواقع
الردىء ٠٠ ؟ كلا ٠٠ انه يبتلعها تماما وتصبح هى
جزءا من هذا العالم ، وكيفى تسعى فى هذا المضمار ، تبحث
عن ذاتها وتاقلعها معه وتستسلم فتكون من عوامل الابتلاع

(١٧) المرجع السابق : ص ٤٢٤ .

(١٨) امرأة من روما صدر عام ١٩٤٧ .

(١٩) امرأة من روما ص ٣٤ .

فى الحياة . . يكون لها شأن مع هذا العالم ، تتفاعل معه وتتمرد عليه أحيانا . . لكنها لا ترفضه « فكنت لا أدرى إلا أننى فى ذلك اليوم على الأقل أفقد الرغبة تماما فى الخروج لاقتناص عشيق ، ذلك الخاطر الذى لم يكن وليد عقلى فحسب بل جسدى بأكمله (٢٠) » .

أن تطور أحداث الرواية لم يكن يقدم بارقة أمل أن تصبح « أدريانا » كما تحلم بحياة شريفة ، حتى عندما تفتح أمها ، أن تعود لتعمل « موديل » للفنانين أو فى تصميم الملابس ، لا تجد لديها ما يشجعها لأنها كانت تمقت حياة العناء والشقاء . وكانت تود لـ أدريانا واقعا آخر تماما . . « وأدركت أنها أى أمها التى تركت لها مطلق حريتها فى جسدها ، كانت تتنازعها عاطفتان متعارضتان : حبها لى وتعلقها ببسر الحياة . ولقد أسفت لها وكنت أفضل أن يكون لديها ما يجعلها تنازل الى الأبد عن أحسدى هاتين العاطفتين أما الحب وأما المال (٢١) » . والحب له معنى اصطلاحى فى هذه الرواية أو غالبية روايات « مورافيا » . . ألا وهو الجنس .

ولذلك فقد تمرغت « أدريانا » مع أكثر من رجل حتى تجد عشيقا . . وبالطبع فإن ذلك الواقع الابتلاعى لم يكن يبسر لها إلا أنماطا متشابهة فى الابتلاع . . فلا غرو أن تقترب من النهاية إلا ويجوس فى رأسها هذه الارهاصة

ولكننى عاودت التفكير فى البحر واستبد بى الحنين

(٢٠) المرجع السابق ص ٣٥ .

(٢١) المرجع السابق ص ٤٠ ، ٤١ .

لا غرق نفسى فيه فقد خيل لى أن ذلك لن يستغرق سوى لحظة واحدة من الالم(٢٢) .

● « الحشائش تغنى فوق القبور الساكنة »
ت س . اليوت .

وبعد الهلاك يظل شئء يقال « ويروى . . انه سر الأسرار . . عالم الخبايا والغموض . ومن ثم تبرز قاعدة « قوة التفسير » . . فى منظور التعادلية . . ولذلك لم يكن غريبا أن تلجأ الكاتبة الانجليزية « درويس ليسنج » الى توظيف مجزوء هذا البيت من الشعر ليكون عنوان روايتها الحشائش تغنى(٢٣) ، التى حققت لها المجد الأدبى العريض، فقد استطاعت درويس بهذه الرواية أن تصبح علامة مميزة فى الأدب الانجليزى الحديث ، ومن أجل ما حققته من شهرة ترشح فى كل عام لنيل جائزة نوبل .

وهذه الرواية قد نشرت لمناصرة زنوج جنوب أفريقيا فى تضيقهم ، وصراعهم من أجلها ضد تقارية البيض هناك . .

واختارت امرأة بيضاء . . مجرد امرأة هى « ماري تيرنر » لم تجد رجلا يتزوجها . . ف راحت تبحث عنه . . انه ريتشارد تيرنر « . . صاحب مزرعة يستخدم الزنوج فى العمل . . وكان لفشله الدائم أسوا حالا من الزنوج برغم تفكيره وسلوكه الانسانى معهم . .

(٢٢) المرجع السابق ص ٢١٤ .

(٢٣) صدرت عام ١٩٤٩ م .

ومارى امرأة انجليزية بكل المعانى الجامدة والقاسية
فى حياتها اليومية ٠٠ خصوصا فى التعامل مع الخادم ،
حتى حققت بقسوتها ورعونتها صفة أشهر امرأة تعامل
الخدم بقسوة فى المنطقة على عكس ريتشارد ، وهذا ما كان
يجعلها أكثر تشددا عليهم ٠٠ ثم عليه فى دخیلتها ٠٠

● فاین یکن بعدما ینشط فى داخلنا من شعور لقوة
التفسير فى هذه الرواية كأبداع له هدف تفسیری ٠٠
وسيلته قوة التعبير الذى نجحت أن تؤديه « درويس ليسنج »
وأن نضع يدنا على الأبعاد المتعلقة بأمر التعادلية فى هذه
الرواية ٠٠ ٤

ولنسلط الضوء على شخصية « ماری » هذه عندما
تعبّر عن نفسها « هناك شيء محتمل عندها غير أنها تعلقت
بالتفكير فيه » ريتشارد قبل الزواج ، « على الرغم مما كانت
موقنة من أنها مخلوقة فاشلة مضحكة لا يريد لها أحد » (٢٤)

وحتى نتعرف أكثر على أسلوبها من الجانب الآخر ٠٠
أى مستر « تيرنر » نجده يخاطبها « ٠٠ هو كائن آدمى
(يقصد) الخادم اليس كذلك ؟ ٠٠ ولابد أن يأكل مثلنا ٠٠
ثم لماذا يجب أن ينظف حوض الحمام مرة واحدة ، من الممكن
تنظيفه على مدى أيام إذا كانت له عندك هذه الأهمية ؟ ٠٠ »

فقلت ماری :

— هذا بيتى ٠٠ وهذا خدامى ، لا خادملك ٠٠
لا تتدخل ٠٠ (٢٥)

(٢٤) الحشائش تبنى ص ٤٩ ٠

(٢٥) ارجع السابق ص ٧٧ ٠

وتتمادى فى منساعرها العدوانية ضد الخدم ، الى
اصدقاء زوجها من الجيران ٠٠ بل الى زوجها نفسه :
« ان مسلكها حيال « ديك » (اى زوجها) كان هو الاحتقار
اساسا ولكن الاحتقار له كرجل ٠٠ كرجل لم تحفل هى به .
وقد تركته خارج دائرة حسابها من هذه الناحية تماما ٠٠
اما كمزارع فكانت تحترمه ٠٠ (٢٦) .

وبعدما كانت ترفض الانجاب ، بدأت تطمح الى طفل
من اجل وحدتها ، ويرفض خوفا من الفقر وصارت تصارع
وحدنها وقلقها وعزلتها ٠٠ حتى عرفت نوعا جديدا من
القلق بسبب « موسى » الخادم الزنجى الجديد ٠٠ ذلك
العملاق الذى ضربته مرة بالسوط أثناء عمله فى المزرعة
منذ زمن هاهو فجأة خادمها داخل البيت الوحيدة بداخله
حتى فى وجود « تيرنر » ٠٠

واذا بالانجليزية القحة ، تتبدل فى كل شئ « انما
تتصرف وكأنها تعيش فى دنيا خاصة بها ، لا تحفل فيها
بالمعايير السارية لدى غيرها من الناس ٠٠ لكن هاهو
الجنون ٠٠ « اليس هو الملاذ لمن ينسحبون من دنيا الناس
حولهم ٠٠ »

كانت هذه المسلمة الأخيرة ، هى التى جعلت موسى
يقودها كما يشاء ، حتى شعرت انها لم تعد السيدة وصاحبة
المبادرة ، انه يوعز اليها بما تريد تحقق ايعازها بألية شديدة
وبخوف وبرعب الكوابيس والأحلام فى ليل غابة أفريقية
ووحدة قاتلة فى النهار ٠٠ حتى أصبحت كما تتصور انها

عارية امامه بل جعلته يسوى لها شعرها ويسدل عليها
ازارها وهى تتجمل ٠٠ صار شيئاً لصيقاً بعالمها الغامض
الملم ٠٠ وتنهار وينهار الزوج بانهايار زراعته ومشاريه
باستمرار وعندما قررا قراق المكان والتخلص من كل شيء
حتى « موسى » ٠٠ لم يكن هو يسمح ان تتخلص منه او
يتركها هى لتفعل ذلك ٠ وتشعر بانها مسوقة الى مصيرها
المحتوم ان تقتل بيد هذا الزنجى العملاق ، وقد فعلها عندما
طعنها فماتت فى صمت ٠٠ وغموض لكن بعد الدفن فان
الحشائش حول القبر فى حركتها تعنى اشياء كثيرة ٠٠
فقد تلوح بالأسرار ٠٠ وقد تتغنى بما غص من أمور ٠٠
وامور فوق القبور الساكنة ٠٠

هذه الرواية حشونة بالأسى ، وتعمل على شحذ
المشاعر بشكل مأساوى ضارى ٠

ان الأرض ترفض هؤلاء البيض ، تجحد ما يقدمونه
من جهد الحرث والبذر ، لأنها أقامة ترتكز على الظلم
فتبادلت البيئة مع هذه الأسيرة من خلال ماري ، خاصة ،
الكراهية الشديدة ٠٠ فبنا عدم تواؤم ، وابتلاعية توزعت
بين شخوص هذه الرواية ، فهى ترفض الخدم فتعذبهم
فيفرون من ابتلاعيها المقيتة حتى جاء من بينهم من يحمل
ابتلاعية العشرات منهم بل المئات من الزوج لهذا النمط
الاستعماري الأبيض باستغلاله وقسوته وصلفه ٠٠

وبدا مستر ومسن تيرنر ، وقد فقدوا كل أسباب القوى
المعوضة ، لمواجهة الضغوط المحيطة بهما ٠٠ حتى وصل
بهما الأمر رويدا رويدا الى العجز عن الحركة الايجابية ،
الأول بسبب المرض الذى يتصيده دائما ، وهى بسبب ما

سيطر عليها فى داخلها من أوهام وارهاسات وضغوط غامضة وحالة من الاضطراب العقلى .. جعلها بعد السيدة الرادعة .. الحمل الوديع المساق أمام خادمها الزنجى ..

لقد ضاعت كل الأسباب التى يمكن أن تحقق التعادلية ، وأولها إيمان الإنسان بنفسه وبغيره ، فالمقدمة الأولى للتعادلية « بغير الغير لا يوجد وجود » وان « الواحد الصحيح يساوى صفرا » ..

● من منا لم يقف باعجاب ازاء رائعة الكاتب الأمريكى « ارنست هيمنجواى » .. الا وهى « العجوز والبحر » ؟ (٢٧) . التى امتدح تقرير جائزة نوبل الكاتب لـ « تحكمه القوى فى الأسلوب القصصى الحديث » .

وإذا كنا فى البدايات من هذا الكتاب ، قد أفردنا الصفحات للتعادلية واردة الانسان .. أى الإرادة بمفهومها الشامل تبعاً للمنهج التعادلى .. فان رواية « العجوز والبحر » بكل ما اشتملته من قمة ، جات إبرازاً للإرادة والاصرار والمعاناة .. وليس فقط القضية الأزلية عند الصياد (الصبر) ، ولكن الأمر هنا أبعد من ذلك المعنى بكل ما يمكن من التصور والاقترار على التعبير ، ولن يختلف فى هذا كل من قرأ هذه الرواية وعاشها بصديق المتاعر القادرة على قوة التفسير بالمفهوم التعادلى ، الذى أبرزناه خلال هذه الدراسة ..

(٢٧) نشرت أول مرة سنة ١٩٥٢ م ظفرت بجائزة بوليتزر الأمريكية عام ١٩٥٢ وكانت مقدمة لفوز هيمنجواى بجائزة نوبل عام ١٩٥٤ م .

فالقضية فى العجوز والبحر ٠٠ هى مقدرة الانسان على اثبات ارادته أمام القوى ، التى تفوق هذه الارادة والعجوز هو دلالة اعجاز وادحاض للقاعدة البشرية بان الانسان ينتهى مع الشيخوخة ٠ لقد انهارت هذه القاعدة فى تلك الرواية ، أن مكونات الشخصية لدى النمط الانسانى شملت كل ما تجمع لرجل البحر خلال السنين وكل الخبرات، ليرتكز فى موقفه المتحدى للطبيعة الخارقة خاصة فى تمة الفورة والاجتياح ٠٠ لأن أيضا فى داخله احتشاد لا نهاية له من الايمان بالذات والايمان بالسسماء ٠٠ « ان ارادة الانسان فى كفتها تعادلها الارادة الانهية فى كفة أخرى ، والعقل البشرى فى كفة يعادلها الايمان فى كفة(٢٨) » ٠

ويواصل العجوز تجربة التحدى ومقدرته على ابراز ارادته « وقال لنفسه :

— اشتد يا يداى ٠٠ واقويا ياسافاى ٠٠ وافق يارأسى ٠٠ احتمل ٠٠ اذك لمتفقد حسابك قما ٠٠ وسلاظفر بها هذه المرة ٠٠ وحينما حشد كل عزمه للجولة الأخيرة والسمة العملاقة التى يفوق حجمها زورقه تقرب منه ، راح يشد الحبل بكل قواه ٠٠ « وبعدما ينجح بالارادة ان يحطم اليأس ويتصيد السمكة ويسيطر عليها ، يبدا معركة مع القرش الذى يحاول نهش السمكة ٠٠ وكادت تنقلب فرحته غما ، وهو واهنا امام تجمع سمك القرش على دم السمكة العملاقة ،يحاول التهامها جزءا فجزءا ٠٠ « وجعل يفكر ٠٠

(٢٨) المتعدلية ص ٤٠ . راجع اعادله وارادة الانسان من

هذا الكتاب ص ٠

– انها لحماقة ان يستولى اليأس على المرء كما أن
اليأس خطيئة فيما اعتقد . ولكنك لن تفكر فى الخطيئة » .

لقد دخل فى معارك غير متكافئة مع أسراب سمك
القرش وواصل حتى النهاية فى المقاومة ، وصدها وقتل
ما استطاع منها أنه لم يياس من خوض المعركة .. حقا
قد نهش القرش سمكته العجيبة التى صارت ضحية ولم يبق
غير هيكلها العظمى مربوطا الى جانب زورقه .. لسكنه
واصل المعركة حتى النهاية .. وبلغ شاطئه قريته ، ثم
دخل كوخه ثم نام .

ولنتأمل معا آخر السطور فى تلك الرواية : « وبعد
الظهيرة ، كان هناك رھط من السائحين فى الشرفة وكانت
فى الرھط امرأة تتطلع الى الماء ، فرأت بين أكوام علب
البيرة الخاوية والمخلفات المتراكمة عمودا شوكيا أبيض
طويلا ينتهى بذيل ضخّم ، ينتصب ويتماوج مع المد والجزر،
فى حين أن الريح الشرفية ترفع مياه البحر بانتظام خارج
مدخل الميناء .. »

« وسألت السائحة السساقى وهى تشير الى عظمة
ظهر السمكة الضخمة التى كانت تتأهب للذهاب مع الجزر :

– ما هذا الشيء هناك .

– انه ذيل قرش ..

قال هذا وهو يحاول أن يشرح لها ما حدث .

قالت :

- لم اكن اعرف ان للقرش ذبلا انيقا جميلا الى هذا الحد .

وقال الرفيق لها :

ولا انا أيضا .

وفى الكوخ كان العجوز لايزال نائما على وجهه والغلام
قابع الى جواره . .

وكان العجوز يحلم بالسباع (٢٩) . انه مازال يحلم
بخوض معارك جديدة ، . انها الارادة التى اذا كانت طوع
الانسان جعلته دائما آملا لا يعرف اليأس . .

وهنا عظمة التعادلية فى اطار ارادة الانسان . .

(٢٩) النجوز والحر ص ١٥٦ .

توفيق الحكيم

- الاسم الكامل : حسين توفيق اسماعيل الحكيم
- ولد في ١٨٩٨/١٠/٩ بالاسكندرية محرم بك
- والدته هي السيدة / اسماء سليمان
- عمل والده وكيلًا للتيابة بمركز السنطة • ثم تولى العمل بالقضاء
- جده لأبيه كان زميلًا للإمام محمد عبده
- حصل على شهادة الابتدائية من مدرسة دمهور الابتدائية عام ١٩١٥ - ١٩١٦ م
- حصل على شهادة البكالوريا من مدرسة محمد علي الثانوية بالقاهرة عام ١٩٢١
- ألف عددا من الأناشيد الحماسية أبان ثورة ١٩١٩

- نال درجة ليسانس الحقوق عام ١٩٢٤ •
- سافر الى باريس للحصول على درجة الدكتوراه في القانون عام ١٩٢٥ •
- عاد من باريس الى مصر عام ١٩٢٨ دون الحصول على درجة الدكتوراه •
- بدأ في دراسته للأدب العربي بمجرد عودته من باريس •
- عين وكيلًا للنيابة بمدينة طنطا عام ١٩٢٩ •
- ترك العمل بالنيابة في نهاية ١٩٣٤ •
- عين مديرا للتحقيقات بوزارة المعارف العمومية عام ١٩٣٤ •
- توفي والده عام ١٩٣٦ ودفن بالاسكندرية •
- عين مديرا لدار الكتب المصرية عام ١٩٤٧ •
- انتخب عضواً بمجمع اللغة العربية بالقاهرة عام ١٩٥٤ بعد وفاة عبد العزيز قهصبي •
- حصل على قلادة النيل من الرئيس جمال عبد الناصر عام ١٩٥٨ •
- أحيل الى سن المعاش عام ١٩٥٨ وقت أن كان عضواً متقرباً في المجلس الأعلى لرعاية الفنون والآداب بدرجة وكيل وزارة •

- حصل على وسام قلادة النيل عام ١٩٧٤ من الرئيس الراحل محمد أنور السادات .
- عين عضواً بمجلس تحرير مؤسسة الاهرام عام ١٩٦٠ .
- توفيت زوجته عام ١٩٧٦ .
- توفي ابنه الوحيد اسماعيل عام ١٩٧٧ بعد ان اشتهر كصاحب فرقة موسيقية ، وله ابنة واحدة اسمها زينب .
- توفي مساء الاحد ٢٦ / ٧ / ١٩٨٧ . ودفن بالاسكندرية .

المراجع

- مؤلفات توفيق الحكيم .
- قصة الفلسفة اليونانية .
- تصنيف : أحمد أمين . زكى نجيب محمود .
طبعة دار الكتب المصرية عام ١٩٢
- تعادلية الحكيم .
- الدكتور زكى نجيب محمود . مجلة الهلال عدد فبراير
فبراير ١٩٧٨ م .
- تعادلية توفيق الحكيم والبحث عن الانسان فى الكون
والمجتمع .
- الدكتور عاطف المراقى مجلة القاهرة عدد ٧٥ (١٥)
سبتمبر ١٩٨٧ (.
- غرام الأدباء . عباس خضر اقرا (١٥٧) يناير
١٩٥٦ . دار المعارف - القاهرة .

● الشخصية •

تأليف : سمدنى • جورارد • ترجمة الدكتور حسن
الفقى ، الدكتور سيد خير الله •

● سيكولوجية الفرد فى المجتمع •

تأليف : كريتشى - كريتشى فيلد - بلانش • ترجمة
الدكتور حسن الفقى ، الدكتور سيد خير الله •

● يوسف السباعى فلسفة قلم و حياة •

عماد الدين عيسى • الهيئة المصرية العامة للكتاب •
المكتبة الثقافية عدد (١٤٢٣) - ١٩٨٧ م •

● ساره •

عباس محمود العقاد • كتاب الهلال •

● الجريمة والعقاب •

فيودور دوستوفسكى • ترجمة حسن محمود مراجعة
محمد فريد أبو حديد الناشر دار الكاتب العربى سلسلة
الالف كتاب عدد (١٣٠) •

● دعاء الكروان •

د • طه حسين • دار المعارف • مصر •

- آلام فرتر .
- جان فولجانج جوته ترجمة أحمد حسن الزيات .
المقدمة : د . طه حسين . ط ٦ . الناشر لجنة التأليف
والترجمة والنشر .
- رد قلبي .
- يوسف السباعي الناشر : الخانجي . القاهرة .
- البؤساء .
- فيكتور هيجو . تعريب حافظ إبراهيم . الناشر دار
الهلال ١٩٧١ م .
- سلوى فى مهب الريح .
- محمود تيمور .
- العجوز والبحر .
- آرنست هيمنجواي . تعريب مسالحي جودت روايات
الهلال القاهرة يوليو ١٩٧٤ م .
- اللص والكلاب .
- نجيب محفوظ . ط ٧ . صدرت عام ١٩٧٦ . الناشر
مكتبة مصر .
- هارب عن الايام .
- ثروت باظلة . كتاب اليوم .
- قنديل أم هاشم .
- يحيى حقي - الناشر دار المعارف - اقرأ (١٨)
ط ٣ .

- امرأة من روما •
البرتو مورافيا • ترجمة زغلول فهمي • روايات الهلال
الناشر دار الهلال • عدد سبتمبر ١٩٧١ م •
- بيت من لحم •
يوسف ادريس • مكتبة غريب • القاهرة •
- زينب •
الدكتور محمد حسين هيكل • دار الهلال •
- اعترافات توفيق الحكيم •
مجلة أكتوبر العدد ٥٦٢ - ٢ أغسطس ١٩٨٧ م •
- توفيق الحكيم •
لمى المطيعي • جريدة الوفد - ٣٠ يوليو ١٩٨٧ م •
- عبقرية توفيق الحكيم •
رافت الخياط • جريدة الجمهورية - ١٩ يوليو ١٩٨٧ •
- الحشائش تغنى •
دوريس ليسنچ • ترجمة محمود مسعود • روايات
الهلال عدد أكتوبر ١٩٨٧ م •
- دون كيشوت •
سرفانتس • الناشر دار المعارف مصر •

صدر المؤلف

- * « الخروج من الكهف » رواية .
- * « الدقيقة الثلاثون .. قى الألف الثالث بعد الميلاد »
مجموعة قصص .
- * « قصص من المنصورة » مع آخرين . مجموعة
قصص .
- * « أيقاع وبشر » مع محمود تيمور ، نجيب محفوظ ،
ثروت أباظة ومحمد جبريل . والحمامصي وآخرين .
مجموعة قصص .
- * « المارد وشجرة القوت » . مجموعة قصص .
- * « الثار » مع آخرين . مجموعة قصص .
- * « يوسف السباعي .. فلسفة حلم وحياة » . دراسة
أدبية .
- * « التعاادلة في أدب توفيق الحكيم » . دراسة أدبية .

تحت الطبع

- * « جبل النار والزيتون » . مجموعة قصص
- * « بئر في صدر رجل » . مجموعة قصص .
- * « أسطورة الصمت » . مجموعة قصص .
- * « ويخترعون الأنبياء » . دراسة فكرية استقفاها
المؤلف خلال جولته في أسبانيا وسويسرا .
- * « بواية الشمس » . أدب رحلات .. يشمل جولته في
دول : ألمانيا الغربية - فرنسا - سويسرا - أسبانيا
- اليونان - المغرب .

المؤلف :

□ عماد الدين عيسى □

- عضو مؤسس لاتحاد كتاب مصر
- عضو « نادى القصة » بالقاهرة .
- عمل محررا أدبيا ومستطلعا صحفيا بمجلة الكويت (وزارة الاعلام) .
- عمل نائب رئيس تحرير مجلة المنصورة .
- حصل على الجائز الأولى للقصة القصيرة عن وزارة الثقافة عام ١٩٧١ .
- نشرت قصصه وكتاباتة فى الصحف والمجلات العربية .
- قام بالاعداد الدرامى للقصة فى اذاعة ج ٢٠٠ ع
- اذيعت قصصه ونوقشت أعماله الأدبية فى الاذاعة المصرية . البرنامج العام ، البرنامج الثانى ، الشرق الأوسط ، اذاعة الشعب ، صوت العرب ، كما قدم أحاديثا أدبية فيها .
- نشرت أولى مجموعاته القصصية : « فى موكب الخطايا » عام ١٩٦٣ .
- نشرت قصصه ومقالاته وتحقيقاته الصحفية (العربية والدولية) فى الصحف التالية : روزاليوسف ، الأهرام ، الجمهورية ، القبس ، الوطنى ، الأنباء ،

الشروق ، الفيصل ، الخفجي ، القصة ، الهلال ،
الثقافة ، الزهور ، الكاتب ، القاهرة ، الثقافة
الأسبوعية ، الكويت ، المنصورة ، الانماء العربي ،
العمل ، المساء ، البيان ، أسرتي ، المتحف العربي ،
« الرأي الأدبي » الشباب العربي •

قام بجولة صحفية في كل من : ألمانيا الغربية - فرنسا
- سويسرا - إسبانيا - اليونان - المغرب •

* * *

الفهرس

● مقدمة ٣

● اهداء ٥

● الباب الأول ●

٧	.	.		مدخل الى التعادلية هي ادب الحكيم
١٤	.	.	.	التعادلية معالم فكرية
٢٢	.	.	.	التعادلية .. حرية الانسان
٣١	.	.	.	أبدية الخير والشر
٣٥	.	.	.	يوتوبيا جديدة
٣٩	.	.	.	التعادلية .. و ارادة الانسان
٥٣	.	.	.	مقاومة الابتلاعية
٦٥	.	.	.	الشخصية التعادلية
٧٢	.	.	.	نمو شخصية تعادلية

رقم الصفحة

● الباب الثانى ●

- الشخصية التعاقلية فى أدب توفيق الحكيم ٧٥ .
- الأنماط غير التعاقلية فى أدب الحكيم ٩١ . .
- تعاقلية الحكيم والاسلام ٩٧
- ليس بعيدا عن الاسلام ١٠٥
- التعاقلية فى الاسلام ١٠٩
- فى ضوء علم الكلام ١١١

● الباب الثالث ●

- مدخل الى شخصية الحكيم ١١٥
- رؤية من الداخل ١٢٣
- فى مواجهة الشر ١٢٧
- موقف الحكيم من النظريات العالمية ١٣٣
- فى عالم العوالم ١٣٩
- الحكيم بعيدا عن التناقض ١٤٣
- شخصية الحكيم والتعاقلية ١٤٧
- الشخصية المبدعة ١٥٣

- بين الضعف والموت ١٥٩
- من ضعف المحب الى القوى المعوضة . . . ١٦٩
- اسطورة عدو المرأة ١٨٣
- ليس بخيلا ولكن ١٨٩
- ثالث الحكيم ١٩٥

● الباب الرابع ●

- التعادلية والأدب ١٩٩
- التعادلية والأدب العربى ٢٠٥
- التعادلية والآداب الأخرى ٢١٧
- توفيق الحكيم ٢٣٩
- المراجع ٢٤٣

رقم الايداع ١٩٩٠/٢٢٧١

الترقيم الدولى ٩ - ٢٣٩١ - ٠١ - ٩٧٧

الهيئة المصرية العامة للكتاب

المؤلف في هذه الدراسة يؤكد التعادلية و يقيمها من خلال أدب توفيق الحكيم كما تتناول الدراسة المنطلقات الرئيسية والمعالم الفكرية للتعادلية وارهاساتها في إبداع الحكيم ويرصد تفسيرها لتاريخ الانسانية من منطلق حرية الانسان وتحقيق ارادته ومفهوم الالتزام .

كما تتعرض الدراسة لظاهرة « الابتلاعية » وسبل مقاومتها كذلك يقيم المؤلف حوارا حول تعادلية الحكيم مع د . زكي نجيب محمود ، د . عاطف العراقي ، د . لويس عوض وغيرهم .

الكتاب القادم :

التخطيط السياحي

أعداد : مصطفى زيتون